

La Manga

CUENTO POLICIAL por A.G. Strong

DESDE muy temprano, Jim Farrar había decidido cómo mataría a Edna. Utilizaría el procedimiento clásico, el más simple. Sin embargo, había varios puntos que tenía que considerar.

Edna vivía en el piso alto de una gran casa de departamentos que tenía un reglamento muy estricto: antes de permitir que un visitante tomara el ascensor el portero llamaba al teléfono al departamento para asegurarse de que había alguien de la familia y de que el visitante sería bien recibido. Jim, asiduo visitante, era bien conocido. Al principio hubo cierta tendencia a mirar a Farrar con reserva, pero cuando le dio propina, una o dos veces, al portero, todo se arregló. Ahora la actitud de éste era la de una persona a quien le parecía completamente normal que un caballero visitara a cualquier hora a la joven dama que vivía sola.

Al comienzo, Farrar consideró la idea de entrar sin ser visto, pero esto presentaba dificultades casi insalvables. Desde el teléfono, los ascensores, que eran manejados por los inquilinos, quedaban en el extremo del hall más distante del escritorio del portero. Por lo tanto, si uno esperaba afuera hasta ver que el portero iba a atender el teléfono, podía colarse con rapidez y entrar en el ascensor. Si éste estaba en otro piso, era posible lanzarse escaleras arriba.

Farrar estudió este plan y lo rechazó: tenía demasiados inconvenientes. Para empezar, había que esperar en la acera, y mirar por la puerta de cristales hasta ver que el portero abandonaba el escritorio. Existía siempre el peligro de encontrarse con algún morador de la casa y que éste lo reconociera. También existía el peligro de que lo encontraran en la escalera o de que lo vieran entrar al departamento de Edna.

Lo más prudente en casos como éste, era convertir en ventajas las dificultades, los inconvenientes. Si las dificultades surgían del hecho de que él era muy conocido en la casa, tendría que plantear las cosas de modo de sacarle ventajas a ese mismo hecho; trazar un plan en el que ese hecho fuera uno de los puntos fuertes del esquema.

Cuando Farrar hubo perfeccionado su plan no demoró su realización. Arregló con Edna que la visitaría una tarde y la llevaría a comer afuera, cosa que hacía a menudo; por lo general llegaba más de una hora antes de lo previsto para salir. Le dijo a Edna el día con bastante anticipación, de modo que ella pudiera avisar la mañana de marras, que iba a estar a comer esa noche en casa. Así se debían hacer las cosas: cada paso dado sin tapujos y a la vista de todo el mundo.

De acuerdo con su plan, Farrar al entrar se preocupó de que el portero lo viera.

—Buenas tardes, George.



—Buenas tardes, señor.
—¿Tiene hora buena? Me parece que mi reloj se adelanta.

El portero retrocedió para consultar un relojito que tenía sobre el escritorio.

—Exactamente las dieciocho menos veintitrés, señor.

—Gracias.

Farrar arregló su reloj.

—Tenía miedo de llegar tarde —agregó con un gesto amable.

El portero se inclinó apenas. Cuando Farrar iba hacia el ascensor vio que el portero llamaba por teléfono.

Al salir del ascensor en el octavo piso, Farrar sintió que se intensificaba apenas aquel extraño estremecimiento, mitad repugnancia, mitad atracción, que le era habitual. Había salido de ese mismo ascensor docenas de veces experimentando igual emoción. Tal vez el corazón le latiera más apresuradamente, pero no mucho. Con una rápida mirada hacia arriba y hacia abajo, sacó la llave y abrió la puerta de Edna.

—Bueno, pensó, desprendiéndose de su abrazo; no queda nada que haga latir mi corazón. No entendía cómo había tolerado tanto tiempo esa situación. Mientras sonreía a Edna juzgaba y valoraba en forma desapasionada los encantos ante los que había sucumbido.

Edna, parada en medio de la salita, con las manos sobre los hombros de Farrar, miró el reloj.

—No nos apuremos. Tenemos tiempo. Siéntate y cuéntame las novedades.

Farrar se sentó por centésima vez, mientras Edna se arrimaba y descansaba la cabeza sobre el hombro de él. De modo automático la rodeó con el brazo y comenzó a contarle lo que había hecho desde el momento en que se habían visto por última vez. No se sentía más hipócrita que de costumbre. Hacía tiempo que todo esto se había vuelto algo mecánico.

Desde el comienzo, Edna le había echado el ojo, lo había sitiado con regularidad, y

al fin, lo había conseguido. Farrar tardó en darse cuenta, pero ahora veía todo claro. Lo había atrapado joven en experiencia, no en años, pues como no había tratado antes a ese tipo de mujer estaba indefenso.

Con firmeza, utilizando todas las artimañas, Edna se había ido introduciendo en su vida, se le había pegado, había sido la que tomaba las iniciativas. Fue ella quien sugirió que pasaran juntos aquel fin de semana en Brighton. Así se había establecido el vínculo, vínculo que él en realidad nunca había deseado.

Mientras no hubo otra persona había sido tolerable. Pero ahora que esa otra persona existía, una chica todo lo diferente a Edna que uno pueda imaginarse, Farrar veía a Edna con toda nitidez y con aversión. Había escenas desagradables, y al pensar en el daño que Edna podría hacerle a Freda con su lengua viperina, ante la sola idea de que se mentara el nombre de Freda, Farrar se cerraba como con una tuerca.

Estuvieron sentados en el sofá unos diez minutos; luego él se levantó.

—Es hora que tomes tu baño —le dijo.

Edna ronroneó; entraron juntos al baño, ella le rodeaba la cintura con el brazo y él abrió los grifos. Luego volvieron a la sala. De pie, con la cabeza reclinada a un lado y sonriéndole, Edna le dijo:

—Bésame.

La besó. Edna fue al baño. Farrar se quitó el vestón y lo dejó sobre una silla. Luego trajo de la cocinita un delantal de goma, se lo puso y se ató las cintas cuidadosamente en la espalda. Dirigió una mirada a la sala, se fijó en la hora y fue detrás de ella.

El ritual era siempre el mismo. Ella se sumergía en el agua dando una serie de chillidos, protestando porque el agua estaba demasiado caliente. Cuando se sentaba pedía la esponja y con cuidado, se frotaba la cara, orejas y la parte de atrás del cuello. Entonces comenzaba la parte en

que Farrar debía actuar. Echándose hacia atrás y sosteniéndose de los bordes de la bañera, Edna levantaba hasta el primero un pie, y luego el otro, para que él se los lavara. La dificultad estribaba en que Edna se tomaba de los bordes de la bañera cuando levantaba un pie.

Al tomarla de un pie se las ingenió para que se le cayera el jabón.

—Discúlpame. ¿Me lo alcanzas, encanto?

Edna bajó el pie para soltar una mano, agacharse y alcanzar el jabón. En ese momento, él la tomó del otro tobillo y al hacerlo, se le mojó la manga; de golpe le sacó la mano del borde resbaloso de la bañera y en un instante, con un tirón violento, le levantó los dos pies.

La cabeza desapareció debajo del agua. Durante un momento permaneció inmóvil. Luego, en forma débil e imprecisa, buscó tomarse de la bañera. Aparecieron burbujas sobre la superficie del agua. Luego, el cuerpo perdió toda rigidez.

Los libros no mentan. Las cosas estaban ocurriendo exactamente como él lo había leído en el caso *Brides in the Bath*. El sacudón repentino dentro del agua caliente produjo una inmediata pérdida del conocimiento. Mientras le estaba sosteniendo los pies en alto, Farrar pensaba, incrédulo y maravillado, qué fácil y con qué poca lucha se eliminaba a un ser humano. ¿Para qué seguía sosteniéndole los pies en alto? Se los bajó y los colocó contra el extremo de la bañera, de modo que las rodillas dobladas le sobresalían del agua. Luego se enderezó.

Una voz en su interior le urgía a que la sacara del agua. Sacala. Hay tiempo todavía. Discutió con la voz, tratándolo de acallarla. ¿Con qué objeto? Ella sabe lo que has hecho. Hablará.

El observador severo que había en él permitía que siguiera la discusión, la alentaba a que siguiera, porque cada minuto que pasaba llevaba a Edna más y más lejos. Disminuían las burbujas. Por fin cesaron. El agua que le cubría la cara estaba inmóvil. Un grifo goteaba, con ritmo musical, plip, plip, plip.

Farrar se recobró y observó con cuidado el cuarto de baño. Se secó las manos, se quitó el delantal y lo examinó. Tenía dos o tres manchas de agua. En la sala las secó con la estufa eléctrica, y lo colocó en su sitio. Se sentó a esperar.

Aunque sabía, de acuerdo con sus cálculos, que no tenía por qué esperar mucho, la espera le resultó pesada. El corazón le latía apresurado, aunque él estaba tranquilo.

Observó la sala: estaba igual a lo que había estado en innumerables ocasiones anteriores. Le resultaba increíble que nada hubiera cambiado; que en el cuarto de baño inmediato, la dueña de casa estuviera muerta. Tuvo que dominarse para no ir a hurtadillas a ver si lo que recordaba había ocurrido en realidad, o era sólo un sueño. Miró el reloj: las dieciocho y doce. Hora de empezar.

Cuando volvió al cuarto de baño, tomó a Edna del pelo y tiró hasta que la cabeza salió del agua. El cuerpo ascendió sin esfuerzo. Se colocó detrás del cuerpo; la tomó por debajo de los brazos y la sentó en forma de que apoyara la cabeza en las rodillas. Con los labios apretados la miró, entró en la sala, se puso el vestón y tomó el teléfono.

—¡Hola! ¡Hola! ¿El portero? Busque un médico, enseñe (PASA A LA PAGINA 10)

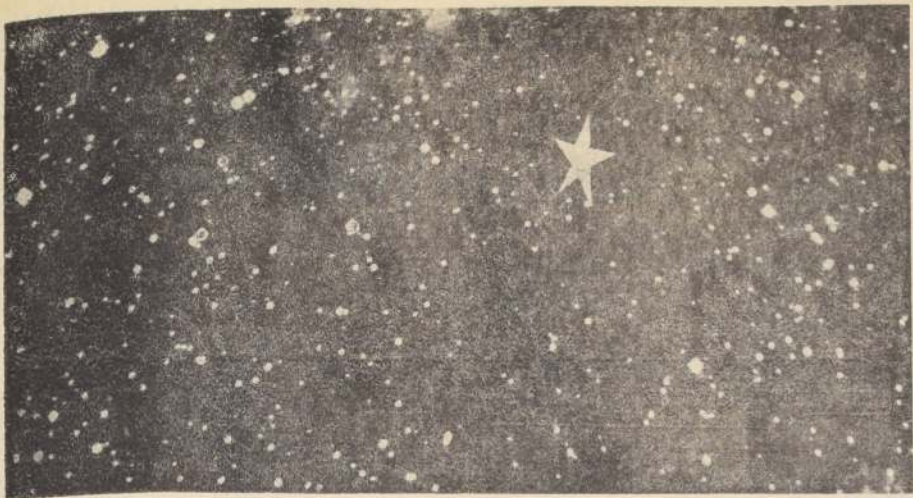
LEA EN ESTE NUMERO:

	Páginas
La guerra del Embajador	2
¿Quiénes eran los Reyes Magos?	3
Medicina de Hierbas	3
Cuando Napoleón se sentaba a comer	4
Otro regreso de Pablo Neruda	4
Un chileno de humor triste traducido al checo	5
Antonio Van Dyck, el retratista elegante	7
Nueva vida al Mera de París	9
Calendario Religioso-Folklorico	10

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

neficios a la Taldimoldo, una institución además de que los pacientes tomaban igualmente gran provecho de otros productos, como infusiones, cortisónas, etc. Los médicos Sheskin y sus colaboradores llevaban no sólo ningún lugar a donde no cabía detenidas experiencias de éxito; únicamente la supresión de la Taldimoldo durante algunos días era la causa de síntomas desagradables de agravación en los enfermos.

Desde que a fines del año pasado la administración de los doctores Sheskin se empieza a aceptar, en los círculos especializados de que la Taldimoldo vuelve a ser par un día acaso no lejano un medio importante en el arsenal médico. Aunque para conseguirlo habrá que renunciar al uso de la droga que tanto a menudo se abusaba y que tanto horrible recuerdos evoca.



conocido. Inquietos, concentraron sus miradas en el nuevo esplendor. No cabía duda, eran Júpiter y Saturno que se juntaban en la constelación de Piscis. Los estudiosos de Sippar estaban confundidos. El acontecimiento no podía ser más importante. Si se repetía dos veces más en el año, como estaba previsto, sería la señal. Los hebreos que se habían negado a regresar a su patria al término de la cautividad babilónica les habían comunicado que esperaban un Mesías, Rey de Reyes. Las profecías hablaban igualmente de ello.

Saturno, según la astrología babilónica y la tradición hebrea, era el planeta protector de Israel; Júpiter, para todos los pueblos de la antigüedad, era el astro del poder y la realeza; la constelación de Piscis marcaba el fin de un período y el comienzo de otro en el recorrido del sol, por lo que se la consideraba la constelación de los grandes cambios. Los astrólogos de Babilonia, que estaban convencidos de que Dios hablaba a los hombres por intermedio de los astros, vieron en el fenómeno que se presentaba ante su vista, la advertencia divina. Los astrónomos persas también habían observado el acontecimiento.

LA RUTA RESPLANDECIENTE

Nunca se ha sabido con exactitud cuántos fueron los que partieron. Tres, haciendo alusión a los troncos de la raza humana Sem, Cam y Jafet? Cuatro, como están representados en el fresco del cementerio de Domitila en Roma? ¿Quince, como nos lo cuenta San Juan Crisóstomo? Tampoco se sabe si partieron todos desde la Mesopotamia o de la región ítrica. Pero si se sabe con certeza que no fueron reyes ni hechiceros, sino doctos filósofos y astrónomos.

La confusión parece haber nacido en la Edad Media. En verdad, sólo en el siglo VIII se empezó a representar a los Magos con atributos reales. La Biblia y el Evangelio no les conceden en ningún pasaje una eventual condición de reyes.

La tercera conjunción de Júpiter y Saturno se produjo el 4 de diciembre, yendo los sabios aún en

camellos y regalos tomaron esa dirección y caminaron bajo la noche fresca y luminosa observando siempre el cielo hasta llegar al pequeño poblado de Belén, donde la estrella se detuvo. La población entonces en todas partes himnos de alabanzas. Los Magos se prosternaron ante el Mesías y humildemente entregaron sus ofrendas: oro, incienso y mirra. Después contemplaron al Niño. En su mirada tan suave, había una fuerza imposible de definir.

Johannes Kepler, célebre astrónomo de la Corte de Praga (1571-1630), descubridor de las leyes que regulan la marcha de los astros y fundador de la Cosmología moderna, volvió a contemplar la deslumbrante conjunción de Júpiter y Saturno en la constelación de Piscis. Normalmente, se dijo, esta conjunción se produce cada 258 años. Pero hubo un año en que ella debió repetirse tres veces. Haciendo cálculos a través de las tablas astronómicas, supo que ese año debió ser el año 7 antes de nuestra Era.

En ese año debe haber nacido Jesucristo, pensó, mientras con el alma se iban apagando lentamente

¿Quiénes Eran los Reyes Magos?

Los Reyes Magos no eran magos ni reyes, sino doctos filósofos y sabios astrónomos de la época

por Patricia DAROCH

FILOSOFOS Y ASTRONOMOS ESPERAN AL MESIAS

La espera de un Mesías o Salvador, más o menos en la misma época, constituía un punto de contacto entre la religión hebrea y la persa. Los seguidores de la doctrina de Zaratustra o Magos, como se les llamaba, esperaban también la venida de un gran Rey para mil años después de la muerte de su Maestro y la fecha era la llegada. Magos, en lengua iraní, significa "participes de la ofrenda" y quienes eran honrados con este nombre formaban una casta sacerdotal de gran prestigio y erudición que, aparte de sus normales prácticas filosóficas, se preocupaban de estudiar a

fondo la astronomía y la astrología. Para ellos, la aparición en el firmamento de la estrella anunciadora, era igualmente motivo de desvelo. Como lo era, por lo demás, para todos los astrónomos y filósofos de la época.

UNA ESTRELLA PRODIGIOSA

La noche del 29 de mayo del año 7 antes de nuestra Era, los astrónomos de la célebre Escuela de Astrología de Sippar, en Babilonia, se encontraban abstraídos, como de costumbre, observando la bóveda celeste. De pronto, surgió ante sus ojos un cuerpo luminosísimo y des-

comino. El resplandor de los dos astros reunidos era inmenso, irreal. Los Magos apresuraron la marcha. Al llegar a Jerusalén fueron donde Herodes a preguntarle dónde había nacido el Rey de los Judíos. "Id y buscadlo cuidadosamente; cuando lo hayáis encontrado, hacédmelo saber para que yo también vaya a adorarlo". (San Mateo, Cap. II). Los Magos supieron por una revelación en sueños que en las palabras de Herodes había falacia y no tornaron donde él.

Cuando llegó la tarde, observaron el firmamento. La maravillosa estrella que formaban los dos astros bajaba hacia el sur. Con sus

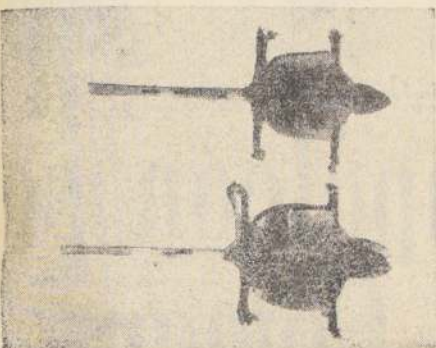
en el firmamento las luces de las estrellas.

NOTA: Siempre ha habido dudas sobre la fecha exacta del nacimiento de Jesús. Las anotaciones babilónicas encontradas en 1925 por el sabio alemán Schnabel, confirman la teoría de Kepler de que el año del nacimiento del Hijo de Dios debió ser el año 7 antes de nuestra Era.

Sobre la estrella de Belén, otros investigadores dicen que pudo ser una "nova", cuerpo celeste semejante a un cometa, que entra en incandescencia y que permanece visible en el firmamento alrededor de una semana antes de su extinción total.

NOTA: Siempre ha habido dudas sobre la fecha exacta del nacimiento de Jesús. Las anotaciones babilónicas encontradas en 1925 por el sabio alemán Schnabel, confirman la teoría de Kepler de que el año del nacimiento del Hijo de Dios debió ser el año 7 antes de nuestra Era.

Sobre la estrella de Belén, otros investigadores dicen que pudo ser una "nova", cuerpo celeste semejante a un cometa, que entra en incandescencia y que permanece visible en el firmamento alrededor de una semana antes de su extinción total.



MEDICINA DE HIERBAS

LA HERBORISTERIA MEDICA CHINA Y SUS SECRETOS

Llamado Shen Nung estudió mucho las yerbas y plantas. Coleccionó y ensayó diversas plantas para determinar sus propiedades comestibles y curativas. La Materia Médica que escribió Shen Nung todavía está en uso.

Los agricultores y cazadores también encontraron nuevas yerbas y plantas, y los más audaces las probaron. Así, poco a poco, se fueron acumulando los conocimientos. El tratamiento herborístico es suave y tónico, y sus procesos curativos son lentos. El objetivo consiste en buscar donde reside el problema o la obstrucción, y en actuar después para contrarrestar sus efectos.

Por lo general, el médico chino es médico y boticario. Después de examinar al paciente, hace el diagnóstico y después prescribe y prepara el remedio.

El pulso del paciente es un importante elemento para el diagnóstico. Palpando el pulso en ambas muñecas se dice que el médico puede decir mucho sobre la naturaleza y grado de la indisposición.

Además de las yerbas, también se emplean minerales, como el cinabrio y otros, y sustancias del reino animal, como insectos, cuernos de venado, huesos de tigre, cascara de cigarrá, ranas y sapos. El jugo de las verrugas de los sapos se emplea como antídoto en casos de envenenamiento.

Los cocidos líquidos suelen ser viscosos y de color marrón o negro, y muchas veces son más o menos amargos. Esto ha conducido al dicho de que "los remedios eficaces son amargos en la boca pero beneficiosos para el cuerpo."

Hwa Tuo, distinguido médico del siglo tercero, hacía anestesia con yerbas para cirugía. El paciente perdía el conocimiento. En la actualidad, los médicos herboristas no tienen licencia para cirugía.

He aquí algunos preparados típicos y populares de yerbas y plantas:

—Para escaldaduras y quemaduras: Se muele y reduce a ceniza un poco de corteza de olmo y se mezcla con aceite vegetal. Se extiende la mezcla sobre la región afectada. Cuando la mezcla se seca se aplica más. Esta prescripción contribuye a que las quemaduras curen sin dejar cicatriz.

—Para cortes y heridas: Se descascaran semillas de loto (ojos de dragón) y se secan las pepitas sobre el fuego, después se reducen a finas partículas. El polvo se preserva en un recipiente hermético y se aplica a las heridas en



Un grabado antiguo en que se ve a un médico del siglo XIV dando lecciones sobre la manera de reconocer las plantas medicinales.

"NO ES DE LOS GORDOS Y BIEN PEINADOS DE LOS QUE TEMO..."

por Osvaldo BUSTAMANTE CORREA

POSIBLEMENTE, muchas personas ignoren a quién pertenece la frase con que se encabeza este artículo y quizás, también, muchos de los que la hayan leído ya no la recuerden.

Comenzaré, pues por recordar al personaje que la pronunció y que fue nada menos que Cayo Julio César, uno de los más grandes generales de la Antigüedad.

Nacido en Roma, en el barrio de la Subura, el año 100 A. C. Gran político, escritor y autor de los Comentarios de la Guerra de las Galias, Gran orador, apenas superado por Cicerón. Autor de la reforma del calendario que lleva su nombre y que ha llegado hasta nuestros días, con ligeras modificaciones.

Se hizo famoso por la conquista de las Galias y por su gran ambición de poder.

La guerra de las Galias, según palabras textuales de Plutarco, fue así: "César combatió contra trescientas naciones; se tomó ochocientas ciudades y hubo de combatir contra un millón de enemigos, de los cuales, uno murió guerreando y otro fue hecho prisionero."

Terminada la guerra de las Galias, César, se vio envuelto en la guerra civil contra Pompeyo, empujado con el paso del Rubicón y apoyado en la victoria obtenida en Farsalia. Luego pasó al Egipto, donde después de vencer a sus enemigos, repuso en el trono a la bella Cleopatra, con la que tuvo amoríos, siendo fruto de ellos, un hijo que se llamó Ptolomeo Cesarión.

Del Egipto pasó al Asia Menor y en la batalla de Zela, dio fácil cuenta del ejército de Farnaces, hijo de Mitridate, rey del Ponto, siendo célebre, hasta hoy día, sus frases, con las que dio cuenta al Senado de Roma, después de esta victoria: "Vení, víditi, vici". "Llegué, vi y vencí".

Finalmente sus últimas victorias en la guerra civil, fueron en Thapsus en Africa y la de Munda, en España.

Poco tiempo antes de su lamentable asesinato, cometido por Marco Junio Bruto y sus cómplices el año 44 antes de J. C. (Idus de marzo), un grupo de sus amigos íntimos, le avisaron confidencialmente que desconfiara de Marco Antonio y de Dolabela, como posibles autores de un atentado en su contra. A lo que César respondió: "No es de los gordos y bien peinados de los que temo me puedan asesinar, sino de los flacos y pálidos". Queriendo, quizás, identificar en éstos a Bruto y a Casio.

PROYECTOS QUE CESAR NO ALCANZO A REALIZAR

La construcción de un templo a Marte, que fuera el más grande del mundo; la creación de un puerto en Ostia; un teatro colosal al pie del monte Tarpeyo; creación de bibliotecas en todos los barrios de Roma; reducir y compendiar el numeroso cuerpo de leyes existentes; desviar el río Tiber, para secar las lagunas Pontinas; la construcción de un camino desde el Tibet a través de los Apeninos; abrir el Istmo de Corinto; creación de colonias militares por todo el mundo romano y finalmente reprimir a los dacios y llevar la guerra a los irreductibles partos.

Se cree que los lagartos disecados son ricos en hormonas y por eso se los emplea en preparados reconstituyentes y afrodisíacos.

SI BIEN ES CIERTO que la medicina moderna está salvando millones de vidas con drogas maravillosas como la penicilina y técnicas tan avanzadas como los trasplantes y los tratamientos radiactivos, muchos chinos, japoneses, coreanos y otros pueblos asiáticos, influidos por las viejas tradiciones chinas, y ahora un creciente número de occidentales, depositan gran confianza en las prescripciones de yerbas medicinales.

Pero el calificativo de "yerba" y el de "herborista" no es exacto, porque las sustancias que se emplean en los brebajes aromáticos y a menudo amargos, no se limitan al reino vegetal, sino que también se utilizan ingredientes minerales y de origen animal. Las cortesanas de los tiempos antiguos creían, por ejemplo, que los polvos de perlas aplastadas embellecían el cutis y producían unas mejillas perladas y rosadas, y ojos centelleantes.

Para muchos, hasta el sabor de las yerbas medicinales es agradable, y lo comparan con el amargo de un pocillo de café. No todos los cocimientos son para beber, sin embargo, porque muchos medicamentos de la farmacopea china, que data de cinco milenios, son píldoras, ungüentos y polvos.

Centenares de millones de personas en China, Asia Oriental y comunidades chinas en el exterior, depositan su confianza en la medicina herborista. Algunos afirman haber sido curados de ciertas enfermedades después de haber fracasado los medicamentos occidentales.

Por primera vez en la historia, la herboristeria está siendo ensayada por métodos científicos. En la Escuela de Farmacia de la Universidad Nacional de Taiwán, en Taipei, los médicos y estudiantes analizan los preparados de yerbas para establecer su contenido químico y clasificarlos.

El Colegio Médico de China (herborista), situado en Taichung, Taiwán central, prepara a veintenas de médicos herboristas por año, y cuenta con equipos modernos y desarrolla su enseñanza e investigación en forma científica.

Los orígenes de la medicina herborista son oscuros. Según la leyenda, hace unos cinco mil años un sabio chino



Interior de una típica farmacia china. Las jarras de los estantes contienen diversos preparados medicinales que han sido hechos según las técnicas de la escuela de medicina china tradicional.

A BORDO DEL "LOUIS LU-MIERE", 16 diciembre 1965. — "Monsieur Neruda ya puede recibirlo", — me dijo el camarero de primera clase de este transatlántico francés. Bien cierto, se trataba de Pablo Neruda, el poeta nuestro que ha hecho escuela en todo el mundo de habla hispana. Neruda regresa a Chile, a su refugio de Isla Negra, casi inadvertido en la costa del Pacífico. Retorna luego de una jira de nueve meses por Europa, que comenzó en Oxford y terminó en la millonaria Samarkanda.

Visitó las principales Universidades inglesas. En Italia asistió al torneo internacional de literatura celebrado en Spoleto. Los intelectuales yugoslavos le invitaron a un congreso internacional del Penn Club, a él, que fuera fundador del Penn Club chileno. Tampoco faltó a un Congreso por la Paz realizado en Helsinki.

—En Hungría tuve un mes de reposo —explica Neruda— mientras observaba noticiario el balanceante horizonte marino—. Me invitaron los escritores húngaros, junto con Miguel Angel Asturias, a pasar una temporada a orillas del lago Balaton. Los mejores recuerdos de su jira, los más emotivos, provienen de su estadía en el oriente soviético, en Samarkanda y Bujara. Me explica que Samarkanda, plena de monumentos históricos, fue el antiguo centro de todas las caravanas que iban hacia el Lejano Oriente, el famoso "camino de la seda", recorrido por Marco Polo. Son 2.500 años de historia. En la ciudad de Bujara, celebre por sus tapices, el Alcalde le nombró Huesped Ilustre.

OTRO REGRESO DE PABLO NERUDA

—Se lamentó porque su ciudad era joven en comparación a la vecina Samarkanda: solamente dos mil años de existencia, —confiesa sonriendo Neruda.

Parece algo cansado de viajar, de recorrer mundo. Su destino siempre fue errante y, en cierta forma, un constante regreso a Chile, a "su" Chile. El largo peregrinaje de Neruda Reyes comenzó por la vía diplomática, cuando fue designado Cónsul de nuestro país en algunas capitales del Extremo Oriente, como Calcuta y Rangún.

—Hace 40 años me tocó vivir en la India nos dice—. En esa época aquel país era un espectáculo inaudito de color, de vida, de pasado remoto y de esperanzas, en donde se mezclaban las ideas de independencia contra el imperio colonial inglés. Conoció a los protagonistas de aquellas luchas, aparentemente pacíficas, pero que ocultaban un vigor y una decisión jamás vistos. También, conoció a España en los dolorosos días de la guerra civil, que tanta significación tuvo para nuestra generación, para el peruano César Vallejo, para Vicente Huidobro, para mí.

Sin querer, la conversación recayó en su vida política. Le recuerdo sus experiencias como Senador de la República y Neruda hace un gesto de escepticismo. En su futuro no parece pesar mucho todo aquello. Refiriéndose a sus experiencias como parlamentario, dice:

—Por diez minutos de debate interesante hay que pasar nueve meses de tedio.

Volvemos a tocar el tema de Francia, la Francia eterna, asilo de los intelectuales. "Le club des amis du livre progressiste" acaba de editar, en edición bilingüe, su maravillosa "Centaine d'amour", cien sonetos amorosos en los cuales se manifiesta el más puro estilo nerudiano, que tantos discípulos e imitadores tiene, aún en otros idiomas. Pablo tiene recuerdos encomiables del poeta francés Aragón, uno de sus buenos amigos europeos.

—Aragón me dedicó el más largo poema salido de su pluma, inspirado en el último terremoto que asoló a Chile —afirma Neruda—.

NOTAS DE BAILET:

COOPERACION SIN FRONTERAS

por Claire ROBILANT

EN UNA revista especializada en asuntos de la danza y del ballet, se ha publicado recientemente un interesante comentario, que texto sólo podíamos resistir aquí en forma muy condensada. El acontecimiento que se comenta puede servir como ejemplo para nuestro propio mundo nacional de ballet. Muy a menudo, y en lugar de progresar, el ballet chileno se encuentra en franca vía de un deplorable retroceso, debido a las interminables riñas internas, que surgen en las compañías y, también, a una atmósfera de burocracia que no deja ver el bosque entre tantos árboles. Esta situación, en lugar de cumplir con fines artísticos, lleva al ballet nacional de una crisis a otra, a la decadencia y a la destrucción.

El comentario a que nos referimos de la crítica y comentarista P. W. Manchester, cuenta que, Christopher Mann, el emprendedor administrador general del teatro al aire libre del Chastain Park, de Atlanta, Georgia, que tiene una capacidad para seis mil espectadores, tuvo la idea de presentar por primera vez una gran obra de ballet. Había que elegir un ballet tradicional, algo que atrajera al público, y que fuera al mismo tiempo una obra de fácil comprensión, con cuya música el más ignorante, de entre los espectadores, estuviera familiarizado.

La elección cayó en "El Lago de los Cisnes", que solamente una vez, hace más de treinta años, había sido presentada en su versión completa.

Christopher Mann viajó a Nueva York, donde el Real Ballet de Londres inició su gira por los Estados Unidos en esos momentos. Pidió al primer bailarín de la compañía, David Blair, que montara la versión tradicional y original de Marius Petipa y Lev Ivanov, para su teatro al aire libre, y que al mismo tiempo se hiciera cargo del rol principal masculino de la obra.

Blair viajó a Atlanta para examinar a los bailarines que habían sido escogidos de compañías regionales de varias ciudades del sur de los Estados Unidos. David Blair, quien estaba resignado a encontrar el acostumbrado y limitado número de bailarines aficionados con grandes pretensiones, fue sorprendido agradablemente por el excelente nivel de la selección final, por el altísimo nivel técnico de estos aficionados jóvenes, que habían llegado de apartados lugares. Junto con su esposa, la primera bailarina solista del Real Ballet de Londres, Maryon Lane, y el maestro de ballet de Atlanta, Robert Barrett, inició la gigantesca tarea de montar los cuatro actos de "El Lago de los Cisnes" en un mes.

Lupe Serrano, la primera bailarina del American Ballet Theatre, nacida en Chile, fue contratada para interpretar el rol dual de Odette-Odile. Para Lupe Serrano, a pesar de su larga carrera, esto fue una nueva experiencia y un desafío. Jamás antes, aparte de extractos, había interpretado la versión completa de "El Lago".

Blair montó el ballet, según la versión antigua que existía hasta el año pasado en el Real Ballet. Durante un



Pablo Neruda y su autor de esta crónica, a bordo del barco que los trajo de regreso a Chile.

Se trata de una edición bellísima, ilustrada por Andre Mason. Es conmovedora por su calidad emotiva, ese sentimiento de profunda solidaridad humana con nuestro pueblo en las horas de desastre. Algo realmente bello.

También le "Centaine d'Amour" es una edición de exquisita factura. Híjole algunas de sus poesías. Casi en el final, en el soneto 96, Neruda pronostica:

"Se irán los cruces dioses con anteojos, los peludos carnívoros con libro, los pulgones y los pipipaseyros;

ver en forma misteriosa con la infancia. Todos nacemos poetas. Si esta vocación se afirma en los años verdaderos, eso depende de la constancia y fuerza de cada carácter.

Uno de sus versos resume esta creencia, aquel que empieza así: "Fue a esa edad, llegó la poesía".

Pablo Neruda sigue escribiendo. Actualmente está preparando un nuevo volumen, sin título todavía. Mañana su cuaderno repleto de una caligrafía muy suya, en donde eslabona ideas y sentimientos. Cuando le toco el tema de su can-

Luego de una intensa jira de 9 meses por Europa, nuestro poeta regresa a Chile. No le preocupa su candidatura al Premio Nobel, ni piensa volver a la política

(Nota especial de Jorge R. LAPLACE)

y cuando esté recién lavado el mundo nacerán otros ojos en el agua y crecerá sin lágrimas el trigo".

"TODOS NACEMOS POETAS"

Pronto se expande por el barco la noticia de que está viajando allí el poeta chileno. Un grupo de estudiantes sudamericanos le solicita un recital de sus obras. Neruda acepta y lee los fragmentos de su producción.

—Todos tenemos el deber de descubrir y de diferir en los ideales generales de progreso, ideales de toda la humanidad. El reloj de la historia no retrocede. Mi poesía es este conflicto, y también recuerdos del pasado, de mi tierra, —afirma. En sus versos va bosquejando la figura de su madrastra, que él rebautizó como "la madre". Una figura distante, hecha de trigo. También el padre, obrero ferroviario, es otro motivo de su obra ("El padre brusco vuelve de sus trenes...").

Neruda no es propicio para las confidencias a la prensa. Pero mientras el barco recorre con constancia las millas del océano, Neruda confiesa algo de su infancia, recuerdos dramáticos, su lucha contra el medio, cuando su padre "brusco" le quemaba los libros que él había comprado, para que no perdiera tiempo en tonterías, allá en su lejano Parral, agobiado por el provincialismo.

—Por qué comencé a escribir poesías? —se pregunta—. Es difícil contestarlo. La poesía es un arte que se manifiesta a muy temprana edad. Es un oficio como otros, yo soy un artesano, ni más alto ni más bajo que los demás artesanos. Pero la poesía tiene que

didatura al Premio Nobel de Literatura, parece molestarle. Le preguntó como reaccionaría él si alguna vez fuese agraciado con dicho galardón, mientras pienso inconscientemente en el rechazo con que otro intelectual de izquierda, Jean Paul Sartre, conmovió al mundo entero.

—Nunca pensé en esa posibilidad —dice Neruda—. No hago absolutamente nada por obtener el Nobel, ni nada para rechazarlo. Sé que se mencionó mi nombre entre los candidatos. Tal vez reaccionaría como el me sacara el premio mayor de la Lotería, pero no pienso en ello. Los periodistas chilenos están obsesionados con este tema, que en Europa no tiene tanta importancia.

Siempre seguir trabajando en su retiro de la playa, lejos del trajín santiaguino. Pero su reposo no será duradero. Seguramente emprenderá nuevos viajes, y emprenderá también nuevos regresos. Porque Neruda aprendió a "regresar", a vivir de acuerdo con su tierra y con su clase.

Su esposa, Matilde Urrutia, que le acompañó en este último período, reclama la presencia del poeta. En sus manos observo una reciente edición italiana del "Memorial de Isla Negra". También ella siente la devoción hacia la obra de su esposo.

A los 61 años, Pablo Neruda, sigue siendo el mismo joven que, cuando apenas contaba 14 primaveras, tenía a su cargo la página literaria del diario "La Mañana", allá, en su lejano Temuco. El mismo espíritu de lucha y de búsqueda. El estilo cambia, pero siempre es poesía. Tal vez sea éste el mejor elogio que podamos hacer de nuestro poeta.

mes de intensa labor entre explicaciones, clases, ensayos y muchos problemas. Blair, Lane y Barnett fusionaron todos esos grupos de bailarines en una sólida compañía. Tal vez, lo más duro de la tarea fue aquello de enseñar a los norteamericanos los secretos de la Mazurka y del Czardas. Los norteamericanos han tenido siempre dificultades en este sentido, no les ha sido fácil subordinar su exuberancia natural a los pasos formales y los ritmos precisos. El mismo problema se presentó con la pantomima clásica tradicional, que los norteamericanos raras veces dominan. Pero todo esto fue resuelto satisfactoriamente.

La desesperación y los contrastes comenzaron verdaderamente con los viajes. Mientras que la escenografía fue realizada por Richard Gullicksen, del Teatro Municipal de Atlanta, el vestuario había sido facilitado por el Real Ballet de Londres. Eran los mismos trajes que durante años se habían usado en el Covent Garden Opera House, diseñados por Leslie Hurry. Los trajes fueron embarcados con la debida anticipación en Londres. Pero cuando llegaron a Jacksonville, el puerto más cercano a Atlanta, se había producido una de esas interminables y periódicas huelgas portuarias. Los trajes estaban en la bodega del barco, la función se acercaba y no hubo fuerza en el mundo que pudiera convencer a nadie a que desembarcara esta preciosa carga.

David Blair, en su lógica desesperación, llamó por teléfono a John Field, uno de los directores del Real Ballet. Este buscó frenéticamente una segunda partida de repuestos en la guardarroja de la Real Opera del Covent Garden y despachó todo por avión. Faltaban solamente unos pocos trajes, que fueron confeccionados hábilmente y con ultrarapidez por modistas de Atlanta. Resulta, además, fácil imaginar la emoción de la pequeña bailarína, que interpretó la imagen del Cisne en la Sala de Baile durante algunos minutos, cuando encontró en su traje el nombre de "Maryon Fonteyn".

Al término de esta gran función, 6.000 personas se levantaron de sus asientos y aplaudieron de pie durante 15 minutos, no solamente a los solistas y bailarines, sino, por sobre todo, al "Lago de los Cisnes", a este milagro de montaje serio y sobrio, que para la gran mayoría fue una revelación.

Y todos los bailarines, que habían terminado allí una agotadora jornada, tenían en sus ojos lágrimas de orgullo y de emoción. Habían realizado una hazaña, con óptimos resultados.

Pero hay algo más, que es importante y que constituye una lección para nosotros. Este "Lago" no podría haberse montado sin la delicada y muy seria labor que año tras año han realizado directores y maestros de compañías regionales, para preparar a los aficionados que se han presentado en forma muy profesional cuando la oportunidad y el momento lo requerían.

Alerta Contra el Radar

SE HA DESCUBIERTO QUE LOS RAYOS RADAR ACTUAN SOBRE LOS CROMOSOMAS, DANDO ORIGEN EN MUCHOS CASOS AL NACIMIENTO DE NIÑOS MOGOLICOS

por Francois LEPEUR

PARIS. "Prensa Intercontinental". — Al igual que los padres, los cuatro hijos de 20, 16 y 12 años; son de excelente salud y se han desarrollado sin el menor contratiempo. A pesar de ello, la madre sintió verdadero pánico cuando supo que iba a dar a luz por quinta vez. Tener un hijo después de haber cumplido los cuarenta años, ¿no es algo ridículo? ¿Con lo dispuesta que estaba a representar seriamente su papel de abuela!

Sin embargo, pasados los primeros momentos de sorpresa, se alegró de la nueva, como toda la familia, y esperó impacientemente la llegada del "retrasado".

MADRES DE CIERTA EDAD. — Desgraciadamente, la alegría no tardó en tronarse en pena inmensa. El médico se vio en la triste obligación de confesar, instantes después del nacimiento: —"Es un mogolico; vivirá, pero sin curación posible".

Ya puede imaginarse el estado de los padres al recibir la noticia. ¡No era para menos! Esa horrible enfermedad, aunque, además de los rasgos físicos característicos que justifican su nombre, diversas malformaciones congénitas, cardíacas, renales y, sobre todo; una disminución intelectual que puede llegar hasta la idiotia total.

Como no existe tratamiento alguno, tan solo cabe intensificar la educación de esos pequeños desgraciados, y los resultados que se obtienen, apreciables, medianos o nulos, dependen del mayor o menor grado de mogolismo.

¿Cómo podría combatirse una enfermedad de la que se ignora todo, o casi todo?

Durante mucho tiempo, cuando se les interrogaba sobre el mogolismo, los médicos recomendaron su ignorancia. Unicamente sabían que atacaba generalmente a los niños nacidos de madres talitadas, mientras que la edad del padre no contaba para nada.

NO HEREDITARIO. — En cuanto a su origen, unos lo atribuían a la herencia, en tanto que otros suponían que la madre había sido víctima de un choque, de una emoción violenta en el transcurso del embarazo. Pero, ninguna de estas hipótesis, no fundadas sino en observaciones aisladas, pudo resistir a las estadísticas, desde el momento en que se condujo a éstas con el rigor y a la escala que son de regla en nuestros días.

Recientemente, se ha llevado a una certeza: el mogolismo no es hereditario. El mecanismo de fusión de los cromosomas macho y hembra queda perturbado por una causa desconocida durante la fecundación. Admitido este punto, se ha buscado en vano el motivo de esa anomalía.

EMPLEADOS EN LAS INSTALACIONES RADAR. — Pero, he aquí que, hace algunas semanas, un equipo médico norteamericano de la Universidad John Hopkins de Baltimore, ha hecho pública una comunicación que permitirá sin duda progresar más rápidamente a los trabajos emprendidos con ese fin.

Tras haber acumulado un máximo de observaciones referentes a doscientos cincuenta mogolitos y a un igual número de hijos normales nacidos en el mismo período, los investigadores han tenido la sorpresa de comprobar que varios pequeños anormales eran hijos de padres que trabajaban en las instalaciones radar.

Los radares, utilizados durante la segunda guerra mundial, permitían el determinar, por reflexión de ondas hertzianas ultracortas, la dirección y la distancia de enemigos alejados, aviones, barcos; obstáculos de cualquier clase.

INOFENSIVOS APARENTEMENTE. — Posteriormente, se han empleado cada vez más para fines pacíficos o militares y se cruzan constantemente en el aire que respiramos. Hasta ahora, los médicos habían llegado a la conclusión de que su presencia no constituía ningún peligro para el organismo vivo, pues no son penetrantes como las diversas radiaciones procedentes de cuerpos radiactivos y se reflejan como rayos luminosos, produciendo, a lo sumo, una ligera impresión de calor en quienes se encuentran cerca de los aparatos.

Nada extraño, por lo tanto, que su acción sobre los cromosomas, totalmente insoportables, pasara desapercibida.

Cuando Napoleón se Sentaba a Comer...

"DIME QUE comes y te diré quién eres", dicen los franceses, grandes maestros de cocina, junto con los chinos.

Si esto fuera así, tendríamos muy pobre idea del gran Napoleón Bonaparte.

En primer lugar, las mujeres que intervinieron en su vida no eran apropiadas para refinarlo.

La vieja Letitia Ramolino, llena de chiquillos y siempre pobre, hasta que él la dotara de fortuna, mal podía saber nada. Era una campesina corsa, ocupada en sonar mocicos y mantenerlos más o menos limpios. Encima era revolucionaria. En consecuencia, le gustaba simplificar la vida lo más posible, y los Buonaparte Ramolino fueron criados a punta de tallarines.

Este gusto le quedaría toda la vida. Napoleón, no lo olvidemos, era un italiano que se llenaba de pastas todo lo que podía. Ravioles, fideos, tallarines, capelleti y "tutti quanti" eran su delicia, en todas las salsas y en todas las maneras de prepararse.

Así, eran todos algo puercos. Metían la mano en los platos, limpiaban éstos con las manos de pan, se chorreaban la ropa, se limpiaban los dedos en los pantalones o en los faldones de las levitas. Eran tan chorreados como don Merejo Vieña, tan famosos.

Napoleón era un puerquito, y aunque se bañara lo que se bañara, siempre andaba mugriento y lleno de manchas de grasa.

Su segunda etapa culinaria fue la Escuela Militar de Brienne. Si hoy día aún la comida de los colegios es muy mala, hay que pensar lo que sería en esa época. No eran escuelas de refinamiento culinario.

De la Escuela de Brienne pasó a la Escuela Militar de París. Sabido es que no se puede hacer una comida decente para más de una docena de personas. No había, pues, esperanza alguna para que el pobre aprendiera.

Durante la revolución estuvo muy pobre siempre y para mantener a su hermanito menor, a quien le habían clavado, sólo podía comer una vez al día. Principalmente cosas fáciles de hacer o que estaban listas. Como buenos corsos, se llenaban de queso de cabra y de huevos fritos o en otras formas.

En la época los oficiales eran tan mal criados que un cierto coronel austriaco dictó un reglamento de buena educación en la mesa, que se ha conservado. No se podía llegar a comer con el codo en el estado de ebriedad, que no se pudiera tener de pie. Se prohibía tirar los huesos por sobre el hombro. No había que meter las manos en las fuentes. No limpiarse la boca con la manga, etc., etc.

Federico el Grande, según se dice, inventó nomerles a los soldados unos galones en las mangas de la chaqueta, que son el remoto antepasado de los inútiles botoncitos que llevamos nosotros. Estos galones tenían por objeto que los soldados no se limpiaran las narices con las mangas.

Su primera mujer, Joséphine, era el lado de él una princesa. Pero vivía cuidándose el físico para no enordar y no se preocupaba mayormente de la comida.

En cuanto a la segunda, que tenía todo el aire de una aldeana y hechuras de vacuilla, traecía pasteles a toda hora y tampoco entendía nada de refinamientos.

La cocina imperial era infame. Para colmo de males, Napoleón era sumamente desordenado para las horas.

Comía cuando tenía ganas y no a sus horas. El cocinero sabía que le encantaban los pollos. Los pollos custan mucho a las gentes pobres, que creen que es el manjar más delicioso. Napoleón los

NO HAY TIEMPO PARA FABRICAR CELULAS NUEVAS. Por otra parte, los mismos investigadores norteamericanos han establecido que las madres de los mogolitos habían estado cuatro o cinco veces más expuestas a diversas radiaciones que las madres de los niños normales, lo que explicaría por qué los peligros de contraer la enfermedad sean tanto más grandes cuanto más avanzadas en edad son aquellas. Cuanto mayor es una persona, más probable es que haya sufrido los efectos de la radiactividad —en forma de radiografía, rayos X, tratamientos especiales, etc.

La edad no interviene cuando se trata del padre por una razón muy sencilla. En los hombres, los ovulos se forman, desde la infancia, en los ovarios, en donde permanecen expuestos a la radiactividad; las células reproductoras masculinas, en cambio, se renuevan constantemente.

Sin embargo, los hombres que trabajan en las instalaciones radar, teniendo que estar sometidos a una radiación aparentemente inofensiva, no disponen de tiempo suficiente para fabricar células nuevas.

Evidentemente, la radiactividad no lo explica todo; sólo demuestra el importante papel desempeñado por ciertos agentes físicos o químicos en la génesis del mal, y no se olvide que en la naturaleza existe una radiactividad química insuficientemente conocida.

Orientando la investigación en este sentido se acabará por explicar la causa de las anomalías en la fusión de los cromosomas. Ello permitirá prevenir el peligro poniendo a las futuras madres y a los hombres deseados de fundar una familia al amparo de las asechanzas que amenazan a su descendencia.



Un control riguroso se ejerce en los recién nacidos, cuyos padres han tenido algo que ver con los rayos Radar.

comía a todas horas y en todas las formas. Pero lo prefería a lo "spiedo".

He aquí un menú para el almuerzo (a las nueve de la mañana): Una sopa, tres entradas, dos entremeses, dos postres, una taza de café, dos panes de moño. De bebida, una botella de Chambrin. El salvaje de Napoleón lo mezclaba con agua. Cosa curiosa, él y su vencedor, Lord Wellington, bebían la misma marca de vino. Pero el inglés lo bebía puro.

En cuarto a los pollos a lo spiedo, el cocinero. Durand, le ponía a asar uno cada cuarto de hora. Estos se iban quemando. Una vez en que se atrás más que de costumbre, hubo que cocinar 21. Así y todo, el último se lo comió medio chamuscado.

Comía con el mayor desorden, y mientras lo hacía se metía rapé en las narices. Siempre andaba con ellas medio amarillentas, lo mismo que los dedos. Sus pecheras estaban llenas de manchas de tabaco. Además era ladrón de tabaqueros. Le pedía rapé a todo el mundo, y sin fijarse se metía las artísticas calitas en los bolsillos y no las devolvía jamás. Hasta tal punto era conocida su manía, que los amigos más cercanos andaban siempre trayendo en el bolsillo una tabaquera ordinaria para ofrecerle. Porque ha de saberse que las tabaqueras de la época eran verdaderas joyas: de oro, de plata, de esmalte, de carey, de filigrana, de ébano, pintadas por los mejores artistas, finamente talladas y muchas adornadas de piedras preciosas.

Los pintores fueron benditos con Napoleón y nos dejaron de él la imagen de un hombre limpio, vestido con ropa intachable.

Siendo la verdad que era un puerquito mal criado y todo chorreado.



ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

"Nunca Como Antes"

Novela de Miguel FRANK. Edit. Zig-Zag

ASI todos los personajes de "Nunca como antes" son homosexuales. Es, además, una novela de clave. Es, también, novela de chismes sarcásticos, que a modo de chismes hacen complicar, al lector, de inclinación ajena a su presupuesto mal. Por otra parte, suele caricaturizar hasta entrar en lo inverosímil. Como si esto fuera poco, contiene errores históricos primarios. Usa la moda de narrar acciones de diversos tiempos volviendo atrás y saltando adelante. Habla de la inexistencia de la novela como si fuera un descubrimiento y no hubiera existido siem.

Y, sin embargo, es una buena novela! Casi una excelente novela, atrayente pese a sus vicios, habil en su técnica. Por qué? Primer gran secreto: está escrita en prosa. Y en prosa accesible al lector, cualquiera que éste sea. Miguel Frank, en vez de ponerse en su punto de vista al desplegar el vuelo, se pone en el de quien lo va a leer. Lección oportuna, que recuerda lo que de Thomas Mann de Tolstoy y Dostoyevski, o de Ibsen y Wagner, que eran, ante todo, viejos, astutos, magos, hechiceros que sabían practicar el arte del encantamiento elemental del más natural en el narrador de historias, y desdén casi en absoluto el anhelo literario y distorsionador en que caemos desde hace años. Recordemos que Nicomedes Guzmán frustró gran parte de cada una de sus obras por el "prurito de poetizar", esto es, de dar a la prosa un carácter exterior de poesía, como si lo poético de la vida no estuviera precisamente en el acontecer que se narra, no en el modo visible de narrar. No es literariamente valioso decir: "les voy a contar una anécdota..." y... contar una anécdota que ya se espera. Debe volverse al lector en forma tal que se encuentre de pronto participando de la anécdota, atraído a ella, sin darse cuenta.

Nuestra literatura novelística se está llenando de metáforas sueltas, segmentadas y yuxtapuestas, pero parentescos entre sí. Proust hacía metáforas, pero continuadas. (Recordar la descripción del teatro).

Frank, ante todo, narra. Y eso es lo esencial... Cuenta actos, hechos, cosas. Junto con la información metafórica, estamos sufriendo de lo que llamamos narración subterránea. Consiste en que el autor supone infinitamente que quien lo lee ya sabe lo que él quería decir, y le somete el comentario, la reminiscencia, el juego adorno, no el espejo de la acción, sino algo así como el marco del espejo. Miguel Frank, por el contrario, se acerca a lo que espera el lector (que es para quien escribe) y cuenta dónde, cómo, en qué forma sucedió aquello.

Parecería bastante este mérito: grosso modo, la literatura sin literaridad, acción pura a nivel de lector. Pero hay un tercer y un cuarto aspectos valiosos en la técnica que Miguel Frank: quizá por ser novela de clave, tipos y ambientes están bien pintados. Para pintar un mundo, es preciso, ante todo, conocerlo. Saber los nombres de las cosas, los ruidos que hacen ciertos objetos al caer, etc. Todo lo cual, si bien es vulgar, es la base de toda narración. Esto mismo lo lleva a cierto enraizamiento con lo histórico-social, a la vez que a un chismorreo falso de amor, pero técnicamente atractivo. Leamos:

"Lalito era un muchacho, cuyas extremidades inferiores no se habían desarrollado en concordancia con su edad. A tener lo que vulgarmente se llama un "trasero caído", pero había heredado la sagacidad de su madre y el don de adular de su padre. A pesar de sus desventajas físicas, era indudable que poseía cierto encanto. Era el benjamín de las señoras de edad, la delicia de las señoras maduras. Muy pulcro, siempre vestía extravagantemente, con sus modales de niño hermoso en contraste con su fealdad. La-

Un Chileno de Humor Triste Traducido al Checo

"PUERTO ENGASO", novela de Leonardo Espinoza. (Nacimiento).

Si la obra de arte pudiera perder actualidad, esta novela (1959) recupera la suya plenamente, gracias a la novedad que le confiere la edición checoslovaca recién lanzada por Casa Dilia, de Praga.

Hay libros que, traducidos, quedan tan inaccesibles como si continuaran en otro idioma. "Puerto Engaso" tiene una concepción espiritual, es decir, universal. Dentro de un mundo trashumante y en atmósfera de lejanía y extrañeza, parecidos a los de Manuel Rojas, Leonardo Espinoza consigue mucho más en la penetración psicológica y en el esquema humano.

Cuando uno lo lee, se siente inevitablemente asediado por referencias que surgen de cada página. Esto tiene gusto a Dostoyevski. Esto otro recuerda a Conrad. Espinoza lleva nuestra mente a muchos autores, buenos, por suerte. Pero la comparación se detiene en William Faulkner: su misma parquedad de palabras, lindantes, a veces, con una grata aridez; su mismo poderío creador de ambientes que hablan a los cinco sentidos; las mismas fórmulas sentenciosas, hábilmente concentradas, que resumen estados de conciencia y definen situaciones; el mismo humor triste que satura el relato hasta la desesperación, o la nada. Otras novelas dejan sabor a palabras. Esta, deja una leve danza de imágenes, una cadena de sensaciones motivadas por las palabras que se esfuman cuando han cumplido su misión de sugerir. Un ejemplo, pag. 101: "La gente cruzaba como un torrente que buscara cauce y volvía la espesa soledad de las multitudes a oprimirse como una gran losa que cayera, destruyéndose."

Entre reflexiones de esa índole,



en ese tono, transcurren escenas lentas, monótonas y fascinantes. Su aparente inmovilidad permite penetrar la agitación interior del artista que absorbe la visión circundante para estructurar un mundo distinto al de la realidad inmediata. No escapan los hallazgos de expresión: "El pequeño marco de luz (pag. 74) permitía ver solamente los zapatos de los que pasaban. Un desfile interminable, presuroso y ciego". Tres adjetivos, justos y diferentes, engastados como diamantes en el metal del sustantivo. Esas características de estilo, ciertas metáforas fluidas y netas, subyugan al lector. No importa que Espinoza se encierre dentro de sus límites y que el resto le sea indiferente. Están las cosas que ve, los hechos que ocurren. Nada más. No surgen recuerdos ni consideraciones retrospectivas ni perspecti-

vas. Nos muestra lo que es y no lo que viene. Nadie más desinteresado que este autor respecto de sus personajes y sus accidentes. No tiene propósitos previos ni ulteriores. Pero este desasimiento, esta especie de crueldad, es lo que hace su relato semejante a la vida. La vida, como la obra de arte, debe tener un sentido, pero no una finalidad.

"El rostro de Morales se endureció. Yo miraba sin comprender. Nunca aprendí a conocer a hombres como él, o como el Chief, o como el mismo maligno y revoltoso Rubén. Eran simples y rudos y francos, como el mar al que pertenecían. Y como el mar, engañaban siempre, porque nunca se sabía qué pensaban, a donde iban." En este cuadro se hace perceptible algo que queda mucho más allá de los objetos representados: una suma de la existencia en general. Es el puro encuentro del hombre con la naturaleza. "El escritor ha nacido para ver, ha sido puesto para contemplar", se dice en alguna parte del "Fausto". El autor de "Puerto Engaso" cumple su deber de contemplación y, al entregar los frutos de esa contemplación suya, auténtica y plena, entrega fragmentos vivos de humanidad asimilados y configurados en su propio ser.

En esa condición de este "Puerto Engaso" reside su germen de perdurabilidad. La lluvia fría y sucia de sus arrabales, la crudeza de sus "borden" conmovió en checo, en francés o en alemán, lo mismo que en castellano. Como suele suceder —y como ya le está sucediendo— la consagración le vendrá a Leonardo Espinoza desde fuera. Una vez más nuestro ambiente impenetrable al valor verdadero, reaccionará diciéndolo: "No ven? Siempre hemos dicho que Chile produce escritores con éxito en el extranjero."

Daniel Barac

Algo Más Sobre Gonzalo Rojas

"CONTRA LA MUERTE", de Gonzalo Rojas (Ed. Universitaria).

TIEMPO ATRAS, al referirme al último libro de poemas de Gonzalo Rojas, expresé con gran convicción por lo reducido del espacio, algunas consideraciones necesarias sobre su obra "Contra la muerte". En esa oportunidad manifesté, muy sumariamente —repito— "lo bueno y lo malo" de su creación. Esto, como es lógico, ha causado ciertas molestias en algunos escritores que han tomado su defensa. Digo "como es lógico" por la simple razón de que en nuestro país no se acostumbra a criticar a nuestros consagrados. Y cuando esto sucede, la polvareda es densa. Pero no seamos ciegos. ¿Tiene que ser trascendental toda la obra de un consagrado? ¿Cuándo escribe nimiedades debemos, necesariamente, bucear profundidades inexistentes? Me parece que no. Dejemos de mostrar nuestros rostros de niflitos ingenuos y tomemos una actitud verdadera frente a la literatura. Basta de convencionalismos manidos y tradiciones caducas. Enfrentémonos a la realidad o a la historia que se nos cae encima", como diría el argentino David Viñas.

Uno de los escritores que ha tomado su defensa ha expresado, luego de algunas perogrulladas, que Rojas no es un poeta metafísico, ya que su preocupación es la del "destino del hombre, no el destino del ser como entidad metafísica". Yo me atrevería a asegurar lo contrario, porque Gonzalo Rojas, desde su primera obra "La miseria del hombre", no se ha contentado con cavilar sobre la muerte "como una actitud dramáticamente dialéctica", como ha dicho un crítico, sino como substancia existencial, escarban-do en su propia angustia; pero huyendo, a su vez, hacia ese otro panorama, más vasto y complejo, como es el destino del ser, el desgarramiento de un hombre por comprender esa transitoriedad existencial, que linda con la metafísica pura. Como en estas breves líneas no viene al caso explicar el significado o alcances de la metafísica —por lo demás, tema demasiado extenso y de fácil estudio personal—, inserto dos conceptos sobre el tema de conocidos estudiosos de la poesía de Gonzalo Rojas, que aportarán mayor claridad a lo expuesto anteriormente: Pedro Lastra, en un trabajo, manifiesta: "Al proyectar su yo y verlo en relación con elementos que existen fuera de él, esta impresión de lo pasajero irremediable se ve reforzada y el poema alcanza, siempre, una manifestación alura metafísica... Da testimonio de lo efímero de la existencia y la visión se ahonda porque la enfrenta a la eternidad..."

Y el catedrático y crítico literario de la Universidad penquista, Alfredo Lefebre, afirma, interpretando algunos poemas: "...intensificada en el verso siguiente con acentos de integración metafísica, la de eternidad y la de substancia..."

Para no pormenorizar más sobre el artículo de mi estimado colega, sólo agregaré que "los jóvenes que lo criticamos —a Rojas— estamos prematura o mañosamente envejecidos" —repetiendo su expresión—, sólo como consecuencia de tener que aceptar lo mediocre y lo realmente valorativo en una sola dosis. Si el aspecto satírico de la obra de Rojas es débil, mal elaborado, de fácil construcción, recur-sos ingenuos y limitado vuelo imaginativo, no tenemos por qué aceptarlo sólo por el hecho de venir de boca de críticos de indiscutible nombre, a los cuales respetamos, pero no por esta circunstancia debemos acatar sus verdades.

Para concluir, cito una cuarteta "satírica" que, para cierto crítico "resultan esenciales y hasta imprescindibles". (sic)

"He comido con los burgueses, he bailado con los burgueses, con los más feroces burgueses, en su casa de burgueses."

Todo lo cual no quita que le asignemos un puesto de honor en nuestra lírica, así como nuestra admiración en otras temáticas de su poesía.

Ramiro Rivas Rudisky



lito causaba buena impresión. Tomando en cuenta su edad, era un buen pintor y tocaba pasablemente el piano, inclinándose sus preferencias hacia la música de óperas y comedias musicales. Poseía también un teatro de títeres, en el cual escenificaba obras escritas y creadas por él, que siempre transcurrían en la más alta sociedad, entre gente que se vestía impecablemente, fumaba mucho y consumía interminables cócteles."

Chismorreo, pero chismorreo novelístico, en prosa, sin mitiñiques, directo, que va llevando a la acción. Y que no separa ésta del ambiente social y de lo histórico. Díaz actúa como personaje en dos ocasiones. Pasan Montero, Dávila, Aguirre Cerdá. Aunque Frank saca mal las cuentas de los años y confunde fechas y épocas, al extremo de hacer figurar a Dávila como antecesor de Montero, por ejemplo, la urdimbre novelístico-político-social da al conjunto una sensación de realidad muy densa.

Veamos cómo actúa Lalito, como Miguel Frank da veracidad psicológica a sus personajes, como muestra la ceguera de las madres para ver ciertas inclinaciones de sus hijos. Habla Lalito:

"Entonces deberías demandar a ese peluquero, ¿es un criminal? A ver... Déjame a mí."

Estas habilidades de Lalito encantaban a su madre. Se imaginaba tener una hija. Siempre le podía confiar sus detalles más íntimos. Lalito sabía una barbaridad de modas femeninas. Conocía igualmente la mejor manera de destacar el busto y la clase de faja que debía usarse con cada vestido. Era un misterio donde aprendía esas cosas. Pero no había la menor duda de que era una autoridad en ellas. Otro de sus artes consumados eran los arreglos florales. Desde muy pequeño había demostrado su dominio muy seguro de los colores que le llevó a la pintura. Y de ahí a los arreglos florales, a saber poner la mesa impecablemente, a preparar deliciosos cócteles, acompañados de artísticos bocadillos sólo existía un paso. Poco a poco, Lalito le fue entregando el control de la casa; al niño lo agradaban tanto los detalles domésticos.

Dio el último toque al peinado de su madre, y le dijo: —Férminalo. Está mejor así, ¿verdad, Mami? —Eres un amor! Me has quedado estupendo. Minina lo besó con ternura.

—¿Por qué no vas con nosotros a ese almuerzo? —le preguntó.

—Dios mío, no insistas, Miní. Sabes que odio los almuerzos en el Club Militar, con esos militares sin humor y tan pesados. Además, Reinaldo viene a despedirse. Vamos a almorzar en la terraza.

—Ah, bueno... Si viene Reinaldo... —Minina sabía muy bien que viniendo Reinaldo, "Lalito no se movería de la casa".

En la parte de la técnica para pasar de una época a otra, Miguel Frank opta por un término medio entre la explicación clara y sensata de que se vuelve atrás o adelante y la moda de entrar de un tiempo a otro sin aviso previo. Usa el método cinematográfico. A veces es una mano. Esa misma mano, años atrás..., etc. O el ruido de unos pasos que se alejan, y viene el recuerdo del ruido parecido de otros pasos, etc. En general, las transposiciones de tiempo no molestan ni producen perplejidad: son claras, sin excesos prosaicos, mediante la fusión de imágenes.

El conocimiento de ambientes convence. México, aviones, actrices, departamentos, figurillas de adorno, modos de hablar, locuciones, están tratados como por quien conoce aquello de que está tratando y, por eso, convence.

En resumen, podemos decir que se trata de una novela que, pese a presentar todos los ingredientes que hacen lo que hoy se cree una novela de éxito, y varios descuidos, tiene tantos méritos básicos, que la hacen legible y entretenida.

Juan Tejeda

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

NOVEDAD: PABLO DE ROKHA EN DISCO

Si la poesía de Pablo de Rokha es, en general, muy discutible por las implicaciones lingüísticas, sociales y políticas que contiene, hay en su obra por lo menos un poema de gusto unánime: su "Epopeya de las Comidas y Bebidas de Chile". Allí canta pantagruélicamente a las riquezas que nuestra tierra ofrece al paladar, casi provincia por provincia, con un entusiasmo cada vez más creciente, que va llevando a una especie de embriaguez sin límite, a una poesía delirante mezclada de amor y de humor, que le hace perdonar algunos deslices improprios, como el de insultar al pavo y sin necesidad a un crítico literario a quien el autor, efectivamente, "no puede tragar".

Sus recetas de cocina a geográficas, con comentarios de clima y de parentescos, de fiestas patrias o de santos. Así, canta al "causo de patitas, que debe comerse en Co-

ca santa de las Candelarias, en días nublados, indefectiblemente nublados, mientras tiran las hojas caídas en la agua inmensa."

Esta "epopeya" completa de Pablo de Rokha, junto al "Canto del Macho Anciano", ha sido editada en un volumen cuadrado, de excelente presentación, por la Editorial Universitaria. La novedad es que el libro contiene un disco, de 33 1/3 R.P.M., pero en el que el propio Pablo de Rokha recita fragmentos de ambos poemas, con una voz un tanto aspera, pero auténtica y documental.

AÚA, LA NUEVA Y BUENA REVISTA

El año 1965 fue pródigo en revistas de buena calidad, como "Mapocho", el "Boletín de la Universidad de Chile", "Orfeo", "Atenea", la "Revista de Filología", de la Universidad de Concepción, "Portal" y otras.

A esta valiosa lista hay que agregar "Aúca" (Arquitectura, Urbanismo, Construcción, Arte), cuyo primer número apareció en diciembre. Excelente presentación, en diversos tipos de papeles, aun con avisos de calidad que hacen recordar ciertas revistas europeas, contiene materias que no sólo son de interés para el arquitecto, urbanista, constructor o artista, sino para cualquier persona que se interese por problemas que, en verdad, son de interés común. Destacamos, como un ejemplo, "La realidad habitacional en Chile", que en cuatro páginas con gráficos, sintetiza los datos esenciales de este asunto en que estamos comprometidos todos, querámoslo o no.

AÚCA es una cooperativa cultural fundada por 30 arquitectos y técnicos. Su revista es una prueba de solidez y organización.

Este primer número, que aborda la vivienda chilena desde el ángulo sociológico, técnico y creativo, contiene los siguientes artículos:



los: "Hablado de vivienda" (¿Qué entendemos por vivienda?), firmado por A.S.S.; "Cara y sello de la nueva arquitectura chilena" (sin firma, con numerosas ilustraciones); el ya citado sobre realidad habitacional, sin firma; un "Foro sobre la Vivienda Económica", en que responden Ernesto Pinto Lagarrigue, Jorge Aspillaga y Federico Lorea. Luego se presentan muy detalladamente 3 interesantes proyectos de construcción, con planos, fotos, perspectivas y análisis; un homenaje a Le Corbusier, con foto en color, y una

entrevista a Héctor Valdés, vicepresidente de la COR-VI.

La revista no sólo será indispensable para quienes trabajan en el ramo de la construcción, sino para todos quienes se inquieten por el progreso. Será irremplazable texto de consulta (El lomo de la revista indica el tema central. En este caso: Habitación).

FERNANDO ALEGRIA EN DISCO

"Viva Chile M. I." y otras composiciones de Fernando Alegria han sido editadas en la misma forma que el libro de Pablo

de Rokha por la Editorial Universitaria. Algunas de



EN LA ESCENA LITERARIA

UNA SELECCIÓN del Cuento Chileno es presentada por Juan Loveluck en las ediciones de la Editorial Universitaria de Buenos Aires. Abarca de 1864 a 1920, vale decir, desde Daniel Riquelme a Fernando Santiván. Además, por orden cronológico se incluyen los siguientes cuentistas nacionales: Francisco Herrera, Luis Orrego Luco, Baldomero Lillo, Federico García, Pedro Balmaeda Toro, Angel Custodio Espejo, Marcel Cabrera Guerra, Joaquín Díaz García, Olegario Laso Baeza, Guillermo Labarca Hubertson, Augusto D'Halmir, Eduardo Barrios, Rafael Maluenda y Mariano Latorre. Cada uno representado por un cuento, siempre bien seleccionado, y una nota interpretativa, crítica y biográfica, realizada con esmero, buen gusto y medido tono. Así por ejemplo, la de Mariano Latorre se inicia con estas palabras: "Desde pequeño mantuvo cierta forma de comunión con el paisaje de Chile y los ejidos de su familia fueron los que despertaron en él la conciencia del ambiente registro geográfico de su literatura y de la dirección eriolista que con su ejemplo impulsó como maestro indiscutido, aunque la crítica no siempre le favoreció con sus opiniones."

De sumo interés el estudio con

que inicia la selección Juan Loveluck, en el que nos da un testimonio muy personal del desarrollo histórico, psicológico y humano del cuento en el período representado por sus seleccionados. Y no se queda con clichés nuestro autor, anuncia un próximo volumen que habrá de comprender el cuento chileno desde 1920 a 1960.

En la Feria del Libro, que es como un ojo de la cultura abierto en medio del Gran Santiago, encontramos hace algunos días al folclorólogo Oreste Plath, quien estaba muy contento con la reciente aparición de su obra "Folklóre Religioso Chileno", libro de más de 200 páginas con profusión de grabados alusivos que redne, claramente, la más completa visión expositiva y analítica de "las vinculaciones del folklóre con lo religioso; las creencias, ideologías y prácticas en lo interior y exterior tradicional".

Oreste Plath es un estudioso impenitente de nuestro folklóre; ha recorrido los diversos lugares del país donde las fuentes de éste son más serias y abundantes. Ahora investiga en las tradiciones religiosas y dedica, entre otros, capítulos a la terapéutica religiosa, al folklóre magico-religioso, a las Hermandades de bailes, etc.

La segunda parte del libro está

dedicada a un Calendario Religioso-Folclórico, en el que el autor nos describe con minuciosidad y colorido las diversas fiestas religiosas en donde lo espiritual se entremezcla con un sentido popular y mágico. El nuevo libro de Oreste Plath será fuente de consulta en esta materia que tan viva relación tiene con las costumbres tradicionales de nuestro pueblo.

Han sido numerosos los comentarios que ha logrado el último número de la revista "Orfeo", cuyo director es Jorge Véliz; subdirectora Carmen Abalos, y secretaria Della Domínguez. Parecía casi imposible que en nuestro país pudiese perdurar una revista de poesía y teoría poética; sin embargo vemos con alegría que "Orfeo" alcanza ya el número 15-16. Está dedicado a la Poesía de Brasil y se rinde un especial homenaje a Cecilia Meireles, alto valor de la poesía brasileña, fallecida en Río de Janeiro en noviembre de 1964. La edición es bilingüe y cada autor es presentado con una nota crítica y bibliográfica. Este número de "Orfeo" nos acerca a la poesía brasileña a través de auténticos valores y cumple la misión de integrar al hombre americano, gracias a las más altas expresiones del espíritu.

Carlos René Correa

esas composiciones son recitadas en el disco que le acompaña; pero no es la voz del autor la que se oye, sino la bien timbrada de Roberto Parada, quizás demasiado bien timbrada y demasiado pronunciada para el modo chileno de ser; una voz en que, a nuestro oído, la perfección llega con algún viso de sobreactuación, perdiendo un poco el conjunto, aunque gana la vocalización de cada palabra.

VIAJAR A PASCUA

"Te Pito Te Henua", libro de Julio Flores, es, según el autor, "una crónica acerca del probable origen de la población pascuense, su cultura, sus mitos, los antecedentes históricos y la vida actual en Isla de Pascua."

Para el lector es otra cosa: es una incitación a viajar a la Isla. No conocemos otro libro tan documentado en cuanto a las actuales condiciones de vida. Escrita en estilo sencillo, de simple informe, es minuciosa; revela y traspasa un conocimiento serio de la materia abordada y experiencia vivida, aunque esté desprovista de todo toque personal.

"Te Pito Te Henua" contiene 4 partes: Antecedentes históricos; En la tierra de Hotu Matua; Vida pascuense actual; y Otros aspectos de la Isla de Pascua.

Es una visión completa que aborda todos los aspectos (económicos, familiares, botánicos, costumbristas, administrativos, etc.). Contiene algunas fotografías documentalmente valiosas y nos permite recomendar a quienes tengan la idea de conocer algún día la Isla.

"Te Pito Te Henua", de Julio Flores, fue editada por Orbe.

Así se llama la nueva novela de Elisa Serrana.

Dicen que es novela en clave; o sea, una biografía novelada —y muy novelada— de alguien que existió realmente, en este caso, una señora distinguidísima y encantadora que puso término a sus días lanzándose al Mapocho.

Una muestra del estilo de Elisa Serrana.

"Le gustaban los espejos porque la mostraban rubia, recién afeitada, brillantes de limpieza la nariz y las mejillas, resnegados de peinetas los rizos y de agua los ojos."

"Tendría unos cinco años cuando descubrió que también podía ver su imagen en la noria, detrás de la puerta, más allá del corredor de la casa donde su familia pasaba el verano. A una hora, con cierto resplandor oblicuo, siempre



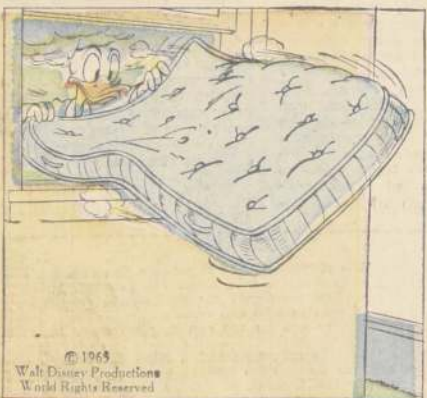
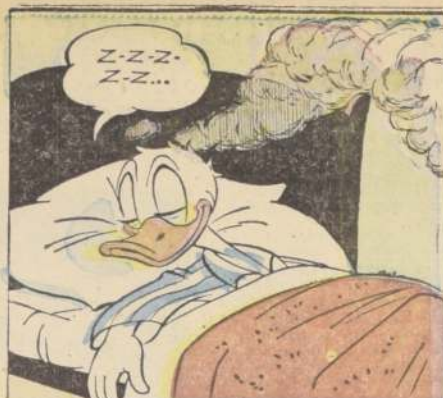
que no se echaba el baído y el agua permaneciese quieta, la imagen era profunda como su alegría y su esperanza. Inconmovible como su futuro, su familia y la casa misma de la hacienda. La noria era suficientemente oscura y misteriosa como para dar forma a ese futuro y a esa esperanza. Podía Margot inventar su imagen hasta el infinito. Y reinventarla. Su imagen azul era la más agradable. Siempre se vio en azul, porque en aquel tiempo las palabras también tenían un color. Su propio color."

"Una", de Elisa Serrana, fue editada por Zig-Zag.

EL PATO DONALD



POR WALT DISNEY



En Santiago Cayeron
Esta Semana los 5 Escudos
por el Mejor Dibujo



MAJRICIO LABBE, comicialado en calle José María Caro 2435, de Quinta Normal, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard H-y que continuar su trabajo permanente, niños, y no deprimir. Pusquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL



DOS MANERAS DE ESCONDER LA CARA DEL QUE MANEJA EL AUTO. ALGUNAS VECES INOCENTEMENTE Y OTRAS VECES INTENCIONALMENTE.

¡JARROS CON FONDOS FALSOS! ¡ESTA CLARO! ¡NARCOTICOS! SI MUCHOS DE ESOS NATIVOS USAN NARCOTICOS COMO MEDIO DE VIDA.



ENTONCES EL INDIO ESTABA TRABAJANDO CON LA BANDA, Y ENCONTRAR CABEZAS ERA COSA APARTE.



LO QUE ME SORPRENDE ES QUE YO NUNCA ESPERABA QUE CUADRADO ESTUVIERA EN EL TRAFICO DE LAS DROGAS.



¿PARA QUE TENDRIA ESTA INSTALACION ELECTRICA? ESTO ESTA AQUI POR ALGUN MOTIVO ESPECIAL.



Y EN EL DEPARTAMENTO DE LAS PANTALLAS DE LA TELEVISION.



¡ESE ES MATTY CUADRADO! ¡ESTA EXAMINANDO LA CAMARA!



¿DONDE ESTA? NO PUEDO RECONOCER EL LUGAR, PERO PARECE SER EN EL CAMPO.



¿LA ENCONTRO EN EL AUTO? NO. EL HOMERE DEL GARAJE LA ENCONTRO.



MIRE, ESTAN CERCA DE UNA CARRETERA. AHI VA UN OMNIBUS.



¡PRONTO, PONGALE EN EL SACO! ¡ESTO NO ME GUSTA!



CREO QUE ESTA MUY CLARO AHORA COMO LA POLICIA ENCONTRO MI CASA, CUADRADO.



MEJOR LE EXPLICAMOS AL SEÑOR SOBORNLO LO QUE PASO.



ANTONIO VAN DYCK, EL RETRATISTA ELEGANTE

por Ricardo BINDIS



Antonio VAN DYCK - Jan de Wael y su esposa - Pinacoteca Vieja Muchich.

CUANDO MIRAMOS una galería de retratos familiares o estamos en los salones que recuerdan a egregios personajes de las acciones políticas y guerreras, no podemos dejar de evocar a Antonio van Dyck, el genial flamenco que, ha sido cumbre del retrato elegante, el máximo artista para captar los rasgos fisonómicos y espirituales de los modelos que tuvo al frente. Sus pinturas, las masas claras, habilmente ubicadas ante fondos oscuros y la arrogante apostura de sus personajes, han constituido el arquetipo para todos los retratistas, incluyendo a los más actuales, para realizar sus cuadros. El más modesto retratista aprende las soluciones plásticas que dio este gran pintor del siglo XVII y si permite la expresión, en grandiosidad de ejecución y habilidad manual.

No hace mucho contemplamos en la Galería Nacional de Washington, el admirable "Guillermo II", impetuoso en su línea sinuosa y la gran atmósfera que permite destacar los amarillos jugosos. Hay, no cabe duda, aparte de sus bondades individuales de gran creador, una gran fidelidad histórica. Como corresponde a un barroco, las for-

mas se mueven, todo está lleno de vitalidad, de ímpetu apasionado. Es el suyo un arte que se place en representar los tejidos, las nubes, las vestimentas hinchadas por el viento, las cabalgaduras, las frondas. A pesar de la apacible actitud de todos sus retratados, los fondos están ricos de espontáneas pinceladas, de arboledas mecidas por la brisa, de personajes que atienden las cabalgaduras de los señores, etc. Siempre es la captación del dinamismo, de la instantaneidad, que es la clave del estilo "seicentista", tan pródigo en grandes pintores.

No cabe duda que el siglo XVII, es el siglo de los pintores. Allí están para atestiguarlo: Rubens, Rembrandt, Velázquez, Zurbarán, Poussin, Jordans y nuestro van Dyck. Hasta la arquitectura y la pintura, sintieron el impacto "pintoresco". Buscando la espontaneidad y lo sinuoso de las formas se hicieron de un oficio rápido, de sabrosa y suelta pinceladas, donde el dibujo es apenas un croquis coloreado. Por eso, Rubens impresionó en los museos con el despliego de sus lienzos de grandes dimensiones y los retratos de van Dyck, de grandes formatos, suspirando tanto por la calidad como por la cantidad que realizó, ya que se dice que en los últimos

años pintó uno al día. Aunque la cifra parece exagerada, habla bien claro de su portentosa habilidad manual y seguro "metier".

Nació Antonio van Dyck en Amberes, en 1599, y desde muy joven se dedicó al arte de sus preferencias. En 1619, inscrito en la Academia San Lucas, es considerado el mejor discípulo de Rubens, el que hasta la muerte conservó un cuadro de su alumno. Muy joven, eso sí, se desprendió del tutelaje al maestro, y emprende viaje a Italia, donde es bien acogido por la sociedad italiana. Pero es la última década de su vida la que tiene real importancia, cuando desde 1632 hasta 1641, fecha de su muerte, es nombrado pintor de la corte de Inglaterra. Aquí realiza sus mejores obras, destacando "El Rey Carlos I en traje de caza", maravillosa composición del Museo de Louvre, donde se resumen las bondades de su arte único, ya que a pesar de la influencia de Rubens, tiene un matiz característico que lo hace perfectamente identificable en los museos, donde se admiran sus maravillosos azules y sutiles notas quebradas.

En todas sus obras por supuesto, es posible advertir la amplitud del barroquismo, para exaltar la morbidez de sus carnes, el fiel tratamiento de las texturas y el ilusionístico contraste de los claros y los oscuros. El colorido suntuoso y

graciosamente decorativo, ya que no podemos olvidar que sus cuadros están destinados a las mansiones reales y deben cumplir un fin ornamental. Todo está magníficamente bien conseguido. Pero hay algo donde destaca con fulgor personal, es en la realización de sus finas manos, siempre en lánguida actitud de reposo, con los fondos de profundos pardos; los ojos siempre nos miran fijamente y han sido muy imitados, y su proyección no cesa de actuar todavía.

Van Dyck, hombre de gran apostura física, se hizo numerosos autorretratos, tanto en su juventud como en su madurez, y, cosa curiosa, jamás se pintó como artista con paleta y caja de pinceles, sino que hizo con atuendo de caballero y alba gillilla al cuello. Nunca pintó el paisaje solo y lo utilizó únicamente como fondo de sus cuadros, que presidía siempre el hombre, como por otra parte, aconteció con casi todos los barrocos. Todos sus retratados son aristócratas y en su mundo plástico parecen no existir ni el dolor ni la vejez. Muerto muy joven, apenas a los 41 años, y cuando el arte esperaba mucho de él, alcanzó a ver nacer una hija sólo una semana antes de fallecer, cubierto de gloria y víctima de una tuberculosis, que mucho se debió a su intenso trabajo.



Antonio VAN DYCK - La Coronación de Espinas - Museo del Estado.



MOZART: Conciertos para Piano N° 19, en Fa, K. 429, y N° 20, en Re menor K. 455. Ingrid HAEFLER (piano) con la Orquesta Sinfónica de Viena dirigida por Karl MELLERS. Vox 511010. Estereofónico.

En medio de una alarmante disminución en la producción de discos con música clásica los editores del sello Vox en Chile han realizado en este último fin de año una verdadera proeza al entregar al mercado un inusitado número de discos clásicos, con un contenido muy extenso y de gran valor musical. Y lo que es más importante es que la mayor parte de las obras editadas no se encontraban en nuestros pases en discos de otros sellos. En sucesivas crónicas pasaremos revista a cada uno de estos discos, aunque queremos destacar desde luego la aparición de la Fantasia en Fa menor, y el Gran Duo en Do Mayor y la Fantasia Der Wanderer, de Schubert, más el arreglo de esta última Fantasia para piano y orquesta hecho por el mismo compositor, y la aparición de las Danzas Húngaras de Brahms y las Danzas Esclavas de Chopin, en versiones para piano a cuatro manos.

Nos referiremos ahora a los Conciertos de Mozart mencionados en el encabezamiento.

El Concerto en Fa K. 459 es el último de los seis conciertos que Mozart compuso en 1784 y pertenece a la admirable serie de los conciertos de su madurez. Este concierto dice Alfred Einstein que "cada uno de sus tres movimientos es una obra maestra que el precedente". Es una obra luminosa. El primer movimiento es un "allegretto" de ese ritmo marcial que aparece desde el comienzo. El segundo movimiento es un "allegretto", cosa rara en los conciertos de Mozart. El final es un "allegretto", cosa rara en los conciertos de Mozart. El final es un "allegretto", cosa rara en los conciertos de Mozart.

El Concerto N° 20 en Re menor hace fuerte contraste con el anterior. Es el primero de los dos conciertos de Mozart escritos en modo menor. La inquietud de su primer movimiento hace recordar en seguida a Beethoven, y no puede menos que pensar que esta obra deba de impresionarle fuertemente. Y es precisamente así. El maestro sordo rindió su homenaje al espíritu de Mozart escribiendo dos "cadenas" para este concierto. Se comprende también que el siglo diecinueve, el siglo romántico, fuese considerado este concierto como el mayor de Mozart. Nuestros abuelos y bisabuelos encontraban en él un reflejo de su pasión y de su dramatismo.

Ingrid Haebler rinde a estas dos obras insignes los debidos honores, aunque, por nuestro gusto, su interpretación del Concerto en Re menor, parece pensar que ponderando en la obra. Igualmente, su acompañamiento por la orquesta es una y el director Mellers, está mejor logrado. En todo caso, estas versiones dan una idea de la musicalidad que raras veces traiciona a los vieneses.

HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer E° 8 el Kilo.

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRRARRAZAVAL 2490
C/ PEDRO DE VALDIVIA

Y MILES DE OFERTAS MAS

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

EL AMOR Y SU INFLUENCIA

CARTA ABIERTA

Señora Georgette:

EL REY Enrique Octavo de Inglaterra, amante de los domingos, a quien le gustaba mucho el amor y su influencia, se casó con una mujer que tenía los ojos de un ángel y con quien deseaba desposarse. Pero, antes era necesario obtener el divorcio de su primer matrimonio. Solicitó licencia al Papa, la que le fue rehusada. Furioso el rey, cuyo sentimiento religioso siempre había sido incierto, se volvió contra la Iglesia Católica y se hizo el jefe de la Reforma. Los bellos ojos de Ana Bolena son responsables del puritanismo anglosajón.

En la Meca, durante el siglo VI, vivía pobremente un hombre que decía era el enviado del Todopoderoso. Al principio no encontró más que incredulidad que le hizo sin frutos. No era alto ni hermoso, sin embargo cierta dignidad misteriosa. Una rica viuda que pertenecía a una de las más nobles familias de la ciudad, le encontró un día en el mercado. Ella sintió que en su corazón nació un fervoroso sentimiento. Se casó con el hombre y le dio el amor de su vida. La joven se llamaba Khadija, el Mahoma. El matrimonio fue un nuevo capítulo de la vida del profeta de los árabes. Siguiendo sus enseñanzas, impulsaron el islamismo en la tercera parte del Universo.

El pagano Clovis sintió un amor milagroso por Clotilde, la princesa cristiana. Desde el día en que se casó, el rudo guerrero supo apreciar la fuerza dulce y dolorosa del Dios de los cristianos, tan diferente de sus ídolos sedientos de sangre humana. Luchaba desesperadamente durante una batalla, esa batalla. Clovis invocó al Dios de su esposa y obtuvo la victoria. Esta fue la señal para su conversión que arrastró a toda la Galla al cristianismo. Y así se fundó la Iglesia francesa y dieron origen sus actuaciones a monasterios, peregrinajes y las Cruzadas de la Edad Media.

CONSEJOS

• AHORA QUE ESTAN de moda las prendas de cuero, es bueno que sepa para limpiarlos se frota con una solución suave y tibia de escamas de jabón con un poco de amoníaco. Se deja secar y se frota de nuevo para que el cuero quede flexible. Después de un rato se frota bien con un trapo de lana.

EN SU interesante página femenina de los domingos, página que por lo demás también leemos los varones, aparece un artículo en que trata de almar a los que aun no han caído en las redes del matrimonio, por lo que me he permitido dirigirme a estas líneas dándole algunas de las razones que no dudo también serán de otros, de por qué permanezco soltero.

Todos mis amigos casados me preguntan con insistencia, ¿cuando será el día que te cases? Claro que es natural, porque sabiéndose va unidos al yugo matrimonial consideran que también para mí, ya sería tiempo de dejarme atrapar, solo que me parece que no ocurrirá así. Las mujeres valerosas y animosas me inspiran temor, y las de hoy en día son firmes y resueltas por lo que me escapo de ellas.

Mi esposa tendría que ser por completo distinta y no me importaría que fuese un tanto ingenua y otro poco tonta. De haber vivido en los tiempos felices en que las chicas eran todo dulzura, recato, sumisión y discreción, en que consideraban a los hombres como a seres superiores y maravillosos, no dudo en absoluto que yo habría corrido hacia una criatura así, apresurándome a entrar en el benemérito estado del matrimonio y habría vivido en un perpetuo estado de satisfacción en compañía de esa dulce niña, bastante ingenua para reconocer en mí a su dueño y señor.

Pero lo malo que pasa hoy en día con las mujeres que éstas quieren gobernar, insisten temente en asumir la dirección en todas partes, no sólo en sus hogares. Están tan despiertas y avisadas que no se les escapa ni el más mínimo detalle en sus negocios. Para ellas el marido le resulta como un cristal a través del que pueden observarlo todo y me parece que una esposa demasiado sagaz es lo peor que puede ocurrirle a cualquier marido.

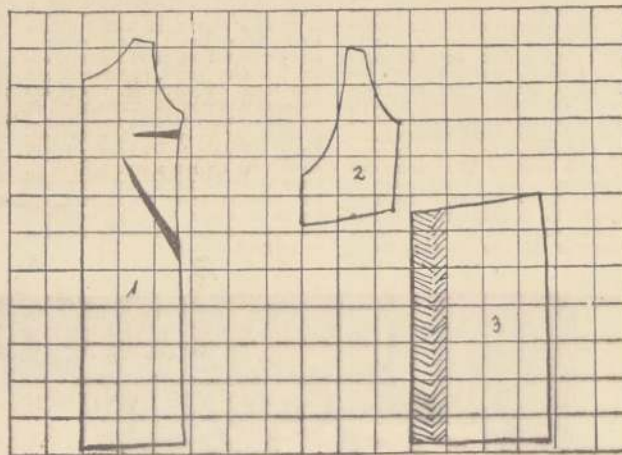
Y lo peor es que cometen el error de jactarse de ello. Dan a comprender al marido con exceso de amabilidad, que no es persona de gran importancia en el hogar, y que lo que él dice o hace no las impresiona mayormente.

Creo que tendría innumerables dificultades en encontrar una esposa, que no ejerciese una carrera o desempeñase un puesto comercial. Estas chicas me infunden terror, porque todo lo saben mejor que los hombres.

La igualdad de los derechos no les basta e insisten que son ellas los seres superiores y que nosotros vivimos atrasados en un siglo. Si tuviese esposa y le mostrara esta carta me diría: "yo la habría escrito mejor..."

Por esto, creo estar en lo justo al decidirme a permanecer soltero, y le aseguro que dejando a un lado mi amor propio, es mucho lo que pierden ellas al desconocer mis grandes cualidades...

J. K.



Molde a escala de 10 cm, para talla 44 del vestido presentado en Ventana de la Moda.

RINCON POETICO

UN SUEÑO

por María de BURNIER
(En memoria de su esposo
Alberto Burnier Meza)

Había una vez un rey bueno y generoso amante padre y gentil esposo, que con su reina dichosa vivía en paz y reposo, no era guerrero ni mozo, pero sí un padre amoroso,

Su sueño era un jardín hermoso para sus buenos y nobles hijos, quería tener un poco donde se miraran las estrellas, más un día dijo el rey "levantaos en domingo a las seis de la mañana, papá los sacará de la cama a pasear de madrugada, iremos a misa, dijo, a rogar por la fe cristiana y a contemplar la cordillera, con su traje de plata y grana."

Todo estaba vestido de despedida con alfombra de verde musgo, y de amarillo las hojas, pues en el otoño de su vida, la muerte sus sueños frustró.



REFRESCO DE LIMON

En un litro de agua se hace hervir la piel pelada de un limón y casi un kilogramo de azúcar de terrones. Póncese en una vasija para que se enfrie y llegado ese punto se incorpora revolviendo bien 30 gramos de ácido cítrico cristalizado que previamente se haya reducido a polvo, a fin de facilitar la disolución. Una cucharada de las de sopa de esta mixtura incorporada a un vaso de agua, proporciona una bebida refrescante y tónica.

VENTANA DE LA MODA

Un vestido negro es indispensable para cualquier oportunidad que suele presentarse, sobre todo para dama que irá al casino. El modelo que presentamos es muy sencillo y de fácil confección.

El modelo a escala, para talla 44 va en esta página.

SU DEFECTO NO LE RESTA BELLEZA

LOS defectos físicos de una mujer tienen influencia a veces nefasta en su vida. Son muchas veces causa de complejos de inferioridad, de carácter triste o amargado y demás trastornos, que contribuyen a llevar la vida de mal en peor.

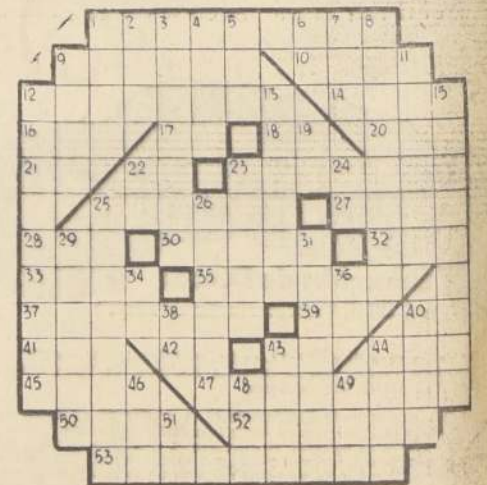
Hoy día la cirugía plástica ha solucionado el problema a numerosas mujeres que luego de haberse sometido a una operación, más o menos penosa, han vuelto a encontrar la seguridad en ellas mismas y a tener ánimo para vivir.

Pero no todas las mujeres tienen los

medios suficientes para pagar una intervención o muchas veces no quieren hacerlo, temen el resultado. (Que decir entonces?) No se desespere, no tiene que sacar partido de su físico, no tiene que siempre pedir resultados innegables a una mujer, aunque no sea todo lo perfecta que quisiera. El maquillaje actual tiene los medios formidables para los casos aún más terribles.

Cuide su manera de andar y sus movimientos en general, y en todo momento tenga la idea fija de que es una mujer encantadora; esto le dará los resultados como una operada.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- Propio, particular, peculiar.
- Región del África occidental, entre Senegal y Congo.
- Piedra muy dura y sólida.
- Cada una de las arterias que llevan la sangre a la cabeza.
- Nombre de dos antiguos condados de Alemania.
- Mamífero plantigrado carnívoro.
- Existe.
- Simbólico químico del casiopeo.
- Manifesta alegría.
- Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
- Terminación de infinitivo.
- En forma de cruz.
- Mozza del pueblo bajo de Madrid.
- Río de la India que desagua en el Mar de Omán.
- Ciudad de Holanda, en Góldres.
- Apunla.
- Municipio de la provincia de Akershus, en Noruega.
- Ciudad de Colombia a orillas del río del mismo nombre.
- Airados.
- Perteneciente o relativo a la nutrición de los tejidos.
- Nota musical.
- Número romano: 150.
- Escuchad.
- Forma de pronombre personal.
- Número romano: 2.
- Arbol trepador para aromatizar el vino.
- Antigua ciudad de Egipto.
- Calidad de santo.
- Primer rey de los hebreos.
- Presentan reflejos de luz con los colores del arco iris.
- Rigor y aspereza en el trato.

VERTICALES:

- Libre y exento de mezcla.
- Corriente de agua continua.
- Que está dentro. Fern.
- Perchaba por medio de los ojos.
- Nombre de una tribu árabe, cuyos individuos tenían talla elevada y fuerza poco común.
- Encaminarse.

7.-Formas de pronombre personal.

- Instrumentos musicales de percusión.
- Tela muy clara y sutil.
- Persona con quien uno se ha casado y coligado.
- Cabales, justos, exactos.
- Parlador de la supresión de la autolam.
- Enfermedad de la encina que da a las bellotas.
- Pronombre posesivo.
- Río de Francia que desagua en el Mar del Norte.
- Metaloides gaseoso.
- Número romano: 101.
- Serie de sonidos sucesivos que llegan al oído. Pl.
- Agata listada que es empleada para camaleones. Pl.
- Otorgarías.
- Recibid, aceptad.
- Isla y castillo de Francia.
- Escuche.
- Preposición inseparable.
- Hijo mayor de Adán y Eva.
- Rótulo latino de la Santa Cruz.
- Labrad la tierra.
- Novelista francés del siglo XIX.
- Macizo montañoso del Sahara.
- Pronombre demostrativo.
- Número romano: 55.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



¿CONOCE usted el Marais? Hice esta pregunta frecuentemente a parisenses hace veinte años. Si, lo conocían. Habían oído hablar. Sabían que había en él bellísimos hoteles antiguos construidos por la alta sociedad del Antiguo Régimen, habitados después por comerciantes que los habían dejado deteriorarse, y que en general los habían desfigurado. Pero casi nadie había ido al Marais, donde desde hacía mucho tiempo se habían establecido comerciantes al por mayor, artesanos y una población bastante miserable en inmuebles superpoblados.

¡Qué cambio! Los aficionados a la arquitectura, los curiosos o en pequeñas caravanas dirigidas por conferenciantes. Los periódicos, la radio, todo el mundo habla del Marais. Sobre todo tienen gran éxito las visitas nocturnas, con los monumentos iluminados.

De acuerdo con la ley Malraux de 1962, sobre la salvaguardia de los barrios antiguos, se ha establecido un programa de restauración que tiene por objeto valorizar las magníficas residencias degradadas y el dar una nueva vocación al conjunto de este vasto barrio, en torno al cual el París del pasado gravitó durante mucho tiempo.

A comienzos de 1961, un pequeño grupo de jóvenes descubrió, ocultos por revestimientos, los bellos techos pintados del hotel de Vigny, y decidieron limpiarlos, llamar la atención sobre el inmueble.

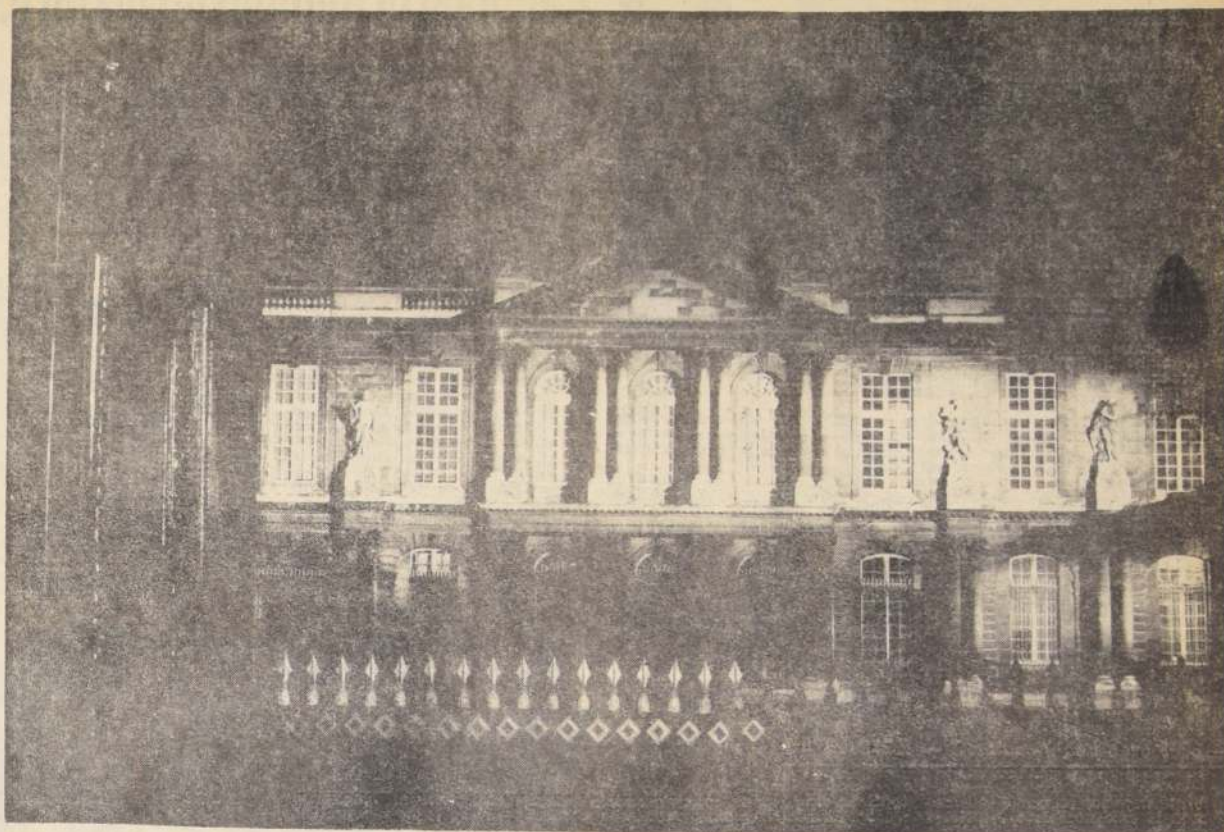
en las iglesias del más antiguo barrio de París.

Con un entusiasmo increíble, con un gusto perfecto, obteniendo concursos benévolos, montaron treinta y cinco espectáculos a los que acudieron diez mil espectadores.

La calidad de los programas, el descubrimiento, en el juego de luces y sombras, de decorados de arquitectura para la mayor parte revelados, una propaganda hábil, el apoyo del Ayuntamiento de París, dieron lugar a tal afluencia, que cada velada, a pesar de la multiplicación de los espectáculos (ha habido este año sesenta y siete), suponía un aumento de las entradas.

Nunca una empresa privada ha suscitado en París un entusiasmo de esta clase, tan asegurado, tan prolongado, en favor de manifestaciones artísticas que más que tratar de conquistar a la gente buscan mantenerse a un nivel elevado.

Se llegó a temer que lo que se había proyectado como un medio se convirtiera en un fin. Los organizadores, después de tantos aplausos, podían haber llegado a interesarse más por el éxito de sus espectáculos que por la restauración de las viejas casas del Marais. Pero no ha ocurrido así. No cesan de tomar iniciativas que están definidas en el propio título de su asociación: "Por la salvaguardia y la valorización del París histórico". La última ha sido el paciente trabajo que acaba de culminar en el censo de to-

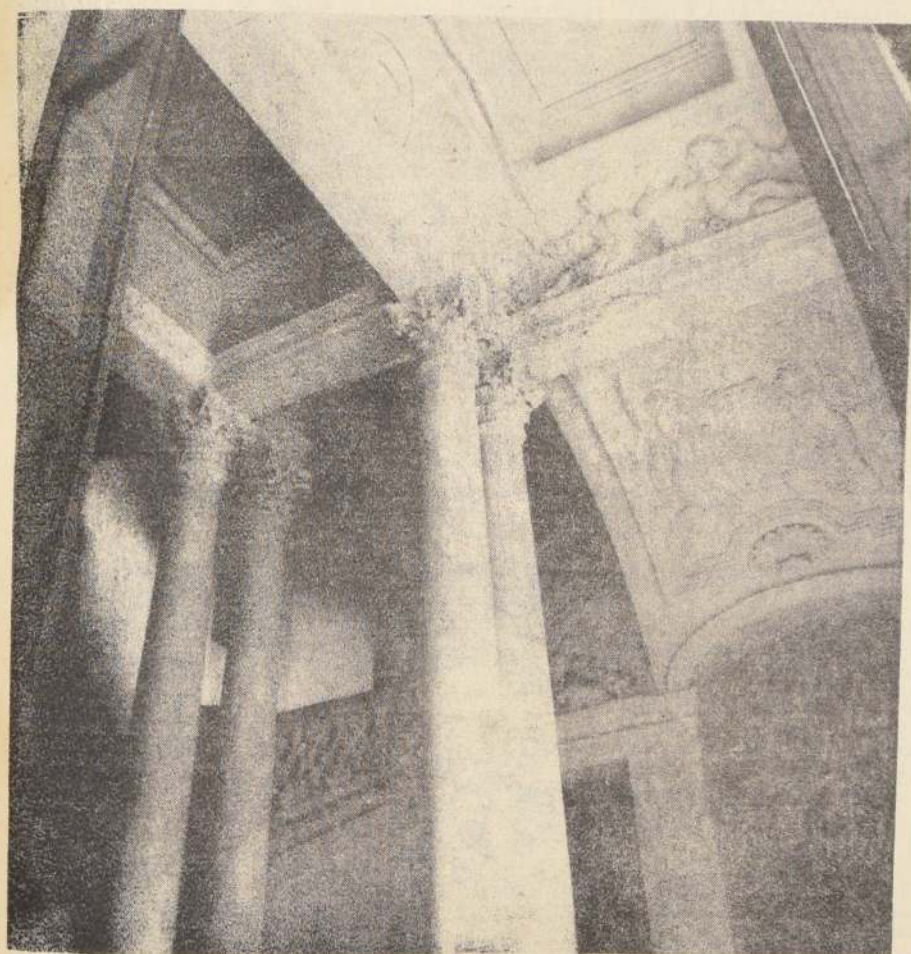


Hotel de Soubise, resplandeciente con la nueva iluminación.

Nueva Vida al Marais de París

LA RESTAURACION DE UN BARRIO QUE YA EXISTIA EN EL MEDIEVO

por B. CHAMPIGNEULLE



Hotel de Beauvais, detalle de los artesonados interiores.

ble que se encontraba en tal estado y donde estaban las pinturas, y después interesarse por todo el barrio del Marais. Con este fin continuaron otros trabajos, y después idearon organizar al año siguiente un festival de teatro y de música, que se celebrase en los patios de hoteles particulares y

dos los inmuebles del Marais dignos de conservación y en la publicación de un plano perspectivo.

Algunos amigos del viejo París se impacientan. Indudablemente algunos hoteles han sido comprados por el Estado o el Ayuntamiento de París, que, como

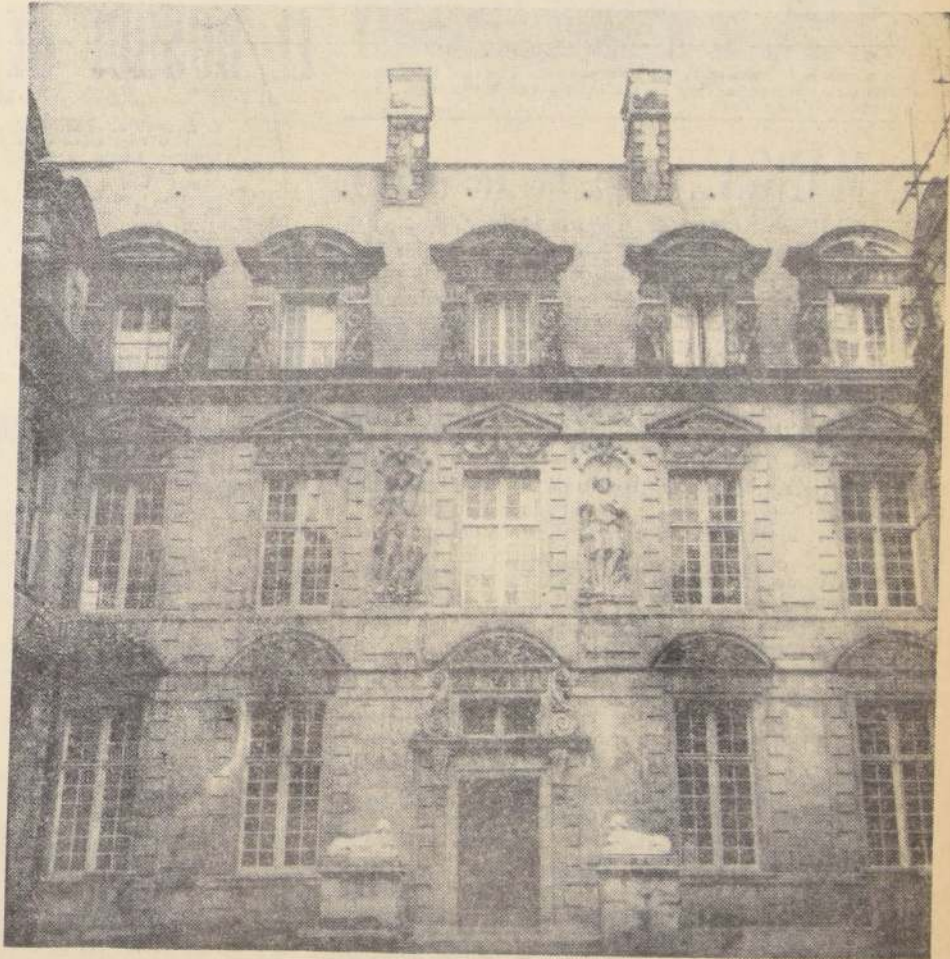
en el caso del hotel Sully, los han restaurado en su elegancia y que ahora se manifiestan en su magnificencia. Pero, en su conjunto, el barrio sigue siendo poco agradable y la circulación es poco fácil en sus calles estrechas.

Hay que tener en cuenta que los poderes públicos han emprendido una tarea compleja, lenta y

costosa. Solo puede procederse por fragmentos. En efecto, en el barrio del Marais hay 92.000 habitantes y la densidad es una de las mayores de París. Los traslados de población serán relativamente numerosos y tienen que hacerse lentamente en todo lo po-

sible. Ciento enarenta y cinco inmuebles están bajo la protección de la Administración de Bellas Artes debido a su calidad arquitectónica; pero hay por lo menos dos veces más que merecen beneficiar de una valorización, al mismo tiempo que grupos de casas antiguas de una arquitectura modesta precisan una total rehabi-

litación, porque sólo así se puede restituir la atmósfera del barrio. Un sector central, particularmente desfigurado por construcciones recientes, ha sido elegido para comenzar una restauración metódica. El Marais descubrirá uno a uno los tesoros que, desde hace un siglo, parece como si se hubiera tratado de disimular.



Hotel de Sully, y su característica fachada.

EL PRESTIGIO DE FRANCIA

espíritu latino, en el tiempo en el cual el pintor napolitano Miguel Ángel Merisi, conocido como el Caravaggio, iniciaba una nueva versión, una nueva modalidad en el concepto artístico, de lo que nacerá el Barroco, estilo nuevo que desde Italia conquistará al mundo occidental.

El espíritu ordenador de los franceses, su afán de exactitud y medición, han dado carácter a todo lo que sale de ese ambiente. Ni demasiado ni menos de lo necesario. Esto es la ley fundamental en todo, esto hace brillar la chispa de lo ingenioso, de lo espiritual, del espíritu. Lo breve, lo acertado, hace resaltar más lo ingenioso, que no se ahoga en lo agregado, superfluo. Pues el sentido de la medida, valiosa para todo, es otra tipicamente francesa. Sabido es que la Asamblea Constituyente de 1790 encargó a los académicos Méchain y Delambre para crear una medida cuyas propiedades sirvieran para todo. Nació así el sistema métrico decimal.

Al escultor Bernini, quien retrató a Luis XIV, podemos considerarlo como el paralelo, un poco tardío, al estilo pictórico creado por Caravaggio. Su influencia en Francia se palpa en las obras de los Coyzeux, Puget, Girardon, Nicolo y Guillermo Coustou, pero bien frenado por la observación de la medida exigida en todo. Lo vemos también en la obra de los pintores decoradores de Versalles, como Le Brun, o bien, los retratistas Rigaud y Largillière, cuya obra, si bien es ampulosa, grandilocuente, quiere sólo subrayar la importancia de sus modelos.

La misma observación podemos hacer en las grandes construcciones, v.g., de Versalles. La observación de la medida da preferencia a la línea recta, disminuyendo lo curvilíneo, abultado, los salientes pronunciados. Todo es de efecto reservado. Resalta esto mucho más si se hacen comparaciones entre las obras tardías de la época llamada rococó, ejecutadas por los franceses, por una parte, y por los italianos o alema-

nes, por otra. Las obras de los arquitectos Longhena, Guarini, Fontane, Fuga, Juvara, Cortona, Borromini, son ampulosas, grandilocuentes, pero quedan chicas ante las exuberancias juveniles de los Fischer von Erlach, Pöppelmann, Hildebrandt, Dietzenhofer, Knobelsdorff, Asam, para citar sólo los más importantes.

Esa severidad ha sido aplicada también en la construcción o planeamiento de los jardines, complementos de la arquitectura del paisaje, en el cual se sitúan los edificios preconcebidos. También aquí prevalecen las grandes líneas, caminos rectos, que forman dibujos geométricos: arbores, arboles podados, formando muros, pirámides, conos, globos, para mantener un equilibrio premeditado, una continuación y complemento de la edificación. Solo los bosques que rodean los jardines serán mantenidos en estado natural, formando una transición cadenciosa entre lo creado y lo natural, una característica constante, hasta ahora, en el diseño del jardín francés.

El gran siglo de Luis XIV es, naturalmente, el principio de la "grandes" de Francia. Claro está que en esa ambiente ampuloso, pero rigurosamente reglamentado en todo el sentido de la palabra, no falta lo pedantesco. Muy

determinante es, lej., el minueto, bailado en esa época, que caracteriza el ambiente de los salones. Se establece el número de los pasos, de las vueltas, la forma de las inclinaciones, reverencias y, aun, hasta dónde se puede hacer.

La reacción, después de la muerte del Rey Sol, no tardó en transformarlo todo. La pintura representativa, decorativa, barroca, se transformó en algo íntimo, pequeño pero refinado, por decirlo así perfumado, reduciéndose a la chispa pictórica. Pensemos tan sólo en Watteau, Chardin, Pater, Lancret, Boucher, Fragonard. El paralelo escultórico vemos en la obra de los Houdon, Pigalle, Pajou. La exaltación de la razón sobre los sentimientos ha quitado la finura íntima del arte empujándolo hacia la severidad clásica, dando lugar a gestos austeros, imitando a los antiguos griegos.

Compartimos el criterio de aquellos quienes ven el verdadero carácter de un ambiente a través de la crítica, el aforismo que salta espontáneamente. La Rochefoucauld nos muestra la vanidad y egoísmo de esa época cuya que se entregaba a veces a una religiosidad ostentosa cuando dice que "ni con la virtud se llega lejos si la vanidad no la acompaña."

EL MUNDO considera todo lo moderno de hoy originario de Francia, a pesar de que todo se ha iniciado, en principio, en Italia, país heredero de la cultura clásica y de la inventiva ingeniosa. Los italianos son todavía de un individualismo regionalista, un tanto egoísta. Los franceses, en cambio, se acumulan detalles insospechados de su riqueza. Observando a Francia, sólo desde el punto de vista arqueológico, se la considera como la representación de la evolución de Europa. Parece un plato: en su centro está el estrato actual, en sus bordes, en el desmonte geológico, deja mirar hacia el pasado prehistórico.

—O—

Bajo el régimen de Francisco I, en la época en que se cesó de palpar el medioevo, entraron el humanismo y la buena cocina a Francia. El rey invitó a Leonardo da Vinci, Andrea del Sarto, Benvenuto Cellini, Rosso, Primaticcio, Dell'Abate y muchos otros, con cuya llegada se cambió el estilo de la creación artística, mezclándose así al medio artístico peculiar franco-flamenco, la visión más amplia del renacimiento italiano de desenvolvimiento artístico, científico. Nació así, p.ej., la pintura de la escuela de Fontainebleau, a la vez la peregrinación hacia Italia, fuente del



Las llamas con su mirada seductora dominan el altiplano ariqueño. Nada les asusta, nada les conmueve. El arriero lanza una piedra y siguen la senda de la pedrada.

Donde nace el Norte chileno, en el altiplano ariqueño, todos los años en el día del Patrono, por el que cada pueblo tiene su Patrono, las aldeas están de fiesta.

Días antes, las aldeas comienzan a despertar y se despiertan para tomar vida y agitación. El día del Santo recibe la visita de peregrinos que abandonaron por los cerros, bajando de la altura, de distintos puntos del altiplano ariqueño. De las altas sierras se descienden rostros cobrizos. Hombres y mujeres se juntan para celebrar al Santo. Los aldeanos han trabajado en silencio durante un año. Viven en el más absoluto aislamiento, cuidando su ganado.

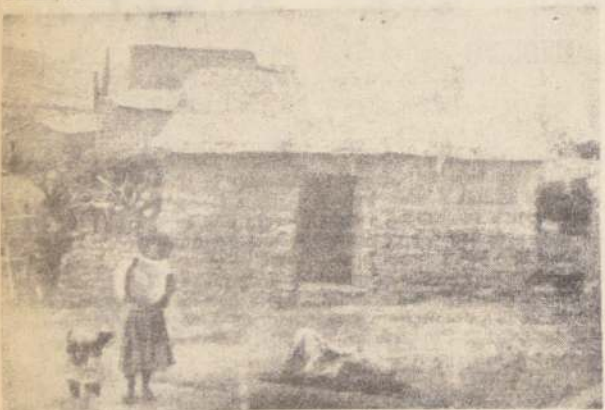
Ahora viven su fiesta.

Las llamas y las ovejas están en los corrales, que solo se abren para sacar las pieles que se beneficiarán. La aldea se hace estrecha para contener, para cobijar a familiares y peregrinos que vinieron de lejos.

En algunos sitios hay collares de bienvenida, las agüitas, lazos conformados con frutas.

Aparecen los alimentos, las guafías, preparación similar al curanto, seguramente de watas, del quechua, y la karapuka, el caldo que se entona en gusto y sabor con piedras calientes.

Las campanas redondas, suenan las bandadas, los diablitos recorren la aldea.



Y este pueblo se agita para celebrar al Santo Patrono. Durante el año vivió sin alegría. Pero un día baila y canta canciones en la tristeza de las calles.

LA MANGA... (De la 1a. Pág.)

guida. ¡Miss Harris ha sufrido un accidente! Sí, rápido, hombre, rápido!

El inspector de policía salió del cuarto de baño y miró a Farrar con aspecto de hombre que está en lo suyo, pero sin animosidad. Le hizo una seña para que se sentase y colocó una silla frente a él.

—Veamos —dijo—. Dígame qué ocurrió, con toda exactitud.

A Farrar le costaba hablar.

—Vine, como de costumbre, a buscar a miss Harris para salir a comer juntos.

—¿Había estado viniendo con frecuencia, no?

—Bueno, sí, bastante.

Farrar trató de sonreír, dirigiéndose al hombre de mundo que podía existir en el inspector de policía, pero éste le rehuyó la mirada.

—¿A qué hora vino?

—Entre las dieciocho y las veinticinco y las dieciocho menos veinte. Charlamos un rato y después ella fue a darse un baño.

—¿Estando usted acá?

—Me quedé aquí leyendo el diario vespertino. Oí que saltaba el agua. Me dijo una o dos cosas, pero no nos oíamos a causa del ruido de los grifos. Cerré los grifos y oí que entraba a la bañera. La lectura de un cuento me absorbió por completo, y no me fijé que el tiempo pasaba. De pronto miré el reloj y vi que casi era la hora de salir. Le dije que se apresurara. No contestó. Entonces me di cuenta de que hacía rato que no oía ruidos procedentes del cuarto de baño. La llamé con un grito. ¿Te pasa algo? No hubo respuesta. Volví a llamarla. Fui hasta la puerta. Estaba entreabierta. Golpecé y

luego la abrí de un empujón. Estaba mitad de espaldas, mitad de costado, con la cabeza apenas debajo del agua. Creí que pudiera haberse desmayado. La saqué al instante y llamé a la portería para que consiguieran un médico.

Farrar se detuvo. Tenía la boca seca y el corazón le golpeaba. Miró al inspector, quien en ningún momento había cambiado de expresión.

—¿La sacó del agua al entrar al cuarto de baño?

—Sí.

El inspector lo miraba en forma curiosa. Algo pasaba. El corazón le golpeaba cada vez con más fuerza. La mirada del inspector descendió hasta encontrar las manos de Farrar. De pronto extendió la mano y tomó la manga del saco de Farrar.

—¿Tuvo que meter las manos en el agua para sacarla?

—Sí... Yo... me mojé la manga.

Se subió la manga del saco y mostró el puño empapado de la camisa. El inspector asintió con rostro ceñudo.

—Sí. Veo que tiene mojada la camisa. Pero... ¿cómo pudo mojarse la manga de la camisa sin mojarse el vestón? ¿Perdió tiempo esperando a quitarse el vestón en lugar de extraerla del agua, no?

Tenía tiempo... tiempo para explicarle que hacía calor en la pieza; que se había quitado el vestón mientras leía el diario. Pero algo le cerraba la garganta. No podía hablar. Sintió que se ponía pálido, cuando miraba desvalido aquella cara austera que parecía hincharse, endurecerse, volverse más amenazante cada vez... hasta que la cabeza comenzó a darle vueltas.

Calendario Religioso-Folklórico

por Oreste PLATH

Caseros, villorrios de pastores y llaneros se animan, se avivan con la celebración de sus advocaciones al soplo vital de la música, danza y canción.

Agradecen las gracias que solicitan, elevan nuevas peticiones. Se encuentran parientes o familiares. Buscan y encuentran un mayor contacto humano. Se realizan conocimientos y amor. Se realizan bautismos, comuniones, matrimonios. Hay transacciones comerciales con gentes venidas de Bolivia, se comen los acontecimientos acaecidos en el altiplano.

Y hay recogimiento, cuando el 2 de noviembre doblan las campanas anunciando al pueblo que las almas de los difuntos toman posesión de su antiguo hogar. Hay comida de difuntos. Carne en pequeños trozos para las almas, platos especiales que se les servirá el más respetado o querido de la familia del difunto. Panes como recuerdo de las almas, que representan cruces, letras, figuras de llama, pajaros y formas humanas. Plástica de los alimentos, sítio-plástico.

Al Santuario de la Virgen de las Peñas llegan como un río de fe por un paisaje de piedras y montañas partidas a cuchillo. A su templo entran de rodillas con velas encendidas en las manos, elevan peticiones.

Las hermandades se desenvuelven

en la polifonía de la vida humana. Los presos de las ciudades del norte les hacen llegar como ofrendas candidatas con sus iniciales y la llave puesta, para que la Virgen les conceda la libertad; las muchachas le hacen entrega de sus trenzas; y otras se llevan las flores con que han rodeado la cara de la Virgen.

Las hermandades son una inmensa voluntad y todas desarrollan sus escenas como un capítulo de religión primitiva.

La Procesión de San Pedro, en Iquique, con su tradición de echar la red y la creencia de que el pescado que traiga al recogerla será el que abundará, recuerda que una vez Jesús se sirvió de la barca de Pedro, para predicar desde ella a la muchedumbre. Le ordenó que arrojarla la red al agua, y al sacarla, salió tan llena de peces que parecía que se iba a romper.

La Candelaria, señora de los mineros, en medio del derrotero y del reventón. Ella está en el corazón del plique y es metal de buena ley en la superficie. Los mineros, en otra época, realizaban en su homenaje competencias de explosiones de dinamita. Los dueños de minas hacían explotar toneladas de dinamita; se quemaban billetes de los grandes; bailaban los propietarios de las minas, junto a los trabajadores mineros.



Hacia el Sur aparecen los fotógrafos. En Pelequén, para el día de Santa Rosa, niños y adultos posan junto a la joven limeña o la Virgen del Carmen.

impulsadas por satisfacción espiritual, sin importarle el camino realzado, ni el cansancio, sino el medio, el fin.

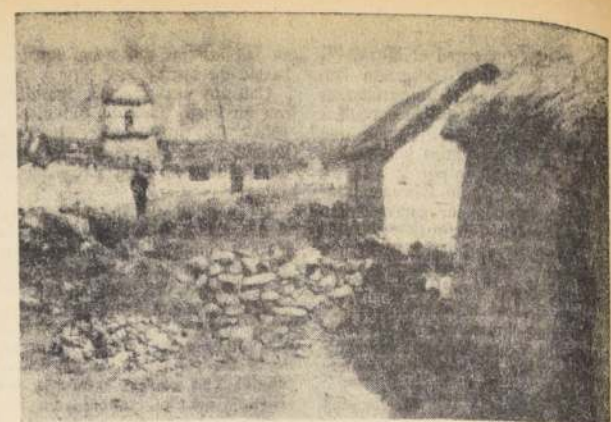
Y se regresan los peregrinos por los abismos que un pueblo en exodo, trayendo el agua que vierte de las peñas, con ella se lavan, se curan las heridas los enfermos.

A la Tirana llegan del corazón del caliche, de la pampa salitrera, Policor-

Y bailan las hermandades. Y grupos visten el traje de minero antiguo, con un gran cuero en las posaderas, llamado "culero", que le servía para arrastrarse por los socavones.

La Virgen de Andacollo, himno eterno de los mineros del Norte Chico, empuja de frutas, flores y metales preciosos.

Andacollo, villa dueña del más gran-



Pueblo de Parinacota. Iglesia en la soledad. Se sabe que es domingo, porque doblan las campanas.

de Santuario levantado allí donde el tiro resuena.

Peregrinos de todas clases sociales. Hombres, mujeres y niños caminan de rodillas o descalzos para cumplir una manda; se llevan la cera o grasa de la Virgen, como se llama a la espermia de las velas.

Los peregrinos traen el aceite de las lámparas que iluminaban en los altares de Jerusalén.

Y cinco mil danzantes bailan, con la actuación especial de Chinos, Turbanes y Danzantes.

Mientras en Choapa, El Señor de la Tierra, La Virgen Viñatera une en la fe, como se unen bajo el mismo sol. Y la Semana Santa, es un evento de gran fuerza dramática y teatralismo religioso.

En la provincia de Aconcagua, son los hijos del agro que bailan conservando algunas escenas del orden ritual de la provincia de Coquimbo.

El campesino y el minero danzan junto a sus devociones.

La provincia de Valparaíso baila a San Pedro, a la Santa Cruz. Hermandades visten a la manera de los marineros. Aquí se integran los pescadores, los trabajadores de los gremios marítimos y los trabajadores del campo.

Hermandades de villas y villorrios de las provincias de Aconcagua y Valparaíso acompañan las festividades de la costa.

La provincia de Santiago presenta un baile dirigido por un Comandante, cuyo cuerpo de danzantes visten el quimono chino; a imitación de los orientales. A ellos se agregan las cabalgatas de huasos bien vestidos y mejor montados, manifestación ecuestre que alcanza su mayor destaque para Cuasimodo o Correr a Cristo, cuando los huasos cambian su sombrero por un pañuelo de color y a la carrera del caballo van agitando campanillas acentuando de una blanca carroza, lanzando tiros al aire y portando la bandera nacional, que flamea en un ceremonial religioso-cívico, todo colorido y gallardía.

En el centro del país desaparecen las hermandades y hacia el sur aparecen los trajes de promesas, como se ven en Yumbel y en Valdivia, en que vis-

ten los promesantes con el traje del santo o los colores de la Virgen.

Las celebraciones y procesiones en el centro son campesinas y el baile está de poncho y a caballo y aforan las comidas, los bailes de la promoción criolla.

La preocupación del trigo, las cruces en los sembrados, los panes benditos. Por las cosechas, las legas (cejas), los pajaritos y los cocorocos, misas y panes. Para San Juan y su noche, el Estofado de San Juan, el juego y el fuego; las consultas y las respuestas, los poemas populares; las tonadas en honor del santo; los villancicos para la Navidad; y los cantos de velorio para los angelitos.

Los araucanos aparecen tomando parte como feligreses, con sus trajes típicos; y más hacia el sur, Chilo, pueblos y aldeas en medio de los cuales se levanta la tradicional capilla de la Virgen, muchas de ellas varias veces centenarias y dotadas interiormente de verdaderos tesoros artísticos. Santuarios y lugares de peregrinación, a los que se llega a hacer ofrendas y pagar mentas. Junto a muchas capillas funcionan los Cabildos, comisiones nombradas para organizar las procesiones y fiestas religiosas en los campos y aun en varios pueblos, ponerse al habla con el Patrono y resolver, de acuerdo con él, acerca de la hora y demás detalles de las funciones sagradas. Y los Fiestales son los encargados de cantar himnos litúrgicos y de dirigir la procesión, constituyendo una especie de cura laico. En algunas islas se realizan verdaderos autos sacramentales y otras tienen música sacra propia.

El Cabildo tiene prerrogativas en el templo, durante la misa ocupa un sitio de honor.

Las festividades religiosas y las procesiones se acompañan con música de rabel, vihuela y tambor; hay disparos de fusiles; bailes y comidas insustituibles.

Y Aisen, con la celebración de San Juan y las costumbres religiosas en relación con los enterramientos; y termina la geografía física de este país, tan largo de contar, con la provincia de Magallanes, que en el Calendario Religioso figura sin manifestaciones de carácter profano.

CUENTO INFANTIL—

EL BOSQUE DE FRAY JORGE

por María PERRY

EN RECUERDO de mi abuelo, el Dr. David Perry, epílogo de la fundación, promotor de embalses y del Norte Verde. Por iniciativa suya, el Bosque de Fray Jorge, próximo a Ovalle, fue declarado Parque Nacional.

EL SANTO ermitaño, causado de sembrar las semillas del amor y la virtud en la ciudad enloquecida, se fue a cultivar el desierto. Lejos del hombre y de sus rivalidades, vivía dichoso entre los pocos animales y las escasas yerbas del erial. Dormía en la arena, oyendo el canto de las constelaciones. Al amanecer, mientras entonaba sus preces, el alba lo vestía de violetas y el rocío enojaba sus barbas.

El desierto era una inmensa lámpara de piedra y arena que cubría un mundo muerto. El santo, en la árida soledad, olvidó el lenguaje egoísta y presuntuoso de los hombres y aprendió el idioma humilde y musical de los seres y las cosas. Enterrado en la arena, en el sueño diáfano o la vigilia anhelante, sin temor ni orgullo que lo aislara del mundo, oía las voces de la naturaleza.

—Este páramo desolado que aplasta a la tierra, fue, en un tiempo, el escenario de vida caudalosa. Este fue uno de los Paraísos que creó Dios para la felicidad de todos los seres. Los árboles crecían asociados en demanda del cielo, perfumaban hojas y flores y el aire era un mar de aromas. Las abejas guardaban el verano en sus panales y los frutos chorreaban deliciosos jugos.

—En esta obra maestra de su genio —continuaban diciendo las arenas—, Dios hospedó a los hombres, les dio una chispa de su inteligencia, y les confió la administración del Paraíso. El Hacedor tenía que seguir organizando otros planetas.

Y seguían las pláticas de las arenas, las piedras y yerbas del erial.

—Por largo tiempo los hombres vivieron en fraternal comunidad con las plantas, los animales y las cosas. Pero después se enloquecieron con su poder. Hicieron uso perverso del fuego, elemento diabólico que no habían aprendido a usar con prudencia. Trataron con despotismo a los animales, incendiaron bosques y ciudades, se destruyeron con fre-

nesí los unos a los otros, olvidando que Dios les había ordenado amarse mutuamente. Al fin, el paraíso fue un vasto desierto, del que huyó toda forma viva.

Y un buho agorero, parado en un árbol esquelético, silbó con ironía:

—Este es el cadáver de la Creación, que el Hacedor te envía a reconstruir.

Y una serpiente venenosa, que escuchaba en su cueva, añadió:

—Veremos si el santo puede ordenar este manicomio.

Pero el buen ermitaño, que sólo podía escuchar las voces del amor y era sordo para el odio, no oyó los silbidos de las serpientes y los buhos y siguió elevando sus oraciones por la repoblación del desierto.

En otras ocasiones, con la cabeza apoyada en una roca, el solitario oía las conversaciones de la arena y las nubes.

Decían las arenas: —Nubes que flotáis como espumas en el liviano mar del aire. Dejad caer la lluvia de oro y nosotros nos embriremos de follajes.

—No podemos. Llevamos estos cubos de agua para regar huertos y jardines. Los niños lloran de sed, y el hambre de los labriegos y los buyes de trabajo esperan las cosechas.

—También nosotros sufrimos de eterna sed.

—No podemos deshacernos aquí —contestaban las nubes.

—Desde arriba vemos un pequeño cementerio posado como una gaviota en la falda del cerro. Los muertos quieren echar a volar sus huesos en pájaros y cantos, y vaciar en aromas la ternura que no alcanzaron a emplear en la vida.

Entonces las arenas le rogaban al viento:

—Levantadnos un momento en vuestras manos de aire, para brillar al sol.

—Sería funesto —decía el viento cruelmente. Si os levantamos, las dunas irán a cegar los ojos de las lagunas y a sepultar la polterromía del oasis.

Un amanecer, mientras el santo alzaba sus preces en espera del sol, vio que se había tendido en el erial un manto suntuoso, multicolor y esneñó arrullos en el aire.

Una bandada de aves migratorias, que volaban siguiendo a la primavera, la habían perdido en



el desierto. ¿Dónde se había escondido esa maravilla de color y de música? ¿Estaba posada en la Cordillera, cuyas rocas destellaban mirajes? Tal vez, había naufragado en el mar y las olas destruyeron las flores contra los acantilados.

Buscando la primavera extrañada, muchos pájaros se perdieron en las montañas y naufragaron en el mar. Por fin, las aves rodearon al santo y picotearon rocío en sus manos y bebieron agua en sus escudillas.

El santo comprendió que Dios atendía sus preces y se llenó de júbilo, al ver el páramo florecido de plumajes y su cabaña llena por los habitantes del aire. Sintió vibrar en sus manos impaciencias alfareras y se dio a hacer vajillas de greda, para que se llenaran de rocío. Los pájaros se acostumbraron a posar en la comarca en sus largos viajes. El santo ermitaño les pidió traer semillas de árboles nobles y generosas de lejanas tierras. Las mismas aves les entregaban en la arena con sus fuertes picos. Así

fue creciendo allí una vegetación muy variada, que venía de todas partes del mundo. Las nubes, al ver los pequeños tallos surgiendo del arenal, se apiñaron de esa ansia de vida y dejaron caer sus riegos.

Semillas de las antiguas selvas incendiadas por la locura del hombre, que dormían sueño milenarío bajo tierra, despertaron al canto del agua y brotaron jilbosas. Todo lo que había sido contraído y reducido a lo microscópico por el desierto, recibió sus nobles proporciones. Los ratones se trocaron en caballos, las yerbas en arbustos y éstos en árboles. Corrientes subterráneas, atraídas por las raíces, subieron por los verdes surtidores de los árboles. Brotaron nubes sobre los bosques, las que se unieron con las nubes del mar y produjeron nuevas lluvias.

Aquella fue una segunda Creación, que los hombres no destruyeron ni incendiaron, porque era sólo un regalo de Dios, una también un fruto del trabajo humano.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASABELLAS. Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

INVESTIGADORES CIENTIFICOS DESCUBREN MISTERIOS FEMENINOS

- NO HA DESCENDIDO LA MORALIDAD DE LAS JOVENES
- PATENTES DE INVENCION EXTRAORDINARIAS

LOS INVESTIGADORES científicos, tan interesados como usted en saber las misteriosas características del sexo femenino, han estado conduciendo últi-

mamente toda suerte de estudios sobre esto. Y han descubierto sorprendentes novedades que derriban muchas nociones desde antiguo aceptadas.

Estos estudios, llevados a efecto en distinguidas universidades y centros de investigación, se suman a un revelador y utilísimo grupo de hechos que todo hombre debería grabar en su cerebro, pues aquello que ayuda a un hombre a conocer las mujeres tiene colosal importancia en la vida diaria.

Así, por ejemplo, los estudios científicos demuestran que ellas no son generalmente tan altamente sexuales como ellos. Una reciente encuesta realizada por el Dr. George Gallup, de renombre universal, revela que el sexo en sí mismo no preocupa extraordinariamente a la mayoría de mujeres norteamericanas. Solamente el dos por ciento de ellas considera estos momentos como la mayor satisfacción de sus vidas.

Tres científicos del "Michael Reese Hospital" y del "Medical Center" en Chicago, con un lápiz de lana de algodón recorrieron las salas haciendo cosquillas durante dos minutos, en la frente, alrededor de la nariz y en la boca, a quien encontraban a su paso. En total "cosquillearon" a 364 bebés, doctores, enfermeras, dietistas, enfermos convalecientes y visitantes.

Resultados: el cosquileo no delectó a los bebés, sino que realmente les produjo disgusto. Los más pequeños, entre seis meses y un año, se aburririeron. El período de mayor excitación fue a la edad de cuatro años y llevó a los niños hasta el histerismo. Las mujeres no resultaron más cosquillosas que los hombres como usted pudiera pensar, ni tampoco menos que ellos.

El sexo débil tiene sueños más pasivos que los hombres, e incluye sueños de conversación, de cuidar niños, de hacer vida social y de juegos tranquilos. Los hombres son más aptos a tener visiones nocturnas de natación, buceo y deportes violentos. Por alguna razón, las mujeres rara vez sueñan con tareas caseras tales como costura, cocina, limpieza y arreglo de camas. Pero he aquí un hecho fascinante: más mujeres que hombres tienen sueños en vívidos colores. Todo esto lo ha demostrado el Dr. Galvin Hall, del Instituto de Investigación de Sueños, en Miami.

Con respecto a los olores, el sexo bello no sólo tiene un sentido más agudo de los perfumes, sino que reacciona más fuertemente, posee mejor refinamiento para los buenos platos. Cuando un hombre y una mujer observan juntos un cuadro, ella ve más profundos los rojos, más ricos los púrpuras y más helados los azules. El muy agudo sentido del paladar puede explicar por qué una mujer es más apta para ordenar los platos más sabrosos en un restaurante.

Y pásmese usted de lo que sigue: "No porque las mujeres lloran

más fácilmente y gritan cuando se asustan, quiere decir que son más emocionables que los hombres. Sólo significa que manifiestan de distinto modo sus sentimientos. Los psicólogos afirman que el hombre tiende a dominar sus lágrimas únicamente porque no es de hombre hacerlo; mientras que una mujer llora por pena, porque se espera esta reacción de ella. Pero ambos sufren de igual manera", dice el Dr. Jack Block, de la Universidad de California.

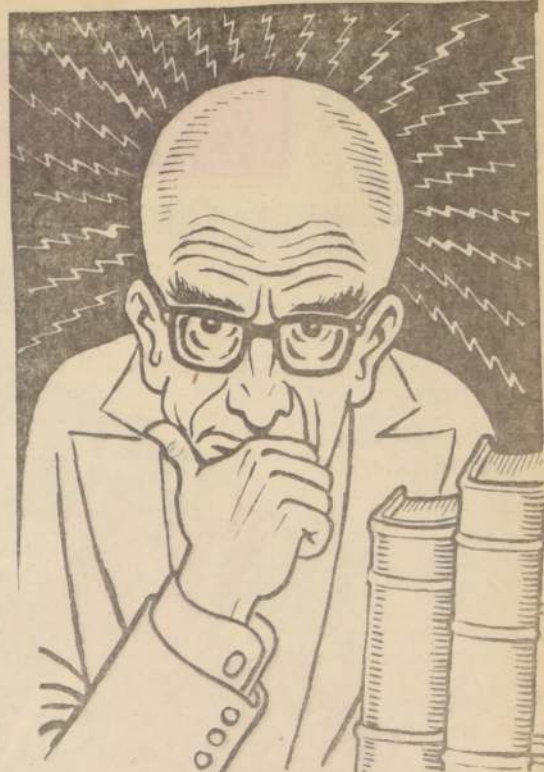
La ciencia ha descubierto que las niñas son diferentes de los niños en más aspectos de lo que usted cree. Desde el nacimiento, los niños son más débiles y más propensos a infecciones estafilocócicas y a todo otro tipo de enfermedades que las niñas. Por ejemplo, en una reciente epidemia con "virus echo", en Milwaukee, se enfermaron doble número de chicos que de chicas. Y los varones caen más seguidos con hepatitis infecciosa, meningitis paraneumática, brucelosis, tularemia y fiebre Q. De acuerdo con el Dr. Louis Dublin en "The Facts of Life From Birth to Death", el ritmo de mortalidad para niños es más del 25% superior al correspondiente a niñas.

Es cosa segura que todos nos ponemos viejos. Pero los estudios ginecológicos demuestran fascinantemente que los hombres y las mujeres no caminan iguales hacia el final. Por ejemplo, las arterias y el corazón del hombre se enviejecen más pronto que en ellas, mientras el hígado resiste mejor en los varones, siempre que no abusen del alcohol. De acuerdo con el Dr. Ward Crumpton, la audición femenina se mantiene más joven, en tanto que la vesícula biliar se adelanta antes. Y el estómago y duodeno masculino se gastan precozmente, siendo así más propensos a enfermarse de úlceras y cáncer.

La dentadura de una niña nace antes, pero los estudios revelan que se caía antes también. Un estudio de 500 viejos ha demostrado que a los hombres les quedaban doble número de dientes que a las ancianas: 6 a 3.

Hemos oído toda clase de cuentos acerca de cuál es el sexo más fuerte o más débil en términos de musculatura y longevidad. Pero, ¿cuál es el sexo realmente superior, vale decir, cuál tiene mayor número de miembros distinguidos? Saquen pecho, niños. Ustedes son superiores, de acuerdo con muchas investigaciones, especialmente en colegios y universidades, hasta en un 50%. En tres grandes enciclopedias, página por página, la Sra. Cora Sue Castle sólo encontró los nombres de 868 sobresalientes damas en comparación con muchos miles de hombres. Indudablemente tenía razón Elie Metchnikoff cuando dijo: "El genio es una cualidad masculina, como lo es la barba".

Con respecto al andar provocativo de las damas, ello no se debe a sexualidad, sino al hecho que tienen las caderas más anchas pa-



¿Cuál es el sexo superior? Toda enciclopedia demuestra que el ingenio y la inventiva son casi monopolio de los hombres.

ra la maternidad y su marcha es obligadamente oscilante.

El actualmente muy discutido asunto del "sexo en las universidades" ha alarmado a muchas gentes; pero el Dr. Mervin Freedman, de "Stanford University", hace notar que el 75% de jóvenes solteras son sin mácula, lo que indica que hay demasiado ruido en esto de la caída de la moral.

¿En qué forma soportan las mujeres la tensión y el agotamiento de la vida moderna? Las cifras demuestran que los hombres tienen más derrumbes mentales y son más propensos al suicidio. Las mujeres ensayan suicidarse más seguidamente, pero con menos éxito.

PATENTES NOTABLES

Harry Bertrand, de Kalamazoo, ha obtenido patente norteamericana por un "saco de seguridad" de inflamiento rápido. En caso de accidente automovilístico, una válvula automática especial libera el gas de un estanque de alta presión situado en la maleta, e infla el saco en una fracción de segundo. El saco, situado entre el cuerpo del conductor y el tablero de instrumentos, lo mantiene asegurado contra el asiento.

Una nueva barrera para caminos puede transportarse plegada en un auto patrullero, y se infla rápidamente por la policía a objeto de interrumpir el tránsito en caso de necesidad. Es iluminada y puede

ponerse en operación moviendo un interruptor. La patente pertenece a Richard Schuff, de Phoenix, Ariz.

Una "cámara con rotoras", que puede usarse como helicóptero o aún como Estación Espacial, fue patentada por William Flett, de Drexel Hill, Pa. Se asemeja a un enorme neumático y va conectada por tirantes a los rotors que la transportan.

Un sistema de marcadores con puntos luminosos para colocar en cada pista de un camino, se ha inventado para mantener a los conductores a distancia segura del coche delantero. Señalizadores camineros instruyen a los choferes cuantos puntos de separación deben mantener, según las velocidades de límites de cada camino. El sistema nuevo ganó una patente para Allan Woods, de Garden City, N. Y.

LOS BELIGEROS ACELERAN EL CORAZON. Escribe el asistente técnico de un despiertador durante media hora, una persona puede aumentar sus latidos de 72 por minuto a 100 por minuto. Del mismo modo, un ritmo lento decrece los latidos a 55 por minuto, de acuerdo con los estudios del Dr. Konstantin, del Instituto Max Planck, en Alemania.

Esto fue descubierto durante experimentos preliminares sobre los efectos fisiológicos de la música y del ritmo en el sistema nervioso humano.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:
Dirección:



AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX

¡LA BATALLA DE TSUSHIMA, UNA DE LAS DERROTAS NAVALES MÁS DECISIVAS EN LA HISTORIA DE RUSIA, FUE DEMORADA UN DÍA POR LOS RUSOS, PARA QUE LA GRAN VICTORIA QUE ESPERABAN, CAYERA EN EL ANIVERSARIO DE LA CORONACION DEL ZAR!

LA GUERRA RUSSO-JAPONESA, 1905

EL BOSQUE NACIONAL DE NEBRASKA, EL BOSQUE PLANTADO MAS GRANDE DE EE.UU., EMPEZO COMO UN PROYECTO DE INVESTIGACION

¡EL MAPACHE AMERICANO, PERTENECE A LA MISMA FAMILIA QUE EL PANDA DE ASIA!

¡LA TOGA Y LA TUNICA ERAN USADAS TODOS LOS DIAS POR LOS ESTUDIANTES DE COLUMBIA! (ENTONCES EL COLEGIO KING, A MEDIADOS DEL SIGLO 18)

LA REINA VICTORIA DE INGLATERRA, QUE FUE REINA CUANDO TENIA 18 AÑOS, GOBERNO DURANTE 63 AÑOS... ¡MAS QUE CUALQUIER MONARCA BRITANICO!

¡EL NY, JUNTO CON OTROS ANTILOPES DE AFRICA, TIENE COLORES QUE VAN DESDE EL AZUL HASTA EL ROJO PURPURA!

EL ESPÁRAGO ORIGINARIO DEL SUR DE EUROPA, FUE USADO PRIMERO COMO MEDICINA

¡EL SABANERO ES EL PAJARO REPRESENTATIVO DE SIETE ESTADOS, ¡MAS QUE CUALQUIER OTRO PAJARO!

ESTOS MATERIALES PARA USTED... y estudie practicando

CORTE Y CONFECCION

MECANICA

RADIO

INGLES

CONTABILIDAD

GRATIS

ESC. LATINO-AMERICANAS

ESTADO 337 5º piso Of. 512

CLASIFICADOR 882 - SANTIAGO

HOY MISMO REMITA EL CUPON

LA DANZA DEL SACRIFICIO FUE SÚBITAMENTE INTERRUPTIDA...

¡NUMA TIENE HAMBRE!

EDGAR RICE BURROUGHS'

Tarzan

PARECE QUE A ALGO TEMEN, JOEY.

TAMBIÉN YO, MULLARGAN... PARECE QUE HAY FIERAS AVANZANDO EN ESTA DIRECCION.

LOS GRITOS DEL HOMBRE-MONO ATRAJERON A LAS BESTIAS HAMBRIENTAS...

LOS LEONES SE FUERON ACERCANDO A TARZÁN...

AL OIR EL RUGIDO DE LAS FIERAS LOS INDIGENAS SE AGRUPO-ARON A CUCHICHEAR...

FUE ENTONCES QUE DE LA OSCURIDAD DE LA SELVA, TARZÁN SE PRECIPITÓ CONTRA LOS GUERREROS...

JOHN CARP

La "U" Venció a Audax por Tres a Cero

Everton Ganó a San Luis por 2 Goles a 0

Buen Triunfo de Rangers Sobre Unión

Colo Colo Empató con Magallanes

(Informaciones en página 26)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO, 9 DE ENERO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 12° C, a las 5.50 horas. Máxima, 30° C, a las 15.40 horas. PRONOSTICO: En la zona norte se observarán neblinas matinales en la costa.

Gran Bretaña Colaborará en Desarrollo Agrícola e Industrial Chileno



En el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores tuvo lugar en la mañana de ayer, la firma del convenio entre Gran Bretaña y Chile, que permitirá un efectivo incremento en la cooperación técnica y científica hacia nuestro país. EN EL GRABADO, instantes después de

firmar el acta protocolar, el Ministro de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Michael Stewart, y el Canciller Gabriel Valdés, son captados en el momento en que, sonrientes, se estrechan las manos en un gesto de cordialidad, que es observado por personeros de ambos Gobiernos.

Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Michael Stewart, suscribieron en la mañana de ayer un convenio de asistencia técnica.— Reunión sostuvieron ambos Cancilleres para estudiar, especialmente, materias de política internacional.— Declaraciones del Canciller chileno

Un acuerdo básico entre los Gobiernos de Gran Bretaña y Chile, cuyo objetivo es incrementar, por parte del Gobierno británico, la cooperación científica y técnica hacia Chile, suscribieron en la mañana de ayer los Ministros de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Michael Stewart, y el Canciller chileno, Gabriel Valdés. El acto tuvo lugar en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, y el acuerdo básico fue suscrito por ambos Secretarios de Estado. Estuvieron presentes en la ceremonia el Embajador de Gran Bretaña ante el Gobierno de la Moneda, Robert David Scott-Fox; altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores chileno y de la representación británica.

Antes de proceder a la firma del convenio, pronunciaron breves discursos el Canciller Valdés, quien resaltó la importancia de la colaboración británica para los planes de desarrollo del Gobierno, y la amistad estrecha que siempre ha unido a ambos pueblos. El Ministro británico, a su vez, expresó el gran interés que existía en su Gobierno por los cambios fundamentales que está realizando el Gobierno chileno, y el interés del Reino Unido de ayudarlo al éxito de los mismos.

TEXTO DEL ACUERDO BASICO

"Con ocasión de la visita del Secretario de Estado británico para Asuntos Exteriores, señor Michael Stewart, se firmaron las negociaciones sobre cooperación científica y técnica y, conjuntamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Gabriel Valdés, el 8 del presente se procedió a firmar un acuerdo básico entre los dos Gobiernos, que permitirá un efectivo incremento de la misma.

"Ambos Ministros, luego de analizar los diferentes aspectos de la asistencia técnica británica, manifestaron su complacencia por la importante labor que, bajo los auspicios del Ministerio de Desarrollo de Ultramar, han realizado en Chile los consultores enviados por el Reino Unido, en materia de regadío, investigaciones geológicas,

industria de la lana, instalaciones portuarias, ferrocarriles y de la ayuda otorgada a la educación técnica chilena. Destacaron el gran interés del estudio de factibilidad realizado recientemente para el proyecto de regadío de Diguillín, cerca de Chillán, y del estudio para un mejor uso de los recursos hidráulicos en el Valle de Aconcagua, que recientemente se ha iniciado, y que significará una valiosa contribución para la reconstrucción de la zona afectada por los últimos sismos.

"Coinciden, asimismo, los dos Ministros en la utilidad que representa para Chile la colaboración prestada por el Gobierno británico mediante la creación de centros industriales chileno-británicos en Santiago y Valparaíso, a más de la concesión de expertos y de becas, como también la asistencia prestada en la Escuela Industrial N.º 4, de Electrotécnica.

"Ambos Ministros analizaron también las futuras posibilidades de cooperación técnica británica en materia de agricultura, especialmente a través de la provisión de asesores para cooperativas agrícolas, de industria, como racionalización de la industria textil y provisión de instructores para el departamento técnico maderero de la Escuela Industrial de Concepción; de educación técnica, como la provisión de profesores y la concesión de becas.

"Se hizo especial referencia a la dotación de equipos y libros científicos y técnicos que el Gobierno de Su Majestad Británica acordó hacer a Chile para realizar la visita de Estado del Presidente Frei al Reino Unido.

DECLARACIONES DE GABRIEL VALDES

Apenas terminada la reunión con el Ministro británico.

(PASA A LA PAGINA 10)

AYER, EN VICTORIA:

Masiva adhesión a la Reforma Agraria dieron los campesinos de Malleco

Pequeños y medianos agricultores, obreros agrícolas y miembros de las comunidades indígenas de Malleco concurrieron en número cercano a las cinco mil personas al acto público en que el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, dio a conocer las proyecciones y fundamentos de la Reforma Agraria.— Los sectores del agro de esa zona dieron grandiosa manifestación de desagravio al Presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara, diputado do Carlos Sivori

VICTORIA.— (Por O. González Enviado Especial, por teléfono).— Alrededor de cinco mil obreros agrícolas e indígenas de la región de Victoria, concurrieron al acto en que el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, explicó los alcances y fundamentos de la Reforma Agraria y firmó un convenio de desagravio al presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara, diputado do Carlos Sivori Alberreca.

A las 11.30 horas, arribó por vía aérea el Ministro Trivelli, acompañado del Jefe de INDAP, Carlos Avilés, dando esperada en el aeropuerto de Victoria por autoridades provinciales encabezadas por el Intendente de Malleco, Abner Castillo; por el Prefecto de Cumbreseros, Waldo Manríola; el Comandante del Batallón Tren, Luis Ochoa; el Gobernador del Departamento, Mario Romero; el Jefe Zonal de INDAP, Daniel Colomilli; regidores, jefes de servicio y representantes del Partido Demócrata Cristiano, que recibieron al Ministro con entusiasmo en el Salón de Estado y Comitiva.

VISITAN LA CIUDAD.— De inmediato el Ministro y Comitiva se dirigieron a visitar los Siles de la ECA y la Planta Lechera, en transitando posteriormente con técnicos de INDAP y de la Corporación de la Reforma Agraria. Poco después del mediodía en los salones de la Gobernación concedió una audiencia a dirigentes gremiales y de campesinos quienes le presentaron diferentes memorandos.

LA MANIFESTACION PUBLICA.— La multitud que desde tempranas horas se concentró en Victoria, a las

tres de la tarde, recibió al Secretario de Estado y parlamentarios con nutridos aplausos, haciendo uso de la palabra inicialmente Carlos Salame, presidente comunal del Partido Demócrata Cristiano; Manuel Cheuque, presidente de la Federación de Pequeños Propietarios Indígenas, quien lo hizo en lenguaje mapuche; Fernando Sepúlveda, en representación de los obreros campesinos; el diputado Emilio de la Jara, quien en parte de su discurso expresó:

"Tenemos la trilogía de hombres honestos y capaces que pueden hacer una hermosa realidad a corto plazo la reforma agraria, siempre que cuenten con nuestro decidido apoyo. Manifestó el Ministro Trivelli, Chonchol y Moreno, quienes conociendo a fondo los problemas del agro están en inmejorables condiciones de hacer la reforma funcional y productiva y abrir nuevos frentes de trabajo a los campesinos que durante décadas han sido sometidos a una labor muchas veces mal remunerada y sin perspectivas de ninguna especie.

HABLA CARLOS SIVORI.— Por su parte el diputado Carlos Sivori, a quien se le brindó una entusiasta manifestación de desagravio de parte de los sectores agrícolas de Malleco y de Victoria en especial, expresó en parte de su discurso: "Los que provocan actos sediciosos y realizan campañas de desprestigio de la reforma agraria, son lo que temen que su imperio económico basado en la explotación de un sector del campesinado, se termine. Durante años han usurpado tierras y estrangulado la agricultura y es por eso que el Go-

bierno del Presidente Frei, y de la democracia cristiana basado en la justicia social quieren de una vez por todas poner fin a este estado de cosas. Ningún temor tienen los buenos agricultores, los que son buenos patrones y los que son conscientes de la necesidad de producir más, no vacilan en proporcionar comodidades y cumplir con las leyes sociales en todos sus aspectos, porque con eso contribuyen a producir para el bien de Chile".

EL CAMPESINO APOYA A FREI.— "En la mayoría de votos que dieron el triunfo al Presidente Frei, expresó en uno de los acápites de su discurso el senador René Fuentesalba, y que en las urnas el 7 de marzo contribuyeron poderosamente a la ratificación de la confianza en su gestión como Mandatario, ustedes, obreros del campo e integrantes de las reducciones indígenas no estuvieron ausentes. Todo lo contrario, cuando en esta misma plaza de Victoria se brindó espontáneo apoyo a los planes de la Democracia Cristiana, fueron los indígenas y los campesinos quienes tributaron con su presencia y apoyo adhesión a la reforma agraria y a los planteamientos de cambios sociales y económicos que serán la base del Chile del porvenir". Es por eso que en esta oportunidad sentimos orgullo de poder exhibir un conjunto armónico de disposiciones legales que han constituido siempre vuestra anhelo".

EL MINISTRO TRIVELLI.— Finalmente, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, expresó:

FELICITACION DEL PRESIDENTE FREI

"Quiero, en primer lugar, felicitarlos en nombre del Presidente Frei y en el propio, por los Comités de Pequeños Agricultores que han formado y la Federación de Pequeños Agricultores Indígenas que estimamos como la respuesta del retirado llamado del Presidente, de formar grupos compactos en que los propios interesados estudien sus necesidades más

urgentes y se apliquen, junto con las autoridades de Gobierno, a su realización. No voy a entrar en detalles acerca de la situación de la agricultura en nuestro país y los graves daños que de ello emanan, como ser la falta de alimentos para nuestro pueblo y los tremendos gastos en dólares para importarlos, ni tampoco como es de difícil la situación de los pequeños agricultores.

Cariocas se Defienden de las Noches Tórridas



BAÑOS NOCTURNOS EN COPACABANA.— Esta es la última novedad de las playas cariocas: Baños nocturnos en Copacabana: parece un baño igual al diurno, pero no es así durante el día, el ritual es distinto: en la noche no hay anteojos negro, no hay cabinas, no hay aceites para broncearse, no hay toallas de colores. El baño es más simple y más directo, lo que interesa es sumirse en el agua para arrancar de la canícula y el traje, igual que en el día; la preferencia la tiene el bikini porque la playa carioca sin bikini, es cosa que no existe.

Los Frentes de la Política

La Reforma Agraria radicaliza el panorama político en tres posiciones definidas. — La anti-Reforma intensifica su intransigencia. — Llamado del Partido Demócrata Cristiano a defender el Programa de Gobierno y la realización de la Reforma Agraria. — Los partidos del FRAP en busca de cobijar su desamparo

Síntesis de Justicia y Libertad

El Ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra puso término a su visita oficial. La Declaración Conjunta emitida por él y por nuestro Canciller Gabriel Valdés puntualiza las formas de cooperación que serán puestas en actividad y el papel del Gobierno británico para impulsar el desarrollo económico y social de Chile.

El documento deja constancia de la ayuda que, a través del Ministerio de Desarrollo Ultramar, ya ha estado dispensándose a Inglaterra.

Al mismo tiempo, se deja constancia del atento examen que ambos Ministros han efectuado en torno a las perspectivas futuras de cooperación técnica británica a nuestra agricultura, industria, movimiento cooperativo, administración, asuntos sindicales y relaciones laborales, dotación de equipos y de libros científicos y técnicos.

El Ministro Stewart, durante la recepción que le ofreció el Presidente Frei, anunció el otorgamiento de un préstamo, cuyas condiciones y proyectos que serán financiados deberán establecerse en conversaciones posteriores.

Los convenios celebrados corroboran, en todas sus partes, los acuerdos fundamentales suscritos con ocasión de la visita de Frei a Londres. Su inspiración matriz se centraba en los propósitos del Gobierno de Su Majestad Isabel II de poner a Chile el nivel apropiado para llevar a cabo el gran esfuerzo que deberá desplegarse durante los próximos años, aplicando los programas y planes elaborados y puestos en marcha por el Gobierno chileno. Si tomamos en cuenta que Inglaterra ocupa el primer lugar en el orden de la evolución tecnológica, podremos aquilatar que la ayuda que ha resuelto dispensarnos es insustituible y de primera calidad.

Haberse hecho merecedor de esa cooperación es, para Chile, un timbre de orgullo: el gesto británico incluye un expreso reconocimiento a la sabiduría demostrada por el pueblo chileno al instaurar un régimen que comprende la significación de nuestra época y las obligaciones que ella impone a los conductores de naciones modernas. El Ministro Stewart, miembro del Partido Laborista, en la línea de la izquierda, afirma que, a pesar "de nuestras historias diferentes y de nuestras condiciones diferentes", los programas y líneas de acción chileno son "en filosofía y espíritu, muy similares a los que Inglaterra trata de dar cumplimiento". Y menciona textualmente frases del Presidente Frei: "Un sueño de una síntesis de justicia y de libertad en una economía basada enteramente en la habilidad del hombre, no en los factores heredados de dinero, clase o raza".

Añade Stewart que Inglaterra, lo mismo que Chile, quiere dar realidad a ese sueño. Pero que, de igual manera, siente preocupación, tanto por

Consultorio de la Reforma Agraria

PREY Y LA REFORMA (Nº 14)

PREGUNTA: Señor: en numerosas ocasiones he leído, en conversaciones he escuchado que la reforma agraria despoja de sus propiedades a los actuales dueños de la tierra, como un castigo de orden político y que se pretende negarles todo derecho a que con parte siquiera de sus tierras. Esto no lo puedo creer. ¿Hay alguna declaración del Presidente Frei en que explique claramente los propósitos del Gobierno? Si ella existe, le agradecería darme la correspondencia.

RESPUESTA: Hay varias declaraciones. En su discurso del 30 de diciembre pasado, S. E. dijo lo siguiente:

"¿Qué quiere el Gobierno? El Presidente de la República con esta Reforma Agraria? ¿Quiere cobijar al buen agricultor? Sería insensato. ¿Quiere desconocer legítimos derechos? Sería una torpeza. El objetivo de la Reforma Agraria es crear nuevos propietarios y abrir un horizonte al campesino. "Eso es bueno para Chile."

"Eso es bueno para la agricultura."

"Es bueno para la democracia."

"Todo agricultor que tenga hasta 80 hectáreas de riego base o sus equivalentes, en las distintas provincias, no será despojado de esa propiedad básica."

Impuesto Necesario

Por la visto, este mal es de difícil remedio. El caballo de batalla para ser vendido a los Estados Unidos. El dinero, el mejor corcel de sudamérica, según opinan los entendidos, perdido para Chile.

En realidad, no me atrevería a opinar sobre hipica, aun cuando me pidieran frailes descalzos. Además, figuro entre los muchos que asisten muy de tarde en tarde a las carreras, desde los alrededores de la plaza de la Concepción, hasta el caserío de la Caña.

En secreto, confieso que muchas veces he sostenido con mis amigos la opinión de que las cosas no mejorarán en Chile hasta que quiebren algún hipódromo de pocas cantinas. Bonitos son los caballos; pero la tupididad de los entendidos, perdido para Chile.

Propongo que se prohíba exportar celebridades. En otros países, que se les aplique un fuerte impuesto. Rendría lo que el cobro a los viajeros corrientes.

Francisco de P. Grisolia.

El año político se inició acentuando la nitidez de las posiciones adoptadas desde el primer momento por los distintos grupos de opinión frente a la inminencia de la Reforma Agraria. Por primera vez en mucho tiempo Chile afronta una legislación que cala hondamente en los males de nuestra sociedad y que modificará decisivamente las estructuras actuales de producción y distribución de la riqueza. La Reforma Agraria ha servido así para delimitar con claridad las diversas zonas de nuestra realidad política y social y el grado de operatividad y autonomía que pueden exhibir las agrupaciones partidistas.

Una de las tres posiciones fundamentales que se observan ante esta materia está marcada por los opositores a la Reforma, directamente comprometidos con los intereses del latifundio o ligados a ellos por las maniobras confusivas de la oligarquía terrateniente. Este sector acentúa su intransigencia según se aproxima la fecha en que se inicien los debates en el Congreso y llega, en ocasiones, a extremos de ciega obstinación que los lleva a actitudes desorbitadas y ridículas. En este aspecto los líderes de la antirreforma están brindando al país un carnaval de aseveraciones absurdas y raptos histeroides que contribuyen con extraordinario provecho a desacreditar su posición ante la opinión pública.

Don Pedro Enrique Alfonso, cabeza visible de la asociación de propietarios de la tierra organizada contra la Reforma, inauguró la semana política con unas trepidantes declaraciones que enojaron a muchos y provocaron una indignada respuesta de la Juventud Radical. El señor Alfonso es vocero del importante grupo de latifundistas que no aceptan ninguna responsabilidad en el estancamiento de nuestra agricultura y defienden un criterio de la propiedad privada, de espaldas a toda conexión con su utilidad social. Como la crisis agropecuaria es una realidad insoslayable, estos propietarios de la tierra necesitan defenderse descargando la responsabilidad de nuestros déficit agrarios en hechos ajenos a su desidia y a la insuficiente explotación a que han sometido sus propiedades.

Don Pedro Enrique Alfonso delegó las negligencias de los terratenientes en los empresarios industriales acusándolos de haber conseguido un trato preferencial de los gobiernos en desmedro de los empresarios rurales que habrían sido abandonados por las autoridades. Afirma que Chile había sido sometido a un "proceso de industrialización apresurada" y tendió a contraponer un frente agrario, sometido a un trato injusto, por contraste a un privilegiado grupo de industriales, muchos de los cuales, añadió, ni siquiera tenían origen chileno.

Con estas afirmaciones el señor Alfonso negó la política de industrialización del Partido Radical, del que llegó a ser candidato a la Presidencia de la República, y abrió un abismo entre los empresarios rurales y los empresarios industriales urbanos, al enfatizar, aunque de equivocada manera, el distinto campo de intereses en que desenvuelven sus actividades.

El Partido Liberal, por su parte, dio publicidad a una fuerte declaración contra el Embajador de los Estados Unidos, Ralph Dungan, acusándolo de "intervención en la política interna" por haber respondido a un cuestionario de la Revista Ercilla donde se le preguntaba sobre la Reforma Agraria. Las respuestas del Embajador Dungan se refieren a conceptos generales sobre la Reforma Agraria en Latinoamérica de acuerdo con las líneas conocidas de la Alianza para el Progreso, que los mismos liberales suscribieron con entusiasmo cuando fueron dadas a conocer por el Presidente Kennedy. Resulta totalmente desafortunada, por eso, la actitud actual de los liberales que llegan a solicitar de la Cancillería que "actúe en consecuencia" ante la

Temor al Progreso

Hoy, la Reforma Agraria. En 1939, ruda oposición contra la Corporación de Fomento. Y nadie que esté en uso de razón se atreve a recordar que votó en contra de un organismo que ha dado esplendidos, sanos e insustituibles resultados. La Historia repite sus enreñadas y la lección, ciegos algunos para la perspectiva necesaria, no la aprovechan. Entre los que se oponen siempre hay un pequeño y lucido grupo de intereses creados. Son los que desfilan en el oído de los mas, timoratos por naturaleza, el natural temor instintivo ante toda novedad. Así, el miedo convulsivo con que arrancaron al paso de los primeros tranvías. El desbande de los campesinos ante el pitear de las primeras locomotoras en los campos.

Porque la voz engolada del Marqués de Ilapel, en el Senado de 1847, magnífico patéticamente los peligros de la línea férrea, Andrés Bello le rebato sucesivamente. Había precedentes. Ya en 1836 el Instituto Médico de Baviera se opuso al ferrocarril: "El transporte de las personas por medio de carruajes movidos a vapor debe ser prohibido en interés de la salud pública. Su movimiento no puede menos que provocar perturbaciones graves en el cerebro de los viajeros." (No las estará provocando hoy día? ¿Querrá recordar un partido político que sus conspicuos representantes estuvieron entre los que se asustaban de estas cosas?)

Chile debe renovarse. Estamos en el umbral de una nueva etapa histórica.

Ravalan

Cartas al Director

FALTA AGUA POTABLE

Señor Director:

La Población San Judas Ta-
deo y otras de la zona de Peñal-
lén, comuna de Rufo, con un total de 40.000 habitantes, carecen de agua potable. Es cierto que se está colocando una cañería pero ésta, hasta ahora, no ha sido instalada. Los límites de hasta 320 hectáreas de riego plano o su equivalente a través del país, en caso de ser expropiado.

"No está en el ánimo del Presidente de la República perturbar la propiedad que está bien trabajada, con alta productividad, en que los trabajadores estén en condiciones de verdadera justicia y bienestar."

"LAS CASAS" DEL FONDO

(Nº 15)

PREGUNTA: ¿Es efectivo que el agricultor que haga uso de la reserva de 80 hectáreas no tendrá derecho a escoger el terreno y elegir la casa en que vive?

RESPUESTA: Nos remitimos a la contestación dada a F. D. L. (Consulta Nº 14).

RECUERDOS POLITICOS.— Los Grandes Candidatos

"Cantemos la gloria Del triunfo colosal Que obtuvo en las urnas La Alianza Liberal".

Así volvían aquella noche los felices aliancistas (liberales de varios pelos, radicales y demócratas), cantando en los trenes hasta encontrarse en Santiago.

Era el año 1918.

La Alianza había obtenido mayoría en ambas ramas del Congreso y los vencedores estaban felices.

La verdad era que desde el punto de las clases sociales la cosa no cambiaba mucho.

Si la Alianza estaba formada por caballeros liberales, caballeros radicales del sur, radicales de clase media del centro, y rotos demócratas, la Coalición era parecida. Estaba formada de caballeros conservadores, de rotos "josefinos" y de caballeros y clase media balmacedistas.

Era lo mismo.

Lo único que unos eran beatos y los otros no.

En ninguna parte se conocían los verdaderos problemas del país, y nadie sabía lo que quería decir esa misteriosa palabra: "Economía Política". Tampoco tenían idea de lo que es la Legislación Social.

Pues bien, los diarios y revistas publicaron caricaturas.

En una se veía una cuadrilla arrastrada por los caballos Guareño, Quezada, Yáñez. En otra a Sanfuentes, de O'Higgins, con un brazo amarrado, al cual se le vaticinaba que desde la apertura del Congreso los tenía los dos.

Entonces, esa misma noche fue cuando Alessandri, que ya había estudiado todo el "Cateo de la Laucha" y había escrito algunos tomos más no su cuenta, le mandó el famoso telegrama a Don Ismael.

A Don Ismael Tocornal.

En él le decía que en vista de un triunfo tan grande era a él, al autor de las cosas, a quien le correspondía asumir la Presidencia de la Alianza Liberal.

Don Ismael aceptó encantado.

Sanfuentes, democráticamente, comprendió que debía llamar al Gobierno a los vencedores.

Don Ismael, como presidente, no podía descender a ser Ministro del Interior, y esa Cartera se le entregó a don Arturo Alessandri, que, desde ella, era el jefe de los comités de Intendentes, Gobernadores, Jefes de Policía, etc. podía preparar tranquilamente su campaña.

Fue así como le hizo, en sus propias barbas, la Presidencia de la República al noble patriótico, jugado genial.

El Gabinete de 12 de octubre del año 1917 se componía de don Elodoro Yáñez, en Interior; don Arturo Alessandri, en Relaciones; don Ricardo Salas Edwards (conservador), en Hacienda; don Oscar Viel (balmacedista), en Guerra y Marina, y don Malaquías Concha (demócrata), en Industrias.

Había presidido las elecciones un Gabinete con don Domingo Amunátegui, por jefe; hombre ponderado y garantía para todos; don Guillermo Pereira, que era un caballero muy bueno, con grandes hijos y muy querido al carrilero de la calle San Martín; en Relaciones; don Pedro Aguirre (radical), en Educación; don Manuel Hederra, caballero talquino, en Hacienda; don Luis Vicuña Cifuentes, en Guerra y Marina, y don Francisco de Landa, en Obras Públicas.

Ahora todo cambiaba y se le entregaba el nombre al verdadero vencedor de la jornada, el astuto León de Tarapacá. Las cosas quedaban así:

Interior, Alessandri; Relaciones, don Daniel Feliú, un buen caballero que entiendo que era marino; Hacienda, don Luis Claro Solar, era turista y de mal genio; Industria, don Ramón Briones Luco, y en Guerra y Marina quedaba el buen don Jorge Valdovinos.

Latísimo sería enumerar la serie de Ministerios que se siguieron, y la cosa no hace al caso.

Sanfuentes se equilibraba lo mejor que podía y así fue como en el Gabinete de 23 de noviembre de 1919, don Ismael, como Ministro de Relaciones a don Luis Barros Borgoño, contendor seguro de Alessandri.

Por esta época se produjo uno de los duelos más famosos de la historia de Chile, el que vale la pena recordar. Fue entre don Arturo Alessandri y don Pedro Nicolás Montenegro. Se lo he oído contar muchas veces a mi padre.

No recuerdo quiénes eran los padrinos de Montenegro. Pero sí que los de Alessandri eran mi padre y don Luis Izquierdo Freyes. Médico fue el doctor Paulino Díaz Escudero.

Había de batirse al alba en un fundo cercano en una alameda. Las condiciones eran terribles. Distancia, veinte pasos; cinco minutos para apuntar; cinco minutos antes de disparar. Cada uno de los lectores mire su reloj, cuente cinco minutos y piense que está al frente de quien lo quiere matar, y verá que es un duelo. Había que hacer tres disparos y cada vez más de cerca.

Los duelistas pasaron la noche, cada cual con sus amigos, esperando el momento terrible. Don Arturo la pasó en nuestra casa, muy cercana de la suya.

Al afeitarse en la mañana, como el León se demostraba, don Luis Izquierdo, hombre muy talentoso y famoso por las pesadeces que le decía a la gente, le espetó: "Arturo, se puede llegar atrasado a casarse, pero no a matarse". Al subir al auto, como Alessandri observaba que el doctor no llevaba maletín, le dijo: "No hay para qué. En estos casos el papel del médico es sólo para comprobar la muerte". Así lo estimulaba.

Llegados al campo de honor, ambos se enfrentaron. La angustia fue horrible, el jefe del duelo dio las palmadas de señal antes de los cinco minutos. Alessandri disparó al aire. Don Pedro, al cuerpo. Los padrinos se opusieron a que siguiera este horror, pero los contrincantes no se reconciliaron.

En 1936, tantos años después, me tocó entrevistar al señor Montenegro, hombre de talento, que me recibió con gran simpatía. Me relató el episodio tal como yo lo conocía. Pero me agregó que vuelto a su casa había disparado a corta distancia los cinco tiros de su revólver a un maniquí sin acertar ninguno. Entonces, dijo: "Yo he hecho lo posible, y es por mi mala puntería, y no por mi culpa, que Alessandri le hará tanto daño a este país". Se ve que el hombre era testarudo.

Mario Rivas

Nostalgia del Vietnam

Estuve en Vietnam hace... ¡dices, treinta, cien años? No sé ayer. De eso quiero hablar.

Entonces se llamaba Indochina Francesa. La política colonial de Francia había fundado ciudades primorosas. El exótico resabía hollywoodiano al lado de la civilización. Edificios europeos junto a las viviendas típicas y a las pagodas. Mercados, cines y hospitales, plantados en medio de la exuberante vegetación. Cuando no caía la lluvia torrencial, todo resplandecía bajo el cielo azul, sereno y radiante.

Las hermosas ananías pastaban por los parques luciendo sus batas de seda multicolor. En calles céntricas chillaba el vocerío de los vendedores. Cerca de los bancos donde se transaban operaciones de diverso género, alternaban la oferta y la demanda de jades, marfiles, estatuillas de ébano, abanicos de sándalo y Budas de raíz de cerezo. De noche, el sol era reemplazado por la profusa luz fantástica de la iluminación que inundaba las calles de Saigón y Hanoi. En las boites danzaban bailarinas de traje enojado con rutilantes cúpulas sobre el peinado. Se bebía gimlet, coctel de ginebra y sémolo. Eran ciudades alegres y confiadas, que saboreaban la paz a la sombra protectora de sus divindades tutelares.

Las virtudes del colonialismo francés han sido causa de su extinción. Blando y clemente, han educado ciudadanos, han formado militares, les han enseñado a administrar económicamente. Han abierto la vía de la independencia y han entregado instrumentos para que se gobernarán solos. Pero en momentos de crisis, cuando la libertad fue escamoteada por arte de magia oriental. El dominio pasó de una breva verde lina de la jungla. Se produjo la convulsión, el espanto, la muerte, ardieron las piras humanas. La lluvia de fuego se confundió con el diluvio maravilloso de las nubes.

La hostilidad internacional profana la morada de los dioses y ultraja la moral, las tradiciones y los mitos del Vietnam.

Vienen a mi memoria esas personas metidas que defendían a las casas de Indochina contra el deslucido y el desprecio de las vóboras, mientras los inmensos astros velaban el sueño de su población. Pienso que otras almas se han colado por otros resquicios e inyectan su ponzoña en la región desprevenida, entrecruzada al oración.

Imaginar patrullas, cascos de guerra, obuses y dinamita en la Indochina que conocí, es lo mismo que imaginar a la serpiente destruyendo el encanto del paraíso terrenal. La nostalgia oprime el espíritu y aviva el deseo de que la buena voluntad de los hombres poderosos restaure la armonía e imponga, de nuevo, en Indochina, el reino de la paz.

D. E.

EL PROYECTO DE REAJUSTE IRA MAÑANA AL CONGRESO

Mañana será enviado al Congreso Nacional el proyecto de reajuste de sueldos y salarios de los sectores público y privado, elaborado por el Ejecutivo, según dio a conocer el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zúñiga.

El referido proyecto contempla un aumento de un 25 por ciento (100) para quienes perciben un sueldo vital, un 25 por ciento para quienes perciben de uno a tres vitales, y un 15 por ciento para quienes tienen un sueldo superior a tres vitales.

La decisión del Gobierno de consignar estos porcentajes de aumento derivó del deseo de compensar los reajustes de precios de los productos industriales que a lo sumo, llegarán a un 13 por ciento, y el de los productos agrícolas a un 18%.

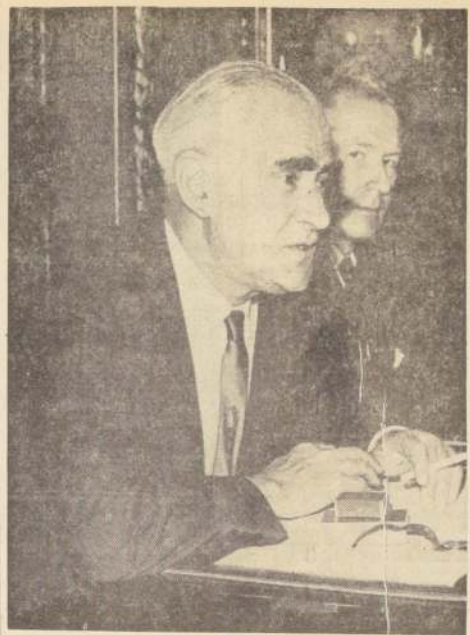
1.835 llamados atendieron en 1965 los bomberos santiaguinos

El Departamento de Técnica y Prevención de Incendios del Cuerpo de Bomberos de Santiago, dio a conocer cifras estadísticas sobre las actividades cumplidas por la institución durante 1965.

Desde el 1.º de enero al 31 de diciembre de 1965, las guías compañías del Cuerpo concurren a 1.835 llamados, lo que da un promedio diario de cinco llamadas, el más alto de los últimos años.

En mes de diciembre que acaba de terminar, registró la concurrencia de los voluntarios de la institución a 197 llamadas, o sea, un promedio diario de 6,3 llamados. De este total cinco llamados correspondieron a incendios con alarma pública y 149 incendios sin este tipo de alarma. Los 43 llamados restantes correspondieron a labores tan variadas como rescatar la driza de un mástil de un edificio público, como rescatar, con las telecámaras, a una doméstica encerrada en un departamento de un cuarto o quinto piso.

Un total de 1.527 voluntarios activos atendieron durante 1965 las labores del Cuerpo de Bomberos de Santiago.



EXPRESO NUEVO SUBGERENTE GENERAL:

POLITICA CREDITICIA DEL BANCO DEL ESTADO SE ORIENTA AL MAYOR IMPULSO DE LA PRODUCCION

Carlos Carvajal Walker, funcionario de carrera, con 36 años de servicios, asumió Subgerencia General de esa entidad bancaria

El Banco del Estado está prestado a impulsar efectivo a la industria y al comercio, sobre todo a los pequeños industriales y comerciantes, con el fin de consolidar las medidas para la granja de nuestra patria, expresó al mediodía de ayer, en entrevista exclusiva a "LA NACIÓN", el Subgerente General del Banco del Estado, Carlos Carvajal Walker, recientemente nombrado por el Directorio de esa entidad, teniendo en cuenta los 36 años de experiencia que el funcionario mencionado tiene en esa institución bancaria.

HACIA UNA CONCIENCIA DEL AHORRO

El recién nombrado Subgerente General, Carlos Carvajal Walker, declaró que uno de sus deseos, es el que la institución para la cual trabaja mejore aún más sus servicios y se modernice, para que dispense a sus clientes la atención más expedita y eficiente. "Creo que es posible disminuir el tiempo que la gente ocupa en cualquier gestión que realice en el banco. Estos servicios deben, en el futuro, agilizar su forma de trabajo, de manera que el público no se desorienta al efectuar sus operaciones".

En cuanto a la propaganda que realice el Banco del Estado, el señor Carvajal, señaló que ésta debe enfocarse, en forma más efectiva, hacia los imponentes de ahorros, cuyas cuentas son ahora reajustables, posibilitando así que "un mayor número de gente modesta pueda gozar de los beneficios de una cuenta de ahorro". Además —puntualizó el señor Carvajal—, es necesario que se otorgue al ahorro la importancia que realmente tiene en el progreso de la patria. En la medida que exista un mayor número de personas que ahorren en el Banco del Estado, más amplia podrá ser la ayuda que esta institución prestará al desarrollo del país. Se hace necesario, por ejemplo, que se realicen conversaciones con ejecutivos de empresas, y empleados y obreros, para que el dinero correspondiente a jubilaciones sea depositado en el banco. Esta medida permitiría que los favorecidos pudieran disponer de su dinero sirviendo cuando les fuere necesario, entre tanto, que gozan un interés por su depósito.



COCINAS SIAM

A Gas Licuado y Cañería

E\$ 35 mensual

Enrique Palma ESTADO 30

PARA SERVIR MEJOR A LA COMUNIDAD

"Uno de mis más caros anhelos —señaló más adelante el Subgerente del Banco del Estado—, es que el personal del banco tome, cada día que pasa, una mayor conciencia de que nuestra institución debe esforzarse por servir, en la mejor forma posible, a la comunidad". Luego añadió que el Banco del Estado, no puede esperar que la gente lleve a él, sino que debe salir, en un nuevo concepto de la misión que debe desarrollar esta entidad a buscar donde colocar sus créditos.

La actual política de ampliación en que está empeñado el Banco del Estado, tratará de lograr un objetivo que comprende una gran cantidad de oficinas con servicios limitados o completos, y locales receptores para depósitos de ahorro. Las oficinas que cuenta en el presente el Banco del Estado, suman aproximadamente 167 correspondiendo unas 15 a Santiago.

Además, el señor Carvajal Walker, piensa que toda aquella gente que aspira a ingresar a un banco debe tener una preparación general previa. Concretamente, desearía que el Banco del Estado, que cuenta con unos 6 mil empleados, tuviera un Instituto de Estudios Bancarios, donde el futuro empleado recibiera una enseñanza adecuada. De este modo, cuando ingrese al trabajo podrá tener un rendimiento inmediato, con los conocimientos básicos de su función específica.

36 AÑOS DE EXPERIENCIA

El señor Carvajal Walker, tiene poco más de 36 años de trabajo en el Banco del Estado y el nuevo nombramiento viene a premiar su dilatada labor en esa institución. Después de iniciarse en 1939 como auxiliar en Ovalle, pasó sucesivamente por los cargos de Agente, en Salamanca; Contador, en San Felipe; Primer Oficial de la Secretaría del Consejo, Inspector de Oficinas, en todo el país; Agente, en La Serena; Subgerente de Comisiones de Confianza; Subgerente Zonal de la Primera Zona; Primer Subgerente de la Oficina Principal y, finalmente, antes de asumir el nuevo cargo, Gerente de la Casa Matriz.

En cuanto a las relaciones que los miembros del Ejecutivo, del cual ahora forma parte, mantienen con los dirigentes gremiales, el señor Carvajal, quiso resaltar que ellas son muy cordiales. Tanto el Presidente del Sindicato, señor Arturo Moreno, como el Dele-

gado de Santiago, señor Carlos Pérez, son personas con plena conciencia de su misión y deseos de entenderse con el Directorio del Banco, en un plano de comprensión y cordialidad.

Finalmente, el nuevo Subgerente General, expresó que está profundamente agradecido de la confianza depositada en su persona, por parte del Presidente del Directorio del Banco del Estado, señor Raúl Devés y de su Vicepresidente, señor Roberto Infante.

"Hemos estado —explicó— preocupados con dos guerras mundiales y en convertir nuestro Imperio en una Comunidad de Naciones Libres. Por eso, nuestra atención ha sido enfocada hacia Europa, Asia y África. Ahora es tiempo de

TAXIMETROS PRINCE

ENTRE LOS BUENOS ES EL MEJOR Y CON FACILIDADES

Enrique Palma ESTADO 30

¡me encanta mi tapiz!

Luxo Tex

SÍMBOLO DE CALIDAD

Sólo las legítimas felpas LUXO TEX tienen la belleza y finura de terciopelo que realza la elegancia de sus muebles.

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. e I.
Distribuidores AGENCIAS GRAHAM S.A.C.
GEBERT S.A.C.

GRAN BRETAÑA DESEA OFRECER UNA MEJOR ATENCION A LOS PAISES LATINOAMERICANOS

"Dos guerras mundiales y convertir nuestro Imperio en una Comunidad de naciones libres nos ha ocupado toda nuestra atención hasta ahora", expresó ayer el Canciller británico en una conferencia de prensa

De dos resultados específicos obtenidos como consecuencia de su visita a Chile, informó ayer en conferencia de prensa el Ministro de Relaciones Exteriores, Michael Stewart, en una reunión efectuada a las 12.15 horas en el Palacio Cousiño. Después de su breve declaración, el Canciller británico accedió a responder al interrogatorio de la prensa sobre asuntos de la política internacional británica.

Al detallar los dos resultados mencionados, el señor Stewart informó sobre el anuncio hecho por él, el día anterior, al Ministro Gabriel Valdés, de un crédito de 750 mil libras esterlinas (dos millones de dólares), otorgado a Chile por el Gobierno británico.

"Para concretar este crédito, sólo falta estudiar en qué se invertirá esta suma", agregó. Enseguida mencionó el Convenio de Asistencia Técnica, firmado en conjunto con el Ministro Valdés, momentos antes de dirigirse a la conferencia de prensa.

"Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer y felicitar a los funcionarios de ambos países por su eficacia en elaborar este convenio que logró ser firmado durante mi visita a Chile", expresó.

El Canciller explicó que el objeto de su visita a Sudamérica tenía como principal objetivo incrementar el intercambio comercial de estas naciones con Gran Bretaña.

"Creemos —dijo— que Chile necesita de bienes capitales como aviones, equipos para la industria del acero y otros. Seguramente nuestro aporte económico y conocimientos pueden ser útiles para el país".

Luego el Canciller hizo un resumen de la política de su país en los últimos años.

"Hemos estado —explicó— preocupados con dos guerras mundiales y en convertir nuestro Imperio en una Comunidad de Naciones Libres. Por eso, nuestra atención ha sido enfocada hacia Europa, Asia y África. Ahora es tiempo de

ofrecerla como se merece la América Latina, que tiene interés en incrementar contactos con Europa".

Respondiendo a las preguntas de los periodistas declaró haber discutido con los hombres de negocios británicos residentes en Chile sobre la posibilidad de créditos ingleses destinados a desarrollar la industria y el comercio entre ambos países. Este aspecto será estudiado por el Canciller a su regreso a Londres.

POLITICA INTERNACIONAL BRITANICA

También explicó que la Guayana Británica obtendrá su independencia en mayo próximo. Gran Bretaña desea que

los problemas fronterizos de la Guayana con Venezuela queden resueltos antes de la independencia de esta colonia británica en Sudamérica. En Londres ya conversó al respecto con el Canciller venezolano, declaró que espera resumir este tema con él en Ginebra, en el próximo mes.

"Las fronteras entre Venezuela y la Guayana Británica quedaron definidas a raíz de la guerra de 1899. No creo que haya justificativo para cambiarlas", aseguró.

Por ser, el Canciller Stewart, co-Presidente de la Conferencia de Ginebra, establecida para solucionar el conflicto en Vietnam, fue interrogado so-

bre su actitud para conseguir la paz en esa zona asiática.

"En reiteradas ocasiones —respondió— hemos apelado a Gromyko como co-Presidente para que reúna nuevamente esta Conferencia, pero sin resultados positivos. También hemos hecho saber que el grupo de los cuatro Primeros Ministros de las Comunidades Británicas están dispuestos a visitar los países en conflicto apenas acepten recibirlos".

El Ministro británico declaró ser optimista ante la perspectiva de conseguir la paz en Vietnam.

"Sólo es necesario lograr cuatro puntos —explicó—: Obtener el cese del fuego; reunir la Conferencia para dar garantías de que Vietnam del Sur no será atacado; garantizar la neutralidad; y obtener un programa de las Naciones Unidas para recuperar a ambos países destruidos por la larga guerra. Estados Unidos ha declarado estar dispuesto a aceptar estas bases. Una enorme responsabilidad recaerá sobre Hanoi si ella las rechaza".

A la pregunta de si el Canciller aprobaba la actitud de los EE. UU. hacia América Latina, respondió:

"Aunque en la Cámara de los Comunes el año pasado manifesté mis reservas por la actitud asumida por EE. UU. al comienzo del conflicto con Santo Domingo, ahora creo que Estados Unidos mantiene una posición justa al querer ayudar a restablecer la paz y la democracia en esa nación. Somos amigos y aliados con los Estados Unidos".

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE FACULTAD DE FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION DEPARTAMENTO DE CURSOS DE TEMPORADA

XXI TEMPORADA DE VERANO

Actividades Sistemáticas I.—EDUCACIONALES

- SEMINARIOS DE TESIS.**— Para egresados completos de la Facultad de Filosofía y Educación, con un mínimo de 40 horas de trabajo dirigido. Tienen por finalidad colaborar con los egresados en la elaboración de sus tesis. Diez Seminarios con 150 vacantes, de ellas, 100 dotadas por la Dirección General de Educación Secundaria para profesores egresados en servicio fiscal.
- CURSOS DE CAPACITACION PARA PROFESORES DEL SEPTIMO AÑO.**— Exclusivamente para Profesores Normalistas Titulados, con 3 años al menos de experiencia, designados expresamente por el Ministerio de Educación Pública para hacer este curso, Santiago y Talca, del 24 de enero al 18 de marzo.
- SEMINARIO SOBRE REFORMA EDUCACIONAL.**— Destinado a Profesores Secundarios de la Enseñanza Particular, que tendrán a su cargo SEPTIMOS AÑOS en Establecimientos de Educación Media. Febrero 1966.
- CURSOS DE FORMACION Y CAPACITACION DE PROFESORES PRIMARIOS.**— Para Profesores Primarios, Licenciados en Humanidades, con cinco años de práctica docente. Sede: Santiago, Mañal y Villarría, Enero y febrero.
- CURSOS DE EDUCADORES ESPECIALIZADOS.**— Para Perfeccionamiento de Educadores de Memorias en Situación Irregular. Del 3 al 31 de enero.
- CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA PROFESORAS DE ESCUELAS TECNICAS.**— Para Profesoras de la Educación Técnica Feminina. 7 de enero al 7 de febrero. Sede: Gran Avenida 3592.

II.—TECNICAS

- CURSO DE ADMINISTRACION DE PERSONAL.**— Patrocinado por el Instituto de Administración de Personal. Del 5 de enero al 5 de febrero.
- CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA.**— Del 10 de enero al 5 de febrero. Prof. Srta. María Teresa Sanz.

Actividades de Extensión Cultural

- FILOSOFIA**
Introducción a la Problemática Filosófica.— Los grandes problemas de la Filosofía en el tiempo y en el espacio. Persona y Personalismo. 10 lecciones. Pro. Sr. Sergio Arzola, Titular de la Cátedra de Introducción a la Filosofía.
- LITERATURA**
DON QUIJOTE.— Heroísmo y Locura.—Psicología y Gobierno de Sancho. El lenguaje coloquial de la familia Panza. Valor Universal del Quijote. Prof. Martín Páner, Catedrático Titular de Literatura Española de la U. Católica. Del 13 al 21 de enero.
- DIEZ CLASES SOBRE TEATRO CHILENO.**— Los Orígenes. Teatro Español en Chile.— Teatro de la Independencia.— Movimiento de 1842.— Siglo 20.— Acevedo Hernández, Carola y su Tiempo. Prof. Srta. Gabriela Roepke, autora y directora de teatro. Del 11 al 22 de enero, de 19 a 20 hrs.
- ESTUDIO DE LOS ESPERPENTOS Y DEL RUEDO IBERICO DE DON RAMON DEL VALLE IN-**

- CLAN.**— Cuatro conferencias del Dr. don MANUEL BERMEO MARCOS, Prof. de la Universidad de Madrid, especialmente invitado a dictar el curso, gracias a la colaboración del Instituto Chileno de Cultura Hispánica.
- ESTETICA DEL DRAMA.**— Doce lecciones sobre la creación dramática. Prof. Dr. Raimundo Kuparek O. P. Decano de la Facultad, y autor del Tratado de Estética, que, bajo los auspicios del Instituto de Investigaciones Estéticas, publicó durante 1965 "CREACIONES HUMANAS", LA POESIA.— Este curso constituye una anticipación sobre el próximo volumen de "Creaciones Humanas", EL DRAMA.
- ARTES PLASTICAS**
ACUARELA Y DIBUJO.— 10 lecciones teórico-prácticas. Prof. Humberto Sacarelli, profesor del Departamento de Artes Plásticas. HISTORIA DEL ARTE.— 10 lecciones sobre los grandes momentos de la creación plástica. Profesor y crítico, Sr. Gaspar Salas.
- PSICOLOGIA DE LA EXPERIENCIA CREADORA.**— 10 lecciones en torno a la creación artística y la expresión vital del hombre en su obra. Prof. Srta. Yolanda Venturini.
- EDUCACION - PSICOLOGIA - SOCIOLOGIA DIDACTICA.**— 30 lecciones sobre Didáctica Moderna. Prof. Sr. Paul Siegel, catedrático titular de la Facultad de Filosofía.
- ALGUNAS CORRIENTES DE LA PSICOLOGIA MODERNA.**— Orígenes de la Psicología experimental. La psicología objetiva. La psicología subjetiva. Psicología fenomenológica. La Estructura de la personalidad en P. Leach. Algunas corrientes de la psicología profunda. Prof. Sr. Luis Bravo, Psicólogo, catedrático de la Facultad de Filosofía. Graduado en la Universidad de Lovaina.
- ESTUDIO DE LAS COMUNICACIONES HUMANAS.**— La comunicación como fenómeno humano. Símbolos y Mensajes. Aspectos físicos, biológicos y psicológicos de la comunicación. Los agentes de la comunicación. Aspectos sociológicos de la comunicación. Prof. Sr. David de Devascovi, Graduado en Sociología y Profesor de la Cátedra en la Universidad Católica.
- RELACIONES HUMANAS.**— Las relaciones humanas en la dinámica de la vida actual. La Empresa y las Relaciones Humanas. El relacionador en la sociedad contemporánea. Sus fundamentos científicos y sus técnicas fundamentales. Prof. Sr. Santiago Vivanco, Profesor de Filosofía y Secretario General de la Escuela de Psicología de la U. Católica.
- CURSOS PARA GRADUADOS**
FORTRAM PARA INVESTIGADORES.— Ofrecido por la Sección Computación del Departamento de Investigaciones Científicas y Tecnológicas, para investigadores universitarios. Profesores: Ing. Sr. José Dekovic Torres y Sr. Carlos Barrera.
- SEMINARIO SOBRE ORIENTACION DE GRUPO Y PROFESORES JEFES.**— La Orientación Educativa individual y de grupos. Relación entre profesor y alumno. Trabajos de grupo. Acción del profesor jefe en la comunidad escolar, etc. Por el Dr. Sr. Arturo Linskey, experto en Orientación, especialmente destinado a este Seminario por la Fulbright Foundation.

DIJO OSSA PRETOT:

"La mujer salvará a Chile por su esfuerzo y afán de superación"

En la inauguración de cursos en que participan ciento treinta delegadas de 16 Centros de Madres, procedentes de diferentes partes del país

"Chile se salvará por la mujer. Su esfuerzo, entera, espíritu de sacrificio y extraordinario afán de superación, constituyen un ejemplo y la palanca básica de nuestro desarrollo". Así lo expresó Sergio Ossa Pretot, Consejero Nacional de Promoción Popular, durante la inauguración del Curso de Monitoreo que se efectúa en la Escuela Hogar Pedro Aguirre Cerda.

El curso, en el que participarán 130 socias de centros de madres de sectores populares de dieciséis provincias del país, es auspiciado por la Consejería Nacional de Promoción Popular con la colaboración de la Dirección de Asistencia Social. Durante dos meses se capacitará a las alumnas en especialidades técnicas de utilización hogareña para que ellas, a su vez, como monitoras, enseñen a las socias de las organizaciones femeninas en sus respectivas comunidades.

Huelga legal harán efectiva obreros de Laboratorio Chile

Para mañana lunes se encuentra anunciada la iniciación de la huelga legal de los 432 obreros del Laboratorio Chile, quienes se encuentran en conflicto con la empresa como consecuencia de la presentación de un pliego de peticiones el 19 de noviembre último.

Las conversaciones tendientes a solucionar el diferendo, no han prosperado hasta esta fecha, pese a haberse realizado tres reuniones entre las partes y la Junta de Conciliación.

2.000 comerciantes harán pública su adhesión a dirigentes de CONCI

Los dos mil comerciantes adheridos a la sesenta y cuatro Centros de Compras de

Nueva directiva en la Empresa de Agua Potable

La Asociación de Empleados de la Empresa de Agua Potable de Santiago realizó una reunión en el Casino del Cerro San Cristóbal, con motivo de celebrar otro aniversario de su institución y efectuar, el cambio de directiva.

El nuevo directorio de la Empresa de Agua Potable quedó formado por los señores Edmundo Carrere, presidente; Manuel Hago González, vicepresidente; Eduardo Sánchez, secretario; y Jorge Rossi, Raúl Villalón y Veterino Rodríguez, directores.

Breves Gremiales

CONFLICTO DE LABORATORIO ARDITI Y CORREY.— La Federación de Química y Farmacia entregó ayer a la publicidad una declaración en la que expresa su total y amplio respaldo a los trabajadores del Laboratorio Arditi y Correy, quienes se encuentran en conflicto con la industria a raíz de la presentación legal del pliego de peticiones. En el documento, el organismo gremial responsabiliza a los representantes patronales por la prolongación del diferendo, y solicita la intervención de las autoridades de Gobierno y de los trabajadores del país para gestionar un pronto arreglo.

HOMENAJE A PRESIDENTE DEL FOSL.— Las bases gremiales de la provincia de Santiago del Frente de Organizaciones Sindicales Libres (FOSL) rendirán hoy, a las 9.30 horas, en el Teatro Carlos Carli, una manifestación al presidente de ese organismo, Jorge Ibarra Castro. Harán uso de la palabra en este acto delegados de provincias y dirigentes nacionales del FOSL.

PELUQUEROS INAUGURAN MAUSOLEO.— Con un acto solemne, que tendrá lugar a las 9 horas, la Sociedad Unión de Peluqueros inaugurará hoy su nuevo mausoleo en el Cementerio General de Santiago. Posteriormente, a las 13 horas, la directiva de esta organización laboral ofrecerá un almuerzo en su sede de calle Santa Rosa N° 555, en celebración de la transmisión del mando. Las actividades del día proseguirán con la entrega de diplomas y premios a los alumnos egresados de la Escuela de Peluqueros, a las 17 horas, finalizando estos actos con un baile.

SE REUNEN PENSIONADOS DE FAMA Y FAVE.— En la sede de calle Lord Cochrane 120 se reunirán, a las 10 horas de hoy, los pensionados y montepíos de FAMA y FAVE y de la Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército (FAVEE), con el objeto de escuchar la cuenta que entregará la directiva de la unión gremial, que los agrupa sobre el último dictamen de la Contraloría relacionado con el encausamiento de esos personales en retiro.

EL MIÉRCOLES PRÓXIMO SE EFECTUARA EL SORTEO DE VALIOSOS PREMIOS ENTRE LAS PERSONAS QUE CONTRATARON SUSCRIPCIONES DE "LA NACION"

Entre estos, figuran un televisor GELOSO con pantalla de 23"; un refrigerador FORTUÑO, de 10 1/2 pies; máquinas de coser importadas por la CASA ENRIQUE PALMA, y



ADICTO AEREO DE PERU EN ARGENTINA DE VISITA EN SANTIAGO.— En tránsito para Buenos Aires donde deberá asumir sus funciones de Adicto Aéreo del Perú en la Embajada de Argentina, llegó ayer a nuestra capital el General de Aviación Orlando G. Boggio. En el aeropuerto de Cerrillos fue recibido por el oficial de la Fuerza Aérea de Chile, Comandante Benjamín Oparzo, y el Adicto del Perú en Chile, Comandante Oscar Picón. Durante su estadía en Santiago el General Boggio visitará, en protocolo, al Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Máximo Errázuriz, y otras altas autoridades de Gobierno. EN EL GRABADO, el diplomático peruano a su arribo al aeropuerto, acompañado de los personeros que lo recibieron (Foto Cerrillos)

Reiteran disposiciones sobre donaciones efectuadas al SNS

Normas que reglamentan las disposiciones vigentes para toda donación realizada al Servicio Nacional de Salud

La Dirección General de Salud ha actualizado en comunicación dirigida a las autoridades zonales del Servicio Nacional de Salud, la circular referente al Decreto de la Contraloría General de la República, de noviembre de 1958, que aprobó el reglamento sobre Aceptación y Destino de Donaciones en nuestra primera institución de Salud Pública.

El citado reglamento define lo que se entiende por donación al SNS y establece normas para su aceptación y destino. En su punto 2, luego de señalar que ella tiene por causa la liberalidad, expresa que no constituye donación la transferencia de bienes en retribución de atenciones específicas recibidas del Servicio. Una transferencia de esta especie sólo será donación en el exceso que se produzca sobre el valor real.

BIENES RAICES

Se establece enseguida que las donaciones de bienes raíces serán aceptadas por el Consejo del Servicio y reducidas a escritura pública que deberá inscribirse en el Conservador de Bienes Raíces respectivo. Por lo tanto, los ofrecimientos de donaciones con los correspondientes títulos de dominio se deben remitir al Director General para que éste formule su proposición al Consejo Nacional de Salud.

El punto 4 señala que las donaciones de otra clase de bienes que imponen al Servicio obligaciones diversas a la

simple inversión o consumo de la especie donada, deben ser aceptadas por el citado Consejo a proposición del Director.

SIN GRAVAMEN

Las donaciones que no imponen gravamen al Servicio serán calificadas por el Jefe de Centro o Director del establecimiento respectivo. Se entenderán por aceptadas al ingresar a la caja, si se refieren a dinero, o a bodega, si se trata de bienes muebles consumibles; o, por último, al incorporarse a inventario, en caso de bienes inmuebles no consumibles. Se deja constancia al respecto, que estas operaciones se realizarán en el establecimiento o Jefatura de Centro favorecida por el donante, o, en caso de no existir determinación del asignatario, en el lugar en que se formula la oferta de donación.

CALIFICACION. Por otra parte, las donaciones hechas sin destino fijo

constituyen un ingreso del centro o establecimiento favorecido, el que deberá concurrir a los gastos ordinarios del donatario. Las hechas para objetos determinados, necesariamente tendrán el destino prefijado por el donante. El artículo 9 del reglamento define las variedades de donaciones y señala que, en tales casos, corresponde al Director o Jefe de Establecimiento calificar la donación o beneficio de que se trate. Si ella impone obligaciones, conforme a lo estipulado deberá ser sometida a la aprobación del Consejo de Salud, previa propuesta del Director General.

INFORME MENSUAL

Finalmente, se establece que el ingreso e inversión de los bienes donados debe comunicarse mensualmente al Jefe del Centro de Salud correspondiente, a fin de que éste conozca los recursos a disposición y de cumplimiento a los programas respectivos.

Jira por la zona norte realizan

11 estudiantes norteamericanos

Once jóvenes norteamericanos becarios de la American Field Service Auxiliary Institute, que relinieron a Chile durante el año 1965 conviviendo con familias de Santiago, Chillán, Concepción y Talcahuano y asistiendo a colegios tanto fiscales como particulares, se encuentran realizando una gira por

la zona norte del país. Este viaje ha sido organizado por la American Field Service Auxiliary Institute, que relinieron a Chile durante el año 1965 conviviendo con familias de Santiago, Chillán, Concepción y Talcahuano y asistiendo a colegios tanto fiscales como particulares, se encuentran realizando una gira por

Acordada fórmula para reajuste

de remuneraciones del profesorado

El Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, informó que ayer había sostenido una reunión con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, con el objeto de determinar el monto del reajuste de remuneraciones para el profesorado.

La fórmula acordada será incluida en la Ley de Reajustes, luego que sea ratificada por el Ministerio de Hacienda.

Las remuneraciones de los profesores se reajustarán de la siguiente manera:

Las horas de clases experimentarán un alza universal del 22%; el sueldo de los profesores cuyas remuneraciones no se pagan por horas, sino por

plaza, como es el caso de los maestros primarios, tendrán un reajuste del 25% hasta los tres vitales y de un 15% al excedente de esa cantidad; por último, la asignación de títulos se eleva del 18 al 25% del profesor que lo recibe.

En forma conjunta, el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y el presidente de la Federación de Educadores de Chile, Humberto Eleuterio, ofrecieron una conferencia de prensa el lunes a las 11.30 horas.

La reunión con los representantes de la prensa se efectuará en el gabinete de trabajo del Secretario de Estado, en el séptimo piso del Ministerio de Instrucción Pública.

Candidato del PDC triunfó en elecciones de Delegado del Personal en OO. PP.

Aplastante victoria sobre la Oposición obtuvo el demócratacristiano Eduardo Celedón, quien logró el 50% del total de los sufragios

Con una diferencia de 71 votos sobre el candidato más próximo, fue elegido Delegado del Personal del Ministerio de Obras Públicas, el demócratacristiano Eduardo Celedón Lavín, quien postuló a dicho cargo junto a dos radicales, un independiente y un socialista.

Celedón obtuvo un total de 105 sufragios a su favor, contra 34 de María Eugenia Soto, independiente; 28 de Enia Carvajal Jorquera; 24 de Ederardo Orb Pérez Monti, socialista; y 18 de Pedro Aravena, radical.

En esta forma, el candidato demócratacristiano fue favorecido por casi el 50 por ciento del total de 209 sufragios, lo que constituye un aplastante triunfo sobre los sectores de oposición, que, en total, sólo lograron igual cantidad de votos que Eduardo Celedón.

El triunfo del candidato del PDC ha sido interpretado en el Ministerio de Obras Públicas—tanto por empleados como obreros— como una amplia y decidido respaldo de los trabajadores de dicha Secretaría hacia el Gobierno y el Partido Demócrata Cristiano.

Se estima—asimismo—que la victoria del PDC en Obras Públicas representa un claro índice de la confianza existente en las bases de la Administración Pública hacia la política de Ejecutivo, pese a la acción irresponsable de algunos elementos minoritarios que pretenden hacer uso de la violencia y las amenazas durante el desarrollo del acto electoral, en que resultó designado Eduardo Celedón, acciones que fueron objeto del unánime repudio de parte de obreros y empleados de dicha Secretaría de Estado.

En este sorteo entrarán todos los talararios de suscripciones contratadas durante 1965, y en caso de extravío o pérdida, previa identificación, podrá hacer valer sus derechos la persona premiada, si se encontrara en el caso mencionado.

Los premios a sortearse serán los siguientes: REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 16 1/2 pies, producido por J. Fortuño y Cia. Ltda. de Estado 18; TELEVISOR "GELOSO", de pantalla de 23", producido por Bonacic y Caro, de María Auxiliadora N° 937.

El sorteo se efectuará en el hall principal de LA NACION, calle Asunción N° 1269, y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga y el público que desee concurrir. La hora será comunicada en nuestra edición del miércoles.

En este sorteo entrarán todos los talararios de suscripciones contratadas durante 1965, y en caso de extravío o pérdida, previa identificación, podrá hacer valer sus derechos la persona premiada, si se encontrara en el caso mencionado.

Los premios a sortearse serán los siguientes: REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 16 1/2 pies, producido por J. Fortuño y Cia. Ltda. de Estado 18; TELEVISOR "GELOSO", de pantalla de 23", producido por Bonacic y Caro, de María Auxiliadora N° 937.

El sorteo se efectuará en el hall principal de LA NACION, calle Asunción N° 1269, y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga y el público que desee concurrir. La hora será comunicada en nuestra edición del miércoles.

En este sorteo entrarán todos los talararios de suscripciones contratadas durante 1965, y en caso de extravío o pérdida, previa identificación, podrá hacer valer sus derechos la persona premiada, si se encontrara en el caso mencionado.

Los premios a sortearse serán los siguientes: REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 16 1/2 pies, producido por J. Fortuño y Cia. Ltda. de Estado 18; TELEVISOR "GELOSO", de pantalla de 23", producido por Bonacic y Caro, de María Auxiliadora N° 937.

El sorteo se efectuará en el hall principal de LA NACION, calle Asunción N° 1269, y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga y el público que desee concurrir. La hora será comunicada en nuestra edición del miércoles.

En este sorteo entrarán todos los talararios de suscripciones contratadas durante 1965, y en caso de extravío o pérdida, previa identificación, podrá hacer valer sus derechos la persona premiada, si se encontrara en el caso mencionado.

Los premios a sortearse serán los siguientes: REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 16 1/2 pies, producido por J. Fortuño y Cia. Ltda. de Estado 18; TELEVISOR "GELOSO", de pantalla de 23", producido por Bonacic y Caro, de María Auxiliadora N° 937.

El sorteo se efectuará en el hall principal de LA NACION, calle Asunción N° 1269, y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga y el público que desee concurrir. La hora será comunicada en nuestra edición del miércoles.

HOY SERAN INAUGURADOS CINCO SERVICIOS AGUA POTABLE RURAL

Hoy domingo serán inaugurados cinco plantas de agua potable rural ubicadas en las localidades de Las Ventanas y Laguna Verde, en la provincia de Valparaíso; Las Cabras, en Aconcagua; Quacahue, en O'Higgins; y Agua Buena, en Colchagua.

Estas obras forman parte del programa que el Servicio Nacional de Salud, está desarrollando a través de la Oficina de Saneamiento Rural con la colaboración del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Al acto de hoy domingo, concurrirán jefes del SNS, autoridades locales y parlamentarios.

De acuerdo al programa de realizaciones en que está empujando el SNS, el día 16 del presente mes, se integrarán a este beneficio las localidades

de Pedehua y Artificio de Pedehua, en Aconcagua; y Maipo, en Colchagua, y Maipo, en Colchagua, y Maipo, en Colchagua.

Con estas instalaciones se completarán 28 obras, es decir, se incorporarán a los servicios de agua potable mensual. Cabe recordar al respecto que este programa contempla la instalación de servicios de agua potable en trescientas comunidades que se incorporarán a un progreso que antes no tenían, comprendidas entre las provincias de Aconcagua y Maipo.

EN PELIGRO SALUD DE LOS NIÑOS CON NUEVA ENFERMEDAD CANINA

LA GRANJA.— En varias poblaciones obreras y agrícolas de esta comuna, especialmente en La Pintana, se están presentando numerosos casos de una nueva enfermedad de los perros, que es transmisible a los niños. Las características de ella son la aparición de hinchazones en la parte delantera de ellos, especialmente en el cuello y axilas.

Uno de estos casos trató por un médico-veterinario, permitiendo conocer al vecindario, que se trataba de una enfermedad contagiosa, para los niños, pues recomendó el aislamiento del animal enfermo y en el caso de que no fuera posible, su muerte inmediata, para evitar consecuencias fatales para los niños.

ALARMA PUBLICA

Este hecho, que es del conocimiento público en La

Pintana y la epidemia de moscas que ha invadido a las casas por el deficiente funcionamiento del basural municipal, que se encuentra ubicado a un costado de una alameda en el vecindario, estiman que es necesario la inmediata intervención del SNS para prevenir esta epidemia canina y el riesgo que puede venir con los calores. (El Corresponsal.)



CONCEPCION. MONUMENTO A ENRIQUE MOLINA.— El monumento erigido a la memoria del ex rector Enrique Molina será inaugurado hoy en la Universidad de Concepción. La ceremonia contará con la presencia de destacadas autoridades educacionales y alumnos de la Universidad. EN EL GRABADO, se aprecia el monumento obra del escultor y Premio Nacional de Arte, Samuel Román Rojas

Central de Compras de Verduras y Frutas se inaugurará en La Unión

La Unión.— Satisfechos de ver coronados con el éxito sus esfuerzos, egresaron a La Unión los señores Alfonso Ide y Federico Vega, presidente y secretario, respectivamente, de la Sociedad de Socorros Mutuos de los Comerciantes Antiguos de la ciudad. Los dirigentes de esta entidad, que se encuentran en Santiago, se dirigieron a la Central de Compras de Verduras y Frutas en La Unión. Con este motivo se entrevistaron con los dirigentes nacionales del Comando Contra la Inflación (CONCI), quienes dieron el más amplio respaldo a la gestión y de inmediato tomaron las medidas del caso. No se otorgó préstamo en dinero, sin embargo, se tomó el acuerdo de que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

CREDITOS

Los dirigentes de La Unión también regresaron a su ciudad con una segunda comisión, la promesa de la parte de los señores de la Unión y Ochoa y La Unión, Francisco Benavides y Víctor Arancibia, respectivamente, quienes de acuerdo a lo pactado con CONCI, le darán acceso a la población.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes será a sueldo, presentándose, además, que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes será a sueldo, presentándose, además, que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes será a sueldo, presentándose, además, que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes será a sueldo, presentándose, además, que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes será a sueldo, presentándose, además, que la Central de Compras que se constituirá, podrá operar tan sólo con la letra en garantía ante la Cooperativa Nacional de Comercio Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa

rativa Hortícola, así como las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

EL PAVIMENTO... (De la Pág. 19)

En el trabajo presentado por el señor Delgado, se detallan, además, que resulta también más económico efectuar las mejoras progresivas de caminos, aprovechando los existentes, con losa de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto. Se indicaron los alcances que se realizarán en Chile a que resultarán en los nuevos diseños, reformas de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

Se demostró también que con un mismo gasto correspondiente a cada uno de los tipos de asfalto usual en Chile, se puede construir siempre un pavimento de hormigón que es de mejor comportamiento y con una duración en algunos casos, de diez veces superior.

En el trabajo presentado por el señor Delgado, se detallan, además, que resulta también más económico efectuar las mejoras progresivas de caminos, aprovechando los existentes, con losa de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto. Se indicaron los alcances que se realizarán en Chile a que resultarán en los nuevos diseños, reformas de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

Se demostró también que con un mismo gasto correspondiente a cada uno de los tipos de asfalto usual en Chile, se puede construir siempre un pavimento de hormigón que es de mejor comportamiento y con una duración en algunos casos, de diez veces superior.

En el trabajo presentado por el señor Delgado, se detallan, además, que resulta también más económico efectuar las mejoras progresivas de caminos, aprovechando los existentes, con losa de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto. Se indicaron los alcances que se realizarán en Chile a que resultarán en los nuevos diseños, reformas de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

Se demostró también que con un mismo gasto correspondiente a cada uno de los tipos de asfalto usual en Chile, se puede construir siempre un pavimento de hormigón que es de mejor comportamiento y con una duración en algunos casos, de diez veces superior.

En el trabajo presentado por el señor Delgado, se detallan, además, que resulta también más económico efectuar las mejoras progresivas de caminos, aprovechando los existentes, con losa de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto. Se indicaron los alcances que se realizarán en Chile a que resultarán en los nuevos diseños, reformas de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

Se demostró también que con un mismo gasto correspondiente a cada uno de los tipos de asfalto usual en Chile, se puede construir siempre un pavimento de hormigón que es de mejor comportamiento y con una duración en algunos casos, de diez veces superior.

En el trabajo presentado por el señor Delgado, se detallan, además, que resulta también más económico efectuar las mejoras progresivas de caminos, aprovechando los existentes, con losa de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto. Se indicaron los alcances que se realizarán en Chile a que resultarán en los nuevos diseños, reformas de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

CONCHALI—

Ministro en Visita se pide para investigar loteos fraudulentos

Promoción Popular solicitó que un Ministro de la Corte de Apelaciones sustancie los procesos por los delitos cometidos en los loteos de la ex Población "Julio San Martín", hoy Villa Conchali. Centenares de modestas familias han sido víctimas de estafa

CONCHALI.— El consejero nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, solicitó la designación de un Ministro en Visita para que conozca de los procesos por estafa y giro doloso de cheques seguidos en contra de los ex administradores de la Sociedad de Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín", hoy Villa Conchali, ante el 7º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago.

Tanto en estos casos como en otros semejantes, han sido explotadas inescrupulosamente centenares de familias modestas, tanto obreras como de clase media, con la venta fraudulenta de sitios.

Después de pedir la intervención del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, ahora Sergio Ossa decidió formalizar ante el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, una solicitud para que requiera ante la Corte Suprema la designación de un Ministro en Visita.

Indica que la tramitación de las querrelas criminales se ha prolongado por un largo espacio de tiempo, sin ningún resultado positivo, con el consiguiente perjuicio de los intereses de estos sectores que han sido engañados, aprovechándose los culpables de su urgente necesidad de casa propia y de su natural ignorancia de los procedimientos legales.



QUINTA NORMAL.— POSTULANTES PARA LA ESCUELA DE GRUMETES DE LA ARMADA.— Cientos de postulantes se presentaron ayer en la Radio Estación de la Armada, en el interior de la Quinta Normal, al concurso para la Escuela de Grumetes de la Marina. Los postulantes, cuyas edades fluctúan entre los 15 y los 17 años, llegaron desde las primeras horas a ese recinto, lo que indica el inmenso interés que tiene la juventud por ingresar a la institución. EN EL GRABADO puede verse un grupo de candidatos presentando su documentación a la Comisión examinadora.

VALCAHUANO.— NUEVA NAVE MEDICO DENTAL PARA EL SNS.— En una ceremonia especial que se efectuara mañana en este puerto se procederá a poner en servicio una nueva nave médico-dental, que llevará el nombre de "Cirujano Videla", para el Servicio Nacional de Salud, construida en el Astillero y Maestranza de la Armada. La nave desplaza 140 toneladas y en sus instalaciones incluye sala de espera, consultorio médico, consultorio dental, sala de radiología, sala de rayos X, laboratorio fotográfico, laboratorio bacteriológico y sala

de esterilización, aparte de camarotes para médicos, dentistas, dos oficiales y 15 tripulantes. Los EE. UU. contribuyeron con asistencia técnica, maquinarias y equipos médicos para la construcción de esta unidad. La nave "Cirujano Videla", que continuará y ampliará en el archipiélago de Chiloé la humanitaria labor emprendida por la lancha dental "Dr. Fink", que fue puesta en servicio hace 19 años, cuando era jefe del Departamento Odontológico del SNS, el Dr. Asdrúbal Pezoa Estrada, ya fallecido.

VALPARAISO.—

Mañana se inicia Primer Seminario para Egresados de Escolatina

Ha sido convocado por el Instituto de Economía de la U. de Chile, y asistirán representantes de doce países latinoamericanos

Con una ceremonia que tendrá lugar a las 9 horas mañana lunes en la Universidad Técnica Santa María de Valparaíso se inaugurará el Primer Seminario Internacional para Egresados de Escolatina a que ha convocado el Instituto de Economía de la Universidad de Chile para reunir un grupo de su labor docente de los últimos ocho años y proyectar nuevos

programas de acción para corto y largo plazo. Esta sesión preliminar será por el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Estatal Prof. Eduardo Iseninger e intervendrán el Director del Instituto de Economía, Prof. Roberto Maldonado y el Director de Escolatina, Prof. Mario Cortés.

Ha comprometido su asistencia a este seminario treinta profesores universitarios y privados de empresas privadas y servicios públicos de doce países latinoamericanos para su formación post graduada en Escolatina.

Jorge 5º Panel: Viernes 21 de enero de 9 a 12 horas: "Se puede intentar la búsqueda de una teoría económica para Latinoamérica?" exponen Prof. Anibal Pinto y Osvaldo Sunkel, moderador Sr. Carlos Massad.

PLAYA AMARILLA SE HALLA EN PERFECTAS CONDICIONES

Concesionario afirma a LA NACION, que la playa está ahora "mejor que antes de los temporales"

VALPARAISO.— Totalmente habilitada para la temporada veraniega se encuentra el balneario de Playa Amarilla, en Conchali, según declaró ayer a "LA NACION" el concesionario del balneario, Osvaldo Allamand Vega, "La Gobernación Marítima, junto con habilitar

Playa Amarilla —los expresó—, descartaría los diversos comentarios que han circulado en el sentido de que el balneario constituía un peligro por los daños que ocasionaron los temporales. El balneario está en perfectas condiciones para recibir al visitante e inclusive, puedo informarle que la playa quedó en mejores condiciones que antes, ya que se ha producido un almacenamiento de arena (tan grande bajo el mar) hacia afuera, en el extremo sector, que los niños pueden bañarse tranquilamente con el agua hasta la cintura. Las marejadas han ido devolviendo paulatinamente la arena y este no es un fenómeno extraordinario, ya que se produce todos los años en esta época, al devolver el mar la arena que en el invierno se pierde. Ha sido más notorio este año, porque las fuerzas de los temporales más lentas la devolución de arena a las playas.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: Hamlet y La propia sangre.
BRASILIA: Matrimonio a la italiana.
COLON: Flecha apache.
CONDELL: Amores y aventuras de Ali Babá y La marina de McHale.
IMPERIO: La verbena de la plaza.
METRO: Festival Tom y Jerry.
PACIFICO: Dos inocentes mujeriegos y El secreto de Tommy.
REAL: Los barbaudos.
VALPARAISO: El señor doctor.
VICTORIA: Más allá de la tierra y Los cañones de agosto.
VELARDE: La novicia rebelde.

EN VISA DEL MAR

HOY: OLIMPO: ¿Qué pasa, Pussycat?
ORIENTE: Más allá de la tierra y Los cañones de agosto.
REX: El diablo y los 10 mandamientos.
RIALTO: El profesor y el león y Amores y aventuras de Ali Babá.

Fiesta de Año Nuevo debe ser incluida en los planes de turismo

Pablo Neruda califica al festival en el mar como "único en el mundo"

VALPARAISO.— En relación con los planes del Gobierno de incrementar el turismo en las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, en esta ciudad se comenta en diversos círculos que sería conveniente dar la importancia turística del caso a la Fiesta de Año Nuevo que realiza el primer puerto de todos los años y que, al prepararse y divulgarse como se lo merece, ya sobradamente constituiría un factor de atracción muy grande para ubicar a Valparaíso en el justo concepto turístico que precisa.

Muchos porteños han declarado a LA NACION, en relación con esta idea del Ejecutivo, que Valparaíso puede tener con su Año Nuevo la fama que Río de Janeiro adquirió con su famoso Carnaval. No es igual una cosa u otra, pero cada una de ellas tiene su sello propio y eso es lo que hace popular las cosas.

A su vez, varios alumnos de la Escuela Internacional de Verano, que funciona en la Universidad Santa María, nos declararon que "adelantaron su llegada a la Escuela con el único afán de presentar el Año Nuevo en el Mar, del que habían oído hablar mucho". Nos aseguraron que lo que vieron en el primer puerto de todos los años, sobradamente constituiría un factor de atracción muy grande para ubicar a Valparaíso en el justo concepto turístico que precisa.

"Fue una impresión maravillosa ver esas luces y esa algarazga de barcos y girar de reflecciones —nos dijeron—. Creemos que cada año volveremos a verlo."

OPINION DE PABLO NERUDA. El poeta Pablo Neruda, que llegó hace pocos días de regreso al país, luego de su viaje por Europa donde fue invitado por Gran Bretaña para ser honrado en Oxford y otros centros universitarios, presencia también el Año Nuevo desde su casa en Valparaíso, alto del Cerro Florida.

"Un espectáculo hermosísimo —añadió a LA NACION—, y que merece ser mejor conocido."

Hace ya tres años que el poeta admira desde la elevada terraza de su casa esta fiesta en el mar, que coincide en calendarización con la fiesta de la ciudad, que no se realiza en ningún país del mundo. (El corresponsal.)

Aquí... el Puerto

BOMBA DE COBALTO EN VALPARAISO.— El próximo mes de abril será instalada en nuestra ciudad la primera bomba de cobalto de la provincia, con el fin de proporcionar a los enfermos de cáncer de la zona la posibilidad de atenderse en Valparaíso, sin tener que viajar a Santiago, como ha debido hacerse hasta la fecha. La bomba de cobalto será instalada en el Servicio de Radioterapia del Hospital Van Buren y significa un gran aporte a la atención médica de nuestra ciudad, iniciativa en la cual el SNS tiene destacada participación.

VIAJE DE DIRECTOR DE EMPORCHI.— El miércoles próximo el Director de la Empresa Portuaria, Sergio de la Fuente, viajará a la zona austral por tres días. A su regreso, elaborará un plan de acción que incluye nuevas instalaciones y ampliación de diversos puertos del sur del país.

REMATE EN EMPORCHI.— En fecha próxima se efectuará en la Administración del Puerto, según se informó a LA NACION, un remate de mercaderías dadas de baja, entre las que figuran desde escritorios hasta carros de ferrocarril. Hay también máquinas de escribir y utensilios de uso diverso. Hace años que no se efectúa un remate de esta especie y actualmente se encuentran en la costanera una locomotora y siete carros de ferrocarril dados de baja. Se encuentran allí desde el último remate de EMPORCHI, pues nadie se interesó por adquirirlos. Si ello se repite, se les desarmará y serán vendidos como fierro viejo.

UNIVERSIDAD DE CHILE

Facultad de Filosofía y Educación

INSCRIPCION DE POSTULANTES A LOS PRIMEROS AÑOS Y MATRICULA DE ALUMNOS

Se comunica a los interesados que la iniciación del año académico de 1966 de los Departamentos Centrales y del Instituto Pedagógico de Santiago de la Facultad de Filosofía y Educación, de la Universidad de Chile, estará sujeta al siguiente calendario:

Inscripción de postulantes para los primeros años: desde el martes 22 de febrero hasta el viernes 4 de marzo, de 9.00 a 12.30 horas.
Matrícula de postulantes aceptados: desde el martes 10 hasta el sábado 19 de marzo, de 9.00 a 12.30 horas.

Matrícula para alumnos de segundos a quintos años: desde el martes 22 de febrero hasta el sábado 12 de marzo, de 9.00 a 12.30 horas.
Exámenes de repetición: Previos: desde el martes 1º hasta el viernes 4 de marzo. No previos: desde el sábado 5 hasta el sábado 12 de marzo.

Iniciación de clases para alumnos de segundos a quintos años: lunes 14 de marzo.

Iniciación de clases para alumnos de primeros años: lunes 21 de marzo.

Los postulantes a los primeros años deberán acompañar los certificados de Bachillerato y de concentración de notas del segundo ciclo de humanidades y no podrán inscribirse en más de una asignatura.

El Departamento Central de Filosofía y Letras comprende las siguientes asignaturas: Alemán, Castellano, Francés, Historia y Geografía, Inglés, Italiano, Lengua Clásica, Psicología, Pedagogía y Biblioteconomía.

El Departamento Central de Ciencias Matemáticas y Naturales comprende las siguientes asignaturas: Matemáticas, Física, Química y Biología.

El Departamento Central de Ciencias Sociales comprende la asignatura de Sociología y el Curso de Formación de Especialistas en Educación de Deficientes.

El Instituto Pedagógico ofrece, aparte de la formación de Profesores Secundarios, los Cursos de Profesores de Estado en Educación, de Consejeros Educativos y Vocacionales y de Educadoras de Párvulos.

Los Cursos Paralelos Vespertinos de la Facultad comprenden las asignaturas de Matemáticas, Física y Química.

Las inscripciones de los postulantes a los primeros años se efectuarán en la Secretaría General de Estudios, Macul N° 774, con excepción de las siguientes asignaturas:

Para Psicología: en Enrique Concha N° 294 (local de la Escuela de Psicología).

Para Periodismo: en Máximo Jeria 3441 (local de la Escuela de Periodismo).

Para Sociología: en Macul N° 845 (local de la Escuela de Sociología).

Para Biblioteconomía: en Macul N° 774, Pabellón C, 2º piso.

Para los Cursos Paralelos Vespertinos: en Macul N° 774, Pabellón de Matemáticas.

Para el Curso de Consejeros Educativos y Vocacionales: en Avenida Grecia N° 3348. Para este curso se exige el Título de Profesor de Estado.

Para la Sección de Educadoras de Párvulos: en Macul N° 1495 (local de la Sec. Párvulos).

Se cita a los postulantes a los primeros años del Departamento Central de Filosofía y Letras para el viernes 23 de febrero, a las 9.00 horas, en el Teatro de Macul N° 774.

Se cita a los postulantes a los primeros años del Departamento Central de Ciencias Matemáticas y Naturales y del Departamento Central de Ciencias Sociales, para el sábado 26 de febrero, a las 9.00 horas, en el mismo teatro.

Se advierte a los interesados que se anularán las inscripciones de todos los postulantes a la Sección Biología que se presenten, además, a las Escuelas de Medicina, de Odontología o de Química y Farmacia de cualquiera Universidad.

Las matrículas de todos los alumnos de los Departamentos Centrales y de las diferentes Secciones del Instituto Pedagógico se realizarán en la Secretaría General de Estudios de la Facultad, Macul N° 774, de 9.00 a 12.30 horas.

SECRETARIA GENERAL DE ESTUDIOS.

"La SORIANA"

SEGUNDA SEMANA DE LA MAS FANTASTICA

LIQUIDACION DE VERANO

De todas las existencias en SEDAS y ALGODONES FINOS, nacionales e importados — Anotamos algunos precios de las oportunidades que les brindamos y que servirán para confirmar que se trata de una GRAN LIQUIDACION:

SEDAS ESTAMPADAS DIFERENTES DIBUJOS	GASA CHIFFON EL MAS VARIADO SUR- TIDO PARA TRAJES DE TARDE Y NOCHE	GRAN VARIEDAD DE LINOS FLOREADOS	ENCAJES PARA TRAJES DE TARDE	LINOS ESTILO RAFFIA DE GRAN MODA, COLORIDO VARIADO	CHANTUNG, EN 25 COLORES MUY NUEVOS
Rebajadas a E0 9,80	Rebajada a E0 10,80	Rebajados a E0 9,80	Rebajados a E0 16,80	Rebajados a E0 10,90	Rebajados a E0 10,80

Aproveche esta gran oportunidad que le presenta "LA SORIANA", para adquirir artículos de calidad a precios de ocasión:

LA SORIANA

ESTADO esq AGUSTINAS

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

MATRIMONIO CORREA SOTA — RODRIGUEZ LAZCANO.

A las 19 horas, será bendecido en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franciscanos, el matrimonio de la señorita María Gloria Correa Sota, hija de don Manuel Rodríguez y doña María Sota, con el señor Raúl Rodríguez Lazcano, hijo de don Raúl Rodríguez y doña María Sota. La ceremonia será oficiada por el P. Fr. Juan María, asistido por el P. Fr. Juan María y el P. Fr. Juan María. Los padrinos son don Raúl Rodríguez y doña María Sota. Los testigos son don Raúl Rodríguez y doña María Sota. El novio es Raúl Rodríguez Lazcano, hijo de don Raúl Rodríguez y doña María Sota. La novia es María Gloria Correa Sota, hija de don Manuel Rodríguez y doña María Sota. El matrimonio será bendecido a las 19 horas en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franciscanos.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.

La oficina del Club de Jardines de Chile, en Avenida Providencia N° 2653, interior del jardín del Instituto Cultural de Providencia, atenderá a los socios, suscriptores, interesados y amigos solamente hasta el próximo sábado, en el siguiente horario: de 10 a 13 horas y de 17 a 19 horas. Permanecerá en receso hasta el 1° de marzo, fecha en que se iniciarán los cursos de jardinería, diseño de jardín, arreglos florales, Ikebana y jardín en marzo, de gran interés, dado a que después del verano requieren especial atención.

PASEO CAMPESTRE.

Un grupo de amistades de la señorita Rosalinda Montes Undurraga efectuaron un paseo a su fundo Potrerillos de Huechurabamba.

NACIMIENTO.

En la Clínica Santa María, ha nacido una hija del señor Jorge Cisternas Larenas y de la señora Paulina Zañartu de Cisternas.

MATRIMONIO GARCIA SEPULVEDA — RADRIGAN OYANEDEL.

Hoy, a las 19 horas, se efectuará en la Parroquia de la Anunciación, el matrimonio de la señorita Eliana Radrigan Oyanedel con el señor Rafael Luis García Sepulveda.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Cristian, hijo del señor Eduardo Sánchez Figueroa y de la señora Magdalena Zaldivar de Sánchez. Fueron sus padrinos, el señor Raimundo Sánchez Figueroa y la señorita Carolina Carvallo Arriagada.

PROXIMO MATRIMONIO.

El sábado 15 del presente, será bendecido, a las 18.30 horas, en la Parroquia de San Patricio, el matrimonio de la señorita Astrid Nielsen Stambuk con el señor Juan del Solar Lamas.

COCTEL-BUFFET.

El Agremiado de Prensa de la Embajada de EE.UU., ofrecerá el próximo jueves, un coctel buffet para presentar a los señores James Echols, Director del Servicio Cultural e Informativo de Estados Unidos, y Samuel McCulloch, Agregado Cultural de la Embajada de Estados Unidos.

MISA DE IN MEMORIAM.

El próximo martes, se oficiará, en memoria del señor Carlos Barrera Maturana, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján.

A EUROPA.

A Europa, donde permanecerán una temporada, las señoritas Elena y María Sánchez Cerda.

EN LAS CRUCES.

Pasan una temporada en Las Cruces, don Manuel Valenzuela Larraín, señora Paulina González de Valenzuela y familia.

MATRIMONIO YRARRAZAVAL WILSON — DELPIANO PUELMA.



Señorita María Eugenia Delplano Puelma, cuyo matrimonio con el señor Roberto Yrarrazaval Wilson será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Providencia, El Bosque N° 822. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Mario Puelma Claro y la señora Maggie Puelma de Cerda, y por parte del novio, el señor Pablo Yrarrazaval Wilson y la señora Iris Wilson de Yrarrazaval. Testigos por parte de la novia en la ceremonia religiosa, María Clara de Puelma, Juan Enrique Delplano Gutiérrez, Ramón Delplano Gutiérrez, José Delplano Gutiérrez, Antonio Delplano Puelma, Ignacio Delplano Puelma, Adriana Delplano Puelma y Paulina Urrutia del Pozo; y en la ceremonia civil, Germán Domínguez Ríos, Berta Gutiérrez Gómez, Raúl Troncoso Cofas, M. Teresa Sconvenadgar Valenzuela, Marta Huidobro de Dupres, Patricia León de Amunátegui y Marcela Aguirre de Montes. Testigos por parte del novio, en la ceremonia religiosa, Guillermo Yrarrazaval Jaraquemada, Carlos Robertson Jones, David Wilson Jones, Alfredo Cerda Jaraquemada, Claudia Yrarrazaval Wilson y Julio Retamal Fayreau; y en la ceremonia civil, Carlos Yrarrazaval Wilson, Raúl Krauss Rötter, Rupert Robeson Jones, Raúl Méndez Ureta, Benjamín Guzmán Valenzuela, Clara Bousigues de De la Barra, Patricia Court del Pedregal, Marcelo Román Baeza y Beltrán de la Barra Abascal. Nota: Debido a la pérdida de numerosos partes matrimoniales se ruega a las familiares y relaciones darse por invitados a la ceremonia religiosa.

UNIVERSIDAD DE CHILE UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

XXXI ESCUELA INTERNACIONAL DE VERANO DE SANTIAGO

10 al 29 de enero de 1966

SEDE DE LOS CURSOS: Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, Pío Nono con Av. Santa María, fono 398279

CICLOS Y CURSOS

I Ciclo: Control de la natalidad y Problemas Demográficos

- CONTROL DE LA NATALIDAD Y TÉCNICAS MÉDICAS. Prof. Dr. Onofre Avendaño (Coordinador).
- HECHOS Y PROBLEMAS DEMOGRÁFICOS DE LOS PAÍSES SUBDESARROLLADOS. Profs. Sres. Juan Carlos Elizaga y Julio Morales.
- LA RELIGIÓN Y EL MARXISMO FRENTE AL CONTROL DE LA NATALIDAD. Profs. Sres. Hernán Larraín, Horacio González Contesse, Dr. Alfonso González Dagnino y Egon Israel Loewenstein.

II Ciclo: Integración del Agro a la Sociedad

- INCORPORACIÓN DEL CAMPESTINO A LA COMUNIDAD NACIONAL. Profs. Sres. Oscar Domínguez, Juan Carlos Collarte y Ernesto Schiefelbein.
- DESARROLLO ECONOMICO Y LA FUNCION DEL SECTOR AGRICOLA. Profs. Sres. David Alaluf y Rolando Chalesneuf.
- LA REFORMA AGRARIA COMO MECANISMO DE INTEGRACION DEL CAMPESTINO A LA COMUNIDAD NACIONAL. Profs. Sres. Kennet Parsons y Juan del Canto.

III Ciclo: Pensamiento y Acción Social en el Mundo Contemporáneo

- EL PENSAMIENTO MARXISTA. Prof. Sr. Volodia Teitelboim.
- PENSAMIENTO DEMOCRATICO-CRISTIANO. Prof. Sr. Jaime Castillo.
- PENSAMIENTO NEO LIBERAL. Profs. Sres. Andrés Feliú y Hugo Gálvez.
- LOS ESTADOS UNIDOS UNA REVOLUCION PERMANENTE (Capitalismo Popular). Profs. Sres. Earl Jones, John McGrath, Earl Johnson, Henry Bruton y Mike Nelson.
- PENSAMIENTO EXISTENCIALISTA. Prof. Sr. Marcos García de la Huerta.
- PSICOANALISIS DE FREUD Y SUS ORIGENES MEDICOS, FILOSOFICOS Y PSICOLOGICOS. Prof. Dr. Armando Roa.

IV Ciclo: Nuestro Mundo Político

- LAS TENSIONES INTERNACIONALES EN EL MUNDO DE HOY. Prof. Sr. José Cadenabari.
- TENSIONES POLITICAS DE AMERICA LATINA. Prof. Sr. Mario Planet.
- LIMITES DE CHILE. Prof. Sr. Guillermo Lagos Camena.
- PROTECCION INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS. Prof. Sr. Raúl Bazán.

V Ciclo: Arte, Literatura y Actualidad Cultural

- DESARROLLO CULTURAL EN LA UNION SOVIETICA. Prof. Sr. Alexey Razivájin.
- PROBLEMAS CONYUGALES. Prof. Sr. Jorge Sabián.
- ALGUNOS PROBLEMAS PSICOLOGICOS DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS (Enfoque psico-social). Prof. Sr. Ariel Leporati.
- EL CRIMEN EN LA LITERATURA. Prof. Sr. Manuel Zamorano.
- UNAMUNO BAROJA A MACHADO, ORTEGA Y EL GENERO NOVELESCO. Prof. Sr. Eladio García Carroza.
- INTRODUCCION AL ARTE JUDIO. Prof. Sr. Günter Böhm.
- ANTECEDENTES MODERNOS PARA EL CONOCIMIENTO DE LAS PRIMERAS FASES DEL CRISTIANISMO. Prof. Sr. León Grinberg.
- DECORACIONES INFANTILES. Prof. Sra. Carmen Montellano.

VI Ciclo: Ciencia y Técnica

- ESTADO ACTUAL DE LAS CIENCIAS EN LA UNION SOVIETICA. Prof. Sr. Mitrofan Zverev.
- EL UNIVERSO QUE NOS RODEA. Prof. Sr. Armando Quezada.
- INTRODUCCION AL ALGEBRA MODERNA. Prof. Sr. Mario Meza Flores.
- TELEVISION. Prof. Sr. Willy Kerckaert.
- ILUMINACION. Prof. Sr. Enrique Kirberg.
- LA ELECTRONICA EN LA VIDA MODERNA. Prof. Sr. Herbert Wenz Faus.
- TÉCNICAS DE COMPUTACION ANALOGICA. Prof. Sr. Victor Hugo Quintana.
- RESOLUCIONES DE ECUACIONES DIFERENCIALES LINEALES CON EL OPERADOR D. Prof. Sr. Valentín Espinoza.
- EL ENLACE QUIMICO. Prof. Sr. Valentín Espinoza.
- MÉTODOS DE ANALISIS DE SISTEMAS NO LINEALES. Prof. Sr. Victor Hugo Quintana.
- MAQUINAS ELECTRICAS. Prof. Sr. Alberto Cifuentes.
- ANALISIS DE CIRCUITOS. Prof. Sr. Renato Gadenz.
- MATERIALES DIELECTRICOS. Prof. Sr. Efraín Asenjo.

VII Ciclo: Administración de Empresas

- LAS RELACIONES EN EL TRABAJO Y LA ORGANIZACION DE LA EMPRESA. Prof. Sr. Ernesto Bastías.
- FUNDAMENTOS DEL SISTEMA DE RUTA CRITICA EN EL PLANEAMIENTO PROGRAMACION Y CONTROL DE PROCESOS Y PROYECTOS. Prof. Sr. Ernesto Bastías.
- LA ADMINISTRACION DEL PERSONAL PUBLICO Y LA ADMINISTRACION PUBLICA CONSIDERADA COMO UNA HERRAMIENTA DEL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL. Prof. Sr. Fernando Rivas.
- FUNDAMENTOS DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS. Prof. Sr. Osvaldo Aguirre.
- FUNDAMENTOS DE CONTABILIDAD. Prof. Sr. Rafael Silva.

VIII Ciclo: Integración Regional y Nacional de la Economía Chilena

- CONFERENCIAS — FOROS sobre:
 - Descentralización del país.
 - Regionalización de Chile.
 - Aspectos institucionales de la integración nacional. Coordinación de los planes y programas de los organismos nacionales y regionales.
 - Aspectos internacionales del desarrollo regional. Comparación del caso chileno con países latinoamericanos y europeos.
 - El rol de las ciudades como polos de crecimiento de las regiones de Chile.
 - La participación del sector privado en la integración regional y nacional.
 - Instrumentos institucionales y financieros para la implementación de los planes regionales.

OFICINA DE ORIENTACION: Funcionará una Oficina de Orientación de las Carreras Universitarias dentro del mismo horario de la escuela.

INAUGURACION: Lunes 10 a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (Alameda 1058).

INTERVENDRAN: Prof. Mario Ciudad V. Director del Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile. Prof. Jorge Soto Sandoval, Secretario General de la Universidad Técnica del Estado. Prof. Guillermo Lagos Camena, dictará la Clase Magistral inicial sobre "Política territorial y soluciones de los problemas

TEXTOS ESCOLARES
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUESFANOS 1179
Entre Marandí y Bandera

CUANDO SE TRATA DE SU CABELLO

¿Quiere Ud. conservarlo sano, suave, brillante y dócil al peinarse? Confíe su limpieza sólo a SINALCA el Shampoo moderno sin álcali ni jabón y de grato perfume. Para una cabellera esplendorosa elija entre cualquiera de sus formas: Polvo, Líquido, Crema o el nuevo tipo con Huevo y Lanolina.

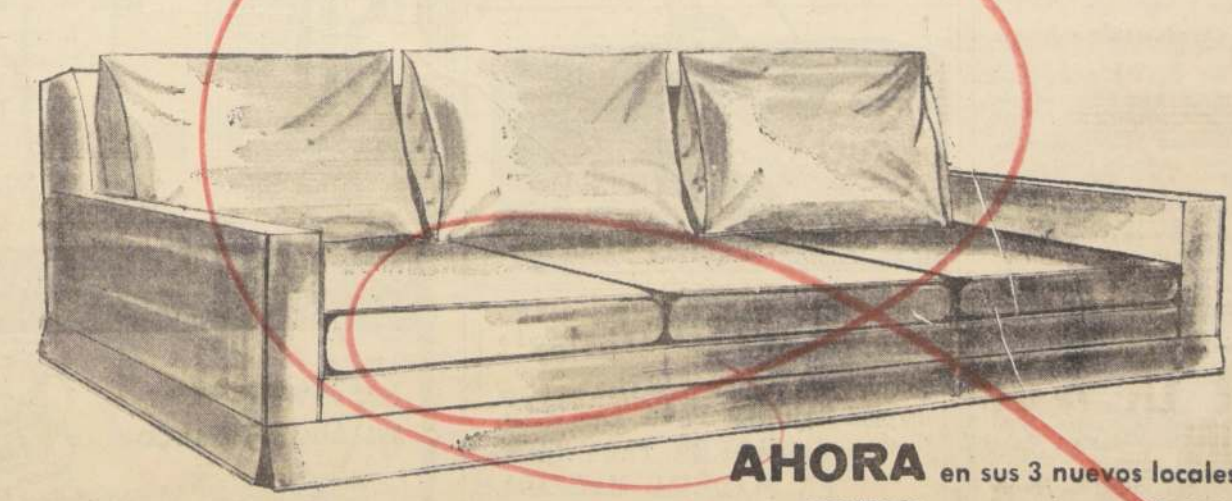


SHAMPOO
Sinalca

TELEVISORES "MOTOROLA"
REFRIGERADORES "HUMBOLDT"
EN TODOS SUS TIPOS
SAN ANTONIO 282

SALVAMOS CUALQUIER EXAMEN
PIDANOS LISTAS DE ALUMNOS APROBADOS Y ENTREVISTADOS
Sólida enseñanza en todos los ramos de Humanidades y Comercio, al más bajo costo de Santiago.
Este es el único plantel de la CAPITAL que NO LE IMPONDRÁ FORMULAS RIGIDAS DE PAGO, ACEPTANDOLE EL PLAN QUE USTED PROPONGA.
—Capacidad limitada de alumnos—
Las reservas de matrículas se atenderán desde hoy, para cualquier fecha de enero o febrero.
ORGANIZACION LINKS M. C. R.
UNION AMERICANA 148
Altura Bdo. O'Higgins 2799

Muebles Alarcón



AHORA en sus 3 nuevos locales

VENTAS:
Alameda 265 - 269
Fono 36778

FABRICA:
Alameda 227
Fono 30505

Ventas especialmente rebajadas en Comedores, Dormitorios, Amoblados de Living etc. **CREDITOS**

Huelga de Transportes:

MIL MILLONES DE DOLARES PIERDE COMERCIO DE N. YORK

LA PARALIZACION DE LOS SERVICIOS DE BUSES Y TRENES SUBTERRANEOS ENTRO A SU 2.a SEMANA

NUEVA YORK, 8 (UPI). — Por Loren Jenkins. — El segundo fin de semana señalado por la huelga de los obreros del transporte que tiene paralizados los servicios de subterráneos y omnibuses de Nueva York, brindó hoy a los neoyorquinos la posibilidad de recuperar su aliento, al calmar las estruendosas protestas de los huelguistas, recogiendo pasajeros a su comodidad. Pero al tiempo que la más

Una calma ominosa cubre la gigantesca ciudad, en tanto que sus millones de habitantes, después de una tempestuosa semana, se refugiaban en la paz y tranquilidad de sus hogares.

Por primera vez en seis días el tránsito era ligero. Los taxis atravesaban las calles del centro con una negligencia pre-huelga, recogiendo pasajeros a su comodidad.

tremenda huelga de transporte de la historia de la ciudad comenzaba su 2.ª semana, las pérdidas de la comunidad comercial se acercaban a 1.000 millones de dólares.

Las negociaciones para llegar a un acuerdo seguían estancadas, mientras la Dirección de Tránsito de la ciudad y el Sindicato de Obreros del Transporte señalaban que se estaban preparando para una

larga y ardua confrontación.

NUEVA YORK, 8 (UPI). — Michael J. Quill, presidente del Sindicato de Obreros del Transporte de Nueva York, que está en huelga, se encuentra en un mejor estado de salud en el Hospital Bellevue, según se informó hoy.

El administrador adjunto del hospital, Ralph Fingier, en una declaración que a las 11 A. M., hora local, consignó que "los médicos que atienden al señor Quill informan que pasó una buena noche. Está mejorando y responde bien al tratamiento".

Fingier se negó a contestar las preguntas de los periodistas, diciendo que había recibido órdenes del doctor Randolph Wyman, superintendente del hospital, de leer sólo el boletín médico.

Sin embargo, los periodistas pudieron saber que Quill dispone de un teléfono al lado de su cama y lo usa casi constantemente, al parecer manteniendo en contacto con los negociadores sindicales.

El descubrimiento se efectuó sobre la base de una radiofotografía, transmitida a la policía francesa por el FBI de Estados Unidos.

Así se desarrollaron los acontecimientos, según las autoridades francesas: El 19 de diciembre último, los agentes del Bureau of Narcotics de Nueva York arrestaron a dos franceses, Lebrun y Jean Nebbia; a dos mujeres, a un brasileño, Francisco Almeida, y a un norteamericano, Herman Gonder, acusados de tráfico de drogas. Al mismo tiempo, fueron arrestados en Francia un ex mayor del Ejército de los Estados Unidos, Deist, y otro ciudadano norteamericano.

La investigación se efectuó tanto en Francia como en Estados Unidos, ya que era evidente que se trataba de la misma banda, y desde el principio la policía dudó de la personalidad de Francisco Almeida. Este no hablaba ni el portugués ni el español, pero se expresaba perfectamente en francés. Ello indujo a los policías norteamericanos a transmitir una fotografía de Almeida a la policía francesa. El comisario Crapule reconoció inmediatamente al "brasileño", identificándolo como el famoso gangster Nonce Lucarotti, jefe de una banda que asaltó numerosos bancos en Córcega.

Lucarotti evadió de la cárcel de Melun, donde cumplía la condena a cadena perpetua, a la cual había sido condenado junto con su hermano Ange, el 20 de enero de 1964.

Sin embargo, ninguna de las dos naciones trató de ocultar las nuevas dificultades.

1.500.000 TONELADAS DE TRIGO VENDIO ARGENTINA A CHINA ROJA

Brasil, a su vez, le vendió un millón de toneladas

BUENOS AIRES, 8 (Inter Press Service). — El mayor volumen de trigo exportado en su historia, alcanzó la Argentina durante 1965. El total embarcado alcanzó a 6.661.787 toneladas. Esta cifra supera en casi 50 mil toneladas a la mayor exportación alcanzada desde 1929. La venta de mayor importancia fue hecha el año pasado a China Continental por un total de 1.500.000 toneladas. Le siguió Brasil con un millón de toneladas.

Los observadores diplomáticos interpretaron esto en el sentido de que la nueva intervención de Pekín — aliada desde algún tiempo con Pakistán — podría haber servido para reforzar la posición del Presidente Mohammed Ayub Khan, instándolo a adoptar una postura más enérgica.

También circularon rumores de que Ayub recibió protestas de los Ministros de su Gabinete contra cualquier acuerdo con la India.

Pero un portavoz pakistaní insistió en que su país no proyecta abandonar la conferencia, "que sigue desarrollándose".

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

LA "OEA" RESPALDA EXILIO DE JEFES MILITARES DOMINICANOS

Entregaron a Fuerza Interamericana de Paz la Radio de Santo Domingo y el Palacio de Comunicaciones

WASHINGTON, 8 (UPI). — Por Carlos J. Villar-Berda. — La Organización de los Estados Americanos (OEA) se declaró satisfecha de que los militares de la República Dominicana hayan comenzado a cumplir las órdenes del Gobierno Provisional del Presidente Hector Garcia-Godoy, y suspendido temporalmente, sin adoptar nuevas determinaciones, una sesión de emergencia de la Decima Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores.

El Embajador Dominicano, Milton Messina, quien había pedido anoche la convocatoria, declaró que el compromiso de los militares, de entregar a la Fuerza Interamericana de Paz las instalaciones de radio Santo Domingo y del Palacio de Comunicaciones, representaba un paso adelante en la consolidación de la autoridad de Garcia-Godoy.

La noticia de que los militares habían accedido a entregar los dos edificios, fue transmitida telefónicamente por la Comisión de la OEA, que está en Santo Domingo, mientras la Reunión de Washington discutía las posibles medidas para ayudar al Gobierno de Garcia-Godoy en su lucha contra la desobediencia de los militares.

(Minutos después de levantarse la sesión en el edificio de la Unión Panamericana, comenzaron a llegar las informaciones de que los militares dominicanos ya se estaban retirando del edificio de la radio.)

El Embajador Messina admitió que todavía está por resolverse el delicado problema de la salida de los altos jefes militares, tanto del Ejército regular, como de las antiguas fuerzas rebeldes, hacia un discreto exilio diplomático. Añadió, no obstante, que tenía la esperanza de que el Gobierno de Garcia-Godoy lograra que los militares acepten sus destinos en el exterior.

Por instrucciones directas de

Garcia-Godoy, Messina se propuso pedir a la Decima Reunión de Consulta, un acto para reiterar el pleno respaldo de la OEA al Gobierno Provisional. Al recibir las noticias de que los militares en rebelión habían comenzado a obedecer, Messina consideró que la resolución era innecesaria.

Por esta razón, la sesión de la Decima Reunión de Consulta se levantó sin que se aprobara ninguna resolución concreta, después de haber "tomado nota" de la situación.

Al acceder los militares a la entrega de los dos edificios, cuyo control sería vital para impulsar o detener cualquier intento de golpe de Estado, la 10ª Reunión de Consulta resolvió a su vez un problema que se estaba creando entre los diplomáticos.

El Gobierno dominicano quería una reafirmación plena del apoyo de la OEA al Presidente Garcia-Godoy, y todos los países estuvieron de acuerdo en aprobarlo. Pero, pronto se hizo evidente que cualquiera declaración debía omitir toda referencia a la Fuerza Interamericana de Paz, para poder contar con el voto unánime de la reunión.

Los cinco países que votaron contra la creación de la Fuerza Interamericana de Paz anunciaron que no podrían aprobar ninguna resolución que tuviera referencias a esa fuerza. Los cinco países son Chile, México, Uruguay, Ecuador y el Perú.

Por este motivo, la reunión se dedicó a redactar una resolución general, sin mención de la Fuerza Interamericana, pero lo suficientemente fuerte como para darle a entender a los militares desobedientes y aun al General Alvim, si era preciso, cuál es la posición de la OEA.

En ese momento se logró la comunicación telefónica con Santo Domingo, y el Embajador de Ecuador, Ramón de Clairmont Dueñas, miembro

de la Comisión de la OEA, informó al Presidente de la Reunión, Embajador de Uruguay, Guillermo Sevilla Sacasa, que los militares se habían comprometido a entregar los edificios a las dos de la mañana.

Los diplomáticos reunidos en Washington consideraron entonces que esta resolución levantaba la sesión, sin necesidad de adoptar una resolución que, por eludir toda referencia a la Fuerza Interamericana, podría ser considerada como débil.

Fuentes diplomáticas dijeron que, por otra parte, el General Alvim no tenía ningún conflicto alguno con la Comisión de la OEA, ni con la Fuerza Interamericana, y una discrepancia en esta política a seguir, existía entre el Comandante en Jefe de la Fuerza Interamericana, y los diplomáticos antes de su tuar, porque consideraba que cualquier acto de fuerza podría provocar un serio conflicto con las bien armadas fuerzas militares dominicanas, con consecuencias que podrían ser incalculables.

SAN ISIDRO (República Dominicana), 8 (INTER PRESS SERVICE). — Una manifestación popular en contra de los jefes militares de la base aérea de esta ciudad, fue organizada por la Fuerza Interamericana de Paz y la policía dominicana.

Los oficiales se negaron a aceptar la determinación del Gobierno de ordenar la salida de los militares de la base aérea, grupo constitucionalista.

Desde la radio de la base aérea, San Isidro se han emitido comunicados en los que se acusa al Gobierno por no haber aceptado el resultado de la Reunión de Consulta de la Organización de Estados Americanos (OEA) de la Casa Blanca.

CURSO DIRIGIA VASTA RED PARA EL TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

La mafia incluía a miembros de diversas nacionalidades conocido bandido corso Nonce Lucarotti, quien se había convertido en un "importante brasileño", organizó una notable red para el tráfico de estupefacientes al otro lado del Atlántico.

El descubrimiento se efectuó sobre la base de una radiofotografía, transmitida a la policía francesa por el FBI de Estados Unidos.

Así se desarrollaron los acontecimientos, según las autoridades francesas: El 19 de diciembre último, los agentes del Bureau of Narcotics de Nueva York arrestaron a dos franceses, Lebrun y Jean Nebbia; a dos mujeres, a un brasileño, Francisco Almeida, y a un norteamericano, Herman Gonder, acusados de tráfico de drogas. Al mismo tiempo, fueron arrestados en Francia un ex mayor del Ejército de los Estados Unidos, Deist, y otro ciudadano norteamericano.

La investigación se efectuó tanto en Francia como en Estados Unidos, ya que era evidente que se trataba de la misma banda, y desde el principio la policía dudó de la personalidad de Francisco Almeida. Este no hablaba ni el portugués ni el español, pero se expresaba perfectamente en francés. Ello indujo a los policías norteamericanos a transmitir una fotografía de Almeida a la policía francesa. El comisario Crapule reconoció inmediatamente al "brasileño", identificándolo como el famoso gangster Nonce Lucarotti, jefe de una banda que asaltó numerosos bancos en Córcega.

Lucarotti evadió de la cárcel de Melun, donde cumplía la condena a cadena perpetua, a la cual había sido condenado junto con su hermano Ange, el 20 de enero de 1964.

Sin embargo, ninguna de las dos naciones trató de ocultar las nuevas dificultades.

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

FRACASA CONFERENCIA INDO - PAKISTANA PARA SOLUCIONAR CASO DE CACHEMIRA

CONVERSACIONES PATROCINADAS POR LA UNION SOVIETICA EN TASHKENT LLEGARON A UN PUNTO MUERTO

TASHKENT (Unión Soviética), 8 (UPI). — (Por Henry Shapiro). — La conferencia indo-pakistaní en la cumbre empezó hoy subitamente y se hicieron insinuaciones de que China Comunista es responsable de ello.

Pero los portavoces occidentales expresaron esperanza de que la conferencia podría concluir exitosamente en dos o tres días, aunque fuera tan sólo con una declaración afirmando el deseo de la India y Pakistán de conversar en vez de combatir.

Luego de varios días de progreso, hoy se registraron problemas en la conferencia cuando Pakistán anunció que no firmaría pacto alguno de no agresión u otro acuerdo, a menos que la India accediera a discutir el arreglo definitivo de la delicada cuestión de Cachemira.

La India insinuó, entonces, que la "muy extraña" coincidencia de que se nos haya entregado ahora, "que sigue desarrollándose".

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

CURSO DIRIGIA VASTA RED PARA EL TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

La mafia incluía a miembros de diversas nacionalidades conocido bandido corso Nonce Lucarotti, quien se había convertido en un "importante brasileño", organizó una notable red para el tráfico de estupefacientes al otro lado del Atlántico.

El descubrimiento se efectuó sobre la base de una radiofotografía, transmitida a la policía francesa por el FBI de Estados Unidos.

Así se desarrollaron los acontecimientos, según las autoridades francesas: El 19 de diciembre último, los agentes del Bureau of Narcotics de Nueva York arrestaron a dos franceses, Lebrun y Jean Nebbia; a dos mujeres, a un brasileño, Francisco Almeida, y a un norteamericano, Herman Gonder, acusados de tráfico de drogas. Al mismo tiempo, fueron arrestados en Francia un ex mayor del Ejército de los Estados Unidos, Deist, y otro ciudadano norteamericano.

La investigación se efectuó tanto en Francia como en Estados Unidos, ya que era evidente que se trataba de la misma banda, y desde el principio la policía dudó de la personalidad de Francisco Almeida. Este no hablaba ni el portugués ni el español, pero se expresaba perfectamente en francés. Ello indujo a los policías norteamericanos a transmitir una fotografía de Almeida a la policía francesa. El comisario Crapule reconoció inmediatamente al "brasileño", identificándolo como el famoso gangster Nonce Lucarotti, jefe de una banda que asaltó numerosos bancos en Córcega.

Lucarotti evadió de la cárcel de Melun, donde cumplía la condena a cadena perpetua, a la cual había sido condenado junto con su hermano Ange, el 20 de enero de 1964.

Sin embargo, ninguna de las dos naciones trató de ocultar las nuevas dificultades.

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

voz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de

ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso."

"En lo que a nosotros respecta — agregó — la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si alazó la acción de otros".

Fuentes informadas dijeron que cuando se firmó el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

paulo VI dispuesto a realizar gestión de paz

Trascendió en el Vaticano que podrían enviarse embajadores especiales a Pekín, Moscú, Hanoi y Saigón.— El Sumo Pontífice hizo sus declaraciones ante los miembros del Cuerpo Diplomático acreditados ante la Santa Sede.— La Fuerza Moral de la Iglesia Católica, expresó, puede servir para llegar a acuerdos que permitan la paz

CIUDAD DEL VATICANO. 8 (UPI).— El Papa Paulo VI dijo hoy que está dispuesto a hacer todo lo posible, incluso "apartándose de las normas de protocolo que regularmente se aceptan", para dar la paz al mundo.

En altas fuentes del Vaticano se indicó que esta declaración indicaría que el Sumo Pontífice podría enviar representantes personales a Moscú, Pekín, Hanoi y Saigón, con el propósito de lograr que se iniciaran negociaciones destinadas a poner fin a la guerra en Vietnam. El mensaje dirigido a diplomáticos acreditados ante la Santa Sede, el Papa señaló que Dios es testigo de que el Papa está dispuesto a ensayar todas las medidas, aun que el Papa se aparta de las normas de protocolo que regularmente se aceptan.

En todo momento en que creyera que "la Iglesia podría contribuir de modo útil, el peso de su autoridad moral, ante los gobiernos, a fin de mantener la paz mundial, ante los hombres y los pueblos".

Expresó asimismo que pudiera objetarse que ante los conflictos en los que ejércitos modernos se enfrentan con terribles medios de destrucción. La voz de un poder desarmado como el de la Iglesia corre el riesgo de ser ahogada por el ruido de la lucha, pero añadió que la experiencia demuestra que "la voz de la Iglesia es escuchada con respeto y aún se la busca y se la quiere".

Aunque Su Santidad solo mencionó en una ocasión al Vietnam, era evidente que sus palabras aludían a esa zona del mundo que está en guerra.

La respuesta de la Iglesia a las necesidades del mundo no es escuchada con indiferencia; se la espera y se la escucha en grandes círculos. De esto no necesitamos más pruebas que el eco causado por nuestro discurso en las Naciones Unidas y más recientemente por nuestra intervención a favor de la paz en Vietnam.

El Pontífice pidió una tregua de Navidad en Vietnam, que se materializara eventualmente.

El Presidente norteamericano Lyndon B. Johnson despatchó a un enviado personal a Roma —Arthur J. Goldberg, el Embajador de Estados Unidos en las Na-

ciones Unidas— para agradecer al Papa el papel que desempeñó en la cesación del fuego.

La misión de Goldberg formó parte de la "ofensiva de paz" del Primer Mandatario norteamericano para emprender negociaciones de paz sobre Vietnam.

"La Iglesia no enfoca los problemas desde el mismo punto de vista que las grandes potencias de este mundo; la Iglesia no tiene soluciones técnicas —económicas, políticas o militares— que ofrecer", dijo el Papa.

En sus numerosos intentos de lograr la paz, el Pontífice envió mensajes a los gobernantes de la Unión Soviética, China Comunista y Vietnam del Norte y del Sur. Pidió la "intervención" de Moscú y Pekín en la causa de la paz y solicitó de Vietnam del Norte y del Sur que no hicieran nada tendiente a la ampliación del conflicto.

Interrogados sobre cuál sería el próximo paso del Papa "aparte de las formas protocolares normalmente aceptadas", las fuentes del Vaticano dijeron:

Las mismas fuentes sugirieron que si el Papa resolviera enviar a alguien del Vaticano en esa misión, el elegido probablemente sería una figura especializada en marxismo y leninismo y no un miembro de la Secretaría de Estado (de la Santa Sede).

Esto podría interpretarse en el sentido de que sería un prelado de algún departamento del Vaticano, como la Secretaría de los No Creyentes.

También podría enviarse a Hanoi y Saigón para ver si se puede hacer algo allí.

Sobre si el propio Pontífice iría a alguna o a todas esas capitales en un intento de intervención personal, dichas fuentes respondieron: "Es muy improbable, pero obviamente no se puede descartar". Luego subrayaron:

"Cualquier cosa es posible si el Santo Padre cree que puede ser útil".



SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA. Los dos líderes militares de mayor rango, de bandos en pugna en este país: Coronel rebelde, Francisco Caamaño (derecha) y Ministro de las Fuerzas Armadas, Francisco Rivero, (izquierda), que al integrar la lista de militares que el Gobierno provisional, del Presidente Héctor García Godoy, destina en misiones diplomáticas, como un medio de exilio y así socavar la crisis dominicana, han dado lugar a serios incidentes en el país, como demostración de la oposición de sus simpatizantes a esta medida de Gobierno. (RADIOFOTO UPI).

SOCIALISTAS ITALIANOS ASISTEN A CONGRESO DE UNIDAD EN NAPOLES

Observadores lo califican como notable éxito de Giuseppe Saragat.— Congresales aplaudieron con entusiasmo a Willy Brandt, el Alcalde de Berlín Occidental

NAPOLES (Italia). 8 (UPI).— Los socialdemócratas de Italia, inauguraron hoy su 14º Congreso, paso de gran importancia hacia la unificación de las fuerzas socialistas en un partido con fuerza suficiente para poder disputar a los comunistas la dirección de la clase obrera.

Giuseppe Saragat, la figura que hace 19 años, dirigió la retirada de los socialdemócratas del Partido Socialista de Pietro Nenni, por los contactos de éste con el comunismo, no estuvo presente para poder comprobar el éxito de sus esfuerzos en pro de la reunificación de los socialistas sobre una base democrática y anticomunista.

Su elección como Presidente de Italia, hace poco más de un año, situó a Saragat por encima del partidismo, por lo que permeó en Roma. Pero el Congreso le dirigió un cálido mensaje de saludo y agradecimiento.

La entrada en la Sala de Sesiones, del batallador Alcaide de Berlín Occidental, Willy Brandt, fue recibida con grandes aplausos y vítores por parte de los 700 delegados que asisten al Congreso de 4 días de duración. También concurren al mismo dirigente socialistas de otros países, entre ellos el Secretario de la Internacional Socialista, Albert Carthy, y el Secretario del Partido Laborista británico, Walter Padley.

Los socialdemócratas y los socialistas, vienen acercándose cada vez más desde Nenni denunció su pacto de "unidad de acción" con los comunistas en 1956, y se unió al Gobierno en 1962.

El reciente congreso del Partido Socialista, celebrado en noviembre, aprobó la idea de la unificación y se desgrana que los socialdemócratas expresarán idéntico deseo por mayoría abrumadora. Nada menos que el 95%

de los delegados apoyan el criterio de Saragat y del Secretario del Partido, Mario Tanassi, a favor de una pronta unificación.

La consolidación de los dos grupos socialistas, que tienen el control de por lo menos el 20% del electorado, constituiría un auténtico reto a los comunistas y bien podría frenar su amenazante avance. Los comunistas ganaron un millón de votos en las últimas elecciones en 1963, es decir, que controlan uno de cada cuatro electores.

La unificación también daría a los socialistas mayor fuerza para negociar con sus asociados de Gobierno, los poderosos demócratas cristianos del Primer Ministro Aldo Moro.

Una fecha para la unificación, propuesta por los socialdemócratas por el evidente impacto que habría de tener en la opinión, es el próximo "Primer de Mayo" o "Día del Trabajo". Más precavidos, sin embargo, los socialistas de Nenni proponen un período de prueba de "actuación conjunta" antes de llegar a la unificación definitiva. Pero inclusive ellos son de opinión que la unificación deberá producirse con bastante anticipación a las elecciones generales de 1968.

La única dificultad que se presenta a tal paso, es el acuerdo que los socialistas de Nenni tienen con los comunistas en algunos sindicatos y en numerosos gobiernos municipales. Pero los socialdemócratas confían en que estos asuntos se resolverán por sí mismos a medida que progresen el movimiento de la unificación hasta que finalmente queden cortadas las últimas amarras con los comunistas.

JOHNSON GANO SU PRIMERA BATALLA PARA COMBATIR INFLACION EN EE. UU.

NUEVA YORK. 8 (UPI).— El Gobierno del Presidente Lyndon B. Johnson combatió con gran energía esta semana la incipiente inflación y ganó la primera batalla.

El Presidente, con el respaldo de su Consejo Económico, vetó el aumento de precio de cinco dólares por tonelada de acero estructural que anunció la Bethlehem Steel, la segunda empresa siderúrgica en importancia nacional, así como de otras empresas más pequeñas.

La Casa Blanca aceptó el aumento de 275 dólares por tonelada propuesta por la U.S. Steel, la principal empresa de este ramo, y las demás se atuvieron a ese nivel.

Fue una victoria de significación para el Gobierno en su política antinflacionista, y al mismo tiempo sirvió como advertencia a otros productores de que ellos también encarárían la resuelta oposición de la Casa Blanca si alteraban el nivel justo de precios.

Al tiempo que el público en general aplaudió, en algunos círculos financieros se observó malestar y en otros se censuró abiertamente al Gobierno. "The Wall Street Journal" comentó que si el Gobierno se propone ejercer extraoficialmente el control de los precios, o si el Congreso aprueba alguna ley a ese efecto, "se habría registrado un mal día para la nación".

Agregaba que "sería un curso de acción con mucho más sentido si el Gobierno se abstuviera de provocar la inflación, o si el Congreso aprueba alguna ley a ese efecto, "se habría registrado un mal día para la nación".

En los círculos del Congreso se compartió el disgusto de la Casa Blanca.

Algunos legisladores demócratas propusieron medidas que obligarían a las industrias básicas nacionales a anunciar con 60 días de anticipación su intención de aumentar sig-

nificativamente los precios, notificando al subcomité del Consejo Económico de la Casa Blanca, que encabeza Gardner Ackley.

La controversia reafirmó la fuerte postura del Gobierno contra los aumentos de precios en momentos en que muchos analistas independientes flaqueaban en la economía nacional, considerando que el peligro inflacionario es mucho más real de lo que fue en los últimos años.

Todo esto coincidió con la aparente disposición del Congreso a introducir enmiendas a la ley de 1921 contra el "dumping". Tales enmiendas facilitarían a las autoridades federales formular acusaciones contra los importadores de practicar el "dumping".

Durante la semana, un grupo de importadores de acero inició una campaña contra las proyectadas enmiendas, que a su juicio paralizarían virtualmente las importaciones.

Se dice que el Gobierno está opuesto a tales enmiendas a despecho de la fuerte aceptación que tienen en ambas Cámaras Legislativas.

Por otra parte, en 1965 se registró un impresionante aumento en el producto nacional bruto por un total de 675 mil millones de dólares, lo que representa un alza del 7.5% sobre 1964, que sobrepasó todos los cálculos.

En el ramo de construcción se registró en 1965 un aumento de siete años en el acto breve y sencillo que tuvo efecto en el Palacio del Eliseo.

DE GAULLE ASUMIO EL MANDO PARA UN NUEVO PERIODO DE SIETE AÑOS

SENCILLA CEREMONIA SE EFECTUO EN EL PALACIO DEL ELISEO

PARIS. 8 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle tomó hoy posesión del cargo de Jefe de Estado para un nuevo período de siete años en el acto breve y sencillo que tuvo efecto en el Palacio del Eliseo.

Al mediodía comenzó a cumplir De Gaulle el mandato que su reelección le confirió. Gastón Palewski, presidente de la Corte Constitucional, le informó oficialmente que había sido reelegido Presidente ante una concurrencia no mayor de 25 personas.

El Primer Ministro Georges Pompidou, el presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban-Delmas, el Ministro de Estado André Malraux, el de Justicia, Jean Foyer, y el ex Primer Ministro Michel Debré, figuraban entre los asistentes.

No hubo desfiles, ni banderas al aire, ni discursos, ni ninguna otra manifestación de esplendor durante el acto. El mismo De Gaulle dispuso que su toma de posesión fuera tranquila y austera.

De Gaulle inició su segundo período exactamente al mediodía, cuando Gastón Palewski, presidente del Tribunal Constitucional, le comunicó oficialmente en el Palacio del Eliseo que había sido nuevamente elegido. Sólo unas veinte personas presenciaron la ceremonia, que duró siete minutos.

No hubo desfiles, marchas de bandas o discursos. El propio De Gaulle ordenó que la ceremonia fuese reservada.

MOSCU ASEGURA APOYO BELICO AL REGIMEN DE HO CHI MINH

MOSCU. 8 (UPI).— Una misión del Kremlin inauguró hoy conversaciones en Hanoi, destinadas a fortalecer el apoyo comunista a Vietnam del Norte, inmediatamente después que el régimen de Ho Chi Minh denunció la ofensiva de paz del Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson.

Según informó aquí la agencia oficial soviética Tass, los emisarios de Moscú se entrevistaron con el Presidente No Chi Minh, el Primer Ministro Pham Van Dong, el Ministro de la Defensa y otros altos funcionarios de Vietnam del Norte.

No se reveló el tema de la primera rueda de conversaciones entre los nortvietnamitas y los soviéticos; pero Alexander Shelepin, jefe de la misión enviada por Moscú, dijo:

"La delegación incluye un experto soviético en cohetes. En su bienvenida a los visitantes, el Primer Ministro de Vietnam del Norte acusó a Washington de haber montado una falsa autodefensa campaña de paz para preparar a la opinión pública hacia pasos más peligrosos" en la guerra de Vietnam.

Pham Van Dong juró después "apoyar a las agresores imperialistas norteamericanos" con la ayuda soviética y china.

China comunista, al mismo tiempo, atacó por igual a los Estados Unidos y a la Unión Soviética a propósito de la crisis de Vietnam.

Pekín, en efecto, denunció que la ofensiva de paz de los Estados Unidos constituye "un fraude". En cuanto a la propia misión de Shelepin, los chinos alegan que forma parte de "una conspiración", elaborada de acuerdo con los Estados Unidos.

China también calificó la ayuda militar soviética a Vietnam del Norte como "rusolet", mientras que los rusos, por su parte, se quejaron de haber tenido que costear para hacer llegar esa ayuda hasta Hanoi a través del territorio de China comunista.

Autorizadas fuentes soviéticas dijeron que la URSS pretende aumentar y coordinar la ayuda de las naciones comunistas al régimen de Hanoi.

GRAN LIQUIDACION DE CASA MAYORISTA

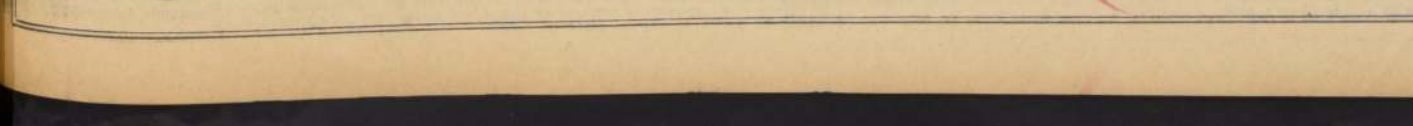
CONSIDERADA ESCANDALO COMERCIAL — VENTAS POR DOCENAS Y UNIDAD

Nuestros precios son tan bajos que escandalizan a los competidores

ARTICULOS PERFUMERIA			
Champú Pilotonio	Eº	0.17 c/u.	2.30 "
Champú Ninoska, medio litro		0.19 "	2.40 "
Champú Kent		0.20 "	2.40 "
Champú Erdix		0.35 "	4.90 "
Tintura Kolestón		0.79 "	1.28 "
Tintura Roux y Miss Clairol		0.79 "	1.28 "
Aguja Oxigenada de 20 volúmenes		0.79 "	1.28 "
Lacas Helen Curtis y Ninoska		0.79 "	1.28 "
Laca Leda frascos de un litro		0.79 "	1.28 "
Líquidos para permanentes, Ninoska		0.79 "	1.28 "
Crema Maack		0.79 "	1.28 "
Crema Luchura		0.79 "	1.28 "
Crema Ponds C y V		0.79 "	1.28 "
Desodorante Kant Tamaño Grande		0.79 "	1.28 "
Pastas Dentífricas Nodex y Odol grandes		0.79 "	1.28 "
Colonia Inglesa legítima		0.79 "	1.28 "
Aqua Velva Williams		0.79 "	1.28 "
ARTICULOS DE PAQUETERIA			
Hilo Mercerizado 100 yardas	Eº	0.10 c/u.	0.40 "
Hilo Modista 500 yardas		0.10 c/u.	0.40 "
Elastico de Seda pieza de 10 metros		0.99 c/u.	0.19 "
Huíncha para medir para sastré y modista		0.19 "	0.48 bolsa
Aguja para maquina de coser toda marca		0.19 "	
Bolsa familiar con 4 pemetas tipo Pantera		0.19 "	
Cierres éclair, LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA		0.19 "	
ARTICULOS DE ESCRITORIO			
Bolígrafos gran calidad	Eº	0.29 c/u.	0.39 "
Bolígrafos "BIC" cristal, legítimo		0.39 "	0.10 "
Lápis Faber Nº 2		0.10 "	0.59 "
Block carta papel hilo		0.59 "	0.79 "
50 sobres cartas por		0.79 "	
Cuadernos, todos los tipos a precios antiguos			
ARTICULOS PARA NIÑOS			
Poleras fantasía coloridos inalterables 2 a 3 años	Eº	2.38 c/u.	2.98 "
Poleras fantasía coloridos inalterables 8 a 12 años		2.98 "	

A particulares, comerciantes e instituciones, precios especiales por docena. — No se despatchan reembolsos.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660



BOTELLAS VACIAS

Compra de todas las clases: Vinagre, Licor, Cerveza, Champagña, etc. frías y calientes a domicilio.

Malacitas Concha Nº 0170 (Seminario, altura 800) Teléfono Nº 4813 7. - Bodega:

Portugal 1381 (Ex Licor MITJANS), Luis D'Andurain G.

Con un Campos Inspirado la "U" Derrotó a Audax: 3-0

El piloto de ataque del puntero, con goles para todos los gustos, estructuró el marcador en la primera fracción.— Audax sólo fue rival de peligro para los estudiantes en los primeros veinte minutos de la brega.— En la segunda etapa, los universitarios no apuraron y el encuentro bajó en calidad

Un primer tiempo que como las expectativas del público, fue el que brindaron anoché en el Estadio Nacional, Audax Italiano y Universidad de Chile.

Si bien es cierto que desde un comienzo, controló mejor el balón la oncená de colonia, fue ese un dominio totalmente improductivo, toda vez que no pasaban más allá de la mitad del campo universitario y los disparos que llegaron al arco de Neff fueron siempre esquivados desde distancia, dando ocasión con ello, al lucimiento del meta de la U.

Por el otro lado, Rodenack no fue exitoso por los árbitros del puntero de la competencia. Cabe mencionar que sólo cuando transcurrieron 13 minutos de la primera etapa, el espiado meta de colonia tuvo su primer contacto con el balón. Hasta ese instante, el balón de ser honrado, el equipo que se mereció una ventaja, era Audax Italiano, merced al buen juego de todos sus hombres. Bien los defensas, que sacaban el balón en forma controlada, y bien los delanteros, prodigándose por desbaratar el férreo bloque defensivo del antagonista. Pero ya se conocía de sobra la capacidad del cuadro de colonia, al principio, no le asían bien las cosas, en cualquier momento puede volcar un centro en forma sensacional, y fue lo que sucedió anoché. A los 24 minutos Leonel Sánchez, ejecutó un corner y vivió efímero, casi olímpico, diríamos nosotros, que obligó al meta Rodenack a levantar el balón para evitar la caída desde el servicio de esquina. La pelota impactada por el arquero, luego de rebotar en el travesaño, retornó al campo y ahí se hizo presente Carlos Campos, con su proverbial oportunismo, y con golpe de cabeza decretó el primer revés de Audax.

Con la ventaja levantó su juego el cuadro que adiestra Alamos y ganó en emotividad el lance. Arreclaron los ataques estudiantiles sobre la valla de Rodenack, y él por su parte, evasiva, algunas fallas en su defensa, sobre todo en los zagueros laterales, que no podían controlar bien a los punteros Araya y Sánchez. De ahí en adelante, Berly tuvo que producirse para tapar los huecos dejados por sus compañeros de raza, dejando un claro muy visible por el centro de su área. A los 28', Oleniak, luego de un largo trecho por el costado derecho de su ataque, ejecutó un pase retrasado hacia Carlos Campos, quien de 19 lanzó al arco con toda la potencia

Eugenio Sánchez.

UNIVERSIDAD DE CHILE 3

AUDAX ITALIANO 0

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 68.507 personas. SOCIOS: Universidad de Chile: 3.484; Audax Italiano: 577. RECAUDACION: \$ 129.101,60.

ARBITRO: Carlos Robles (bien).

UNIVERSIDAD DE CHILE: Neff; Eyzaguirre, Donoso y J. Rodríguez; Muñoz y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Oleniak y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

AUDAX ITALIANO: Rodenack; Neff, Berly y Catedral; A. Vargas y Tapia; L. Vargas, Reynoso, Villanueva, Pérez y Vázquez. Entrenador: Salvador Riondi.

GOLES: Primer tiempo. A los 24', 28' y 42 minutos.

CAMPOS (U). Segundo tiempo: No hubo.

LESIONADOS: A los 31 minutos de la segunda fracción, Juan Rodríguez, al "trancarle" un balón a Vargas. Retornó al campo; pero luego se retiró definitivamente.

EN LA SEGUNDA ETAPA RANGERS SUPERO A UNION ESPAÑOLA: 3-0

En un encuentro sólo regular, Rangers venció en forma cómoda tres por cero a Unión Española.

En la 1ª etapa, que no registró tantos en el marcador, hubo claro predominio de las defensas, que no debieron de apelar mucho a sus recursos para frenar los intentos rivales. El encuentro fue desordenado, con muchos pases al contrario y acciones bruscas. Las cosas siguieron en igual forma en la etapa de reposición, hasta cuando en forma certera Porcel de Peralta envió el balón a las mallas defendidas por Nitsche, que no pudo hacer ante el violento y colocado disparo.

Coach porieño R.

Frederes publicará su

libro de básquetbol

Para solicitar el importante

apoyo de la Dirección de De-

portes del Estado, que dirige

el señor Horacio Walker, Con-

cha, viaje desde Valparaíso a

la capital del entrenador de la

selección femenina de basket-

bol del puerto, Ramón Fre-

deres, quien acaba de termi-

nar un tratado sobre basket-

bol, en el que ha volcado el

caudal de conocimientos que

lo han llevado a ser conside-

rado uno de los más estudia-

dos y capacitados técnicos jo-

venes del país.

El coach Frederes, por limita-

ciones de tiempo, del señor

Walker, no pudo entrevistarse

con el, pero encontró favorable

acogida en la Dirección de

Deportes, mostrándose opti-

mista con respecto al apor-

te que la máxima organización

deportiva del país pueda pre-

starse para la publicación de

su libro.

A raíz de este tanto de apertura se entonó el canto, gran-

diéndose más ambos teams,

que empezaron a trazar con

mayores intentos ofensivos. El

nuevo gol de Rangers afianzó

el rendimiento de los talgu-

es, que poco a poco se fueron

haciendo líneas mercedores

al triunfo final.

Una actuación destacada

tuvo Porcel de Peralta en el

vencido, no tanto por los dos

goles anotados, sino que por

el interés y la movilidad que

exhibió en el encuentro.

En Unión Española hubo só-

lo un hombre que no cayó en

busca de mejor suerte para

sus colores y ese no fue otro

que Cruz, que en una posición

de jugador de línea, entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Primer tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

marcador a dos. Finalmente

el puntero MORA entró

en el juego, pero no pudo

hacer nada de importante.

GOLES: Segundo tiempo:

No hubo goles. Segundo

tiempo, a los 5' PERAL-

TA desde distancia abre la

cuenta. El mismo PERAL-

TA a los 14' aumenta el

DIJO "PELE":

Si Brasil gana será un desprestigio para fútbol europeo



EDSON ARANTES DO NASCIMENTO o el gran "Pelé", afirma que si Brasil gana en Londres, para el fútbol europeo ya habrá sonado su hora.

RIO DE JANEIRO, 8 (ANSA). — Al pasar ayer por el Galeao con destino a África el equipo de Santos, Pelé declaró que "si la Copa Jules Rimet se queda definitivamente en Brasil, será un desprestigio para el fútbol europeo y, por lo tanto, considero a los adversarios que tendrá que enfrentar en su grupo los más difíciles, pues todos son representantes de Europa". Subrayó que "Una Copa del Mundo es una justa difícil. No hay adversarios fáciles".

En seguida recordó los triunfos de Gales, en 1958, y de Chile, que en 1962 consiguió el tercer lugar.

Pelé no quiso señalar entre Bulgaria, Hungría y Portugal, al adversario más temible. También se negó a analizar las otras series para las octavas de final, diciendo que los países que consiguieron clasificarse para ir a Londres lo hicieron porque tienen buenos jugadores y buena dirección.

EL SUECO NAJDE GANO EN MAR DEL PLATA MARATON EL GRAFICO

MAR DEL PLATA (Argentina), 8 (UPI). — El sueco Bengt Najde ganó hoy la 32ª maratón de la revista deportiva "El Gráfico", cubriendo los 7.500 metros de recorrido a lo largo de las calles de esta ciudad, en 21 minutos 28 segundos.

Lutz Phillips, de Alemania Occidental, llegó segundo, en 21.34. Mario Cutropia, de Argentina, tercero, 21.45; cuarto, Carlos Pérez Alonso, de España, y quinto, Werner Dossenger, de Suiza.

El italiano Antonio Ambu, que era favorito, se clasificó noveno.

A su vez, el técnico Vicente Feola dijo que no se ve motivo para preocuparse ni para alegrarse con el Tercer Grupo, ya que en una Copa Mundial todo es

difícil y no siempre gana el que se presenta mejor. Para Feola no hay favoritos, ni aún la propia Inglaterra que jugará en casa.

FUTBOL DE PRIMERA DIVISION:

U. CATOLICA, VICEPUNTERO, SE PRESENTA HOY EN SAN FELIPE

Con un programa doble en Santa Laura y tres cotejos en provincias, se completa la décima fecha de la segunda rueda

Hoy se completa la décima fecha de la segunda rueda del Torneo de Fútbol de Primera División, con un programa doble en Santiago y tres partidos en provincias, iniciándose estos últimos, a las 17.30 horas.

Así, Santa Laura, campo de Unión Española, será escenario de la jornada doble de la fecha. En el preliminar, Santiago Morning con Santiago Wanderers irán a las 18 horas, mientras que a las 20 horas, cotejarán fuerzas Palestino y Green Cross de Temuco.

En el primer encuentro, las mejores posibilidades son para los porteros, que en la tabla de colocaciones, aparecen con 25 puntos, contra 20 de los "bohemicos". Por otro lado, en la primera rueda, el triunfo correspondió a Wanderers por la cuenta mínima. En Santiago Morning reaparece Enrique González. El cotejo será dirigido por Mario Gasc.

Ahora, en lo que respecta al partido de fondo, Palestino, dada su mejor campaña en lo que va corrido del torneo, aparece con la mejor "chance". Hasta la fecha, ha totalizado 32 puntos y en su ataque, se anuncia la reaparición de Roberto Coll. Pero no se puede asegurar nada ya que el instituto sureño, sobre todo en esta segunda rueda, ha realizado excelentes partidos y bien puede dar una sorpresa esta tarde. Green Cross de Temuco tiene 23 puntos y el cotejo lo dirigirá Rafael Hornmábal. En la rueda anterior se impuso Palestino por 2 a 1.

EN COQUIMBO

Una brava carta se juega el colista en su reducido, Coquimbo Unido, que cierra la Tabla de Colocaciones, con 10 puntos, recibe a O'Higgins de Rancagua, que ha acumulado 24 puntos. Decimos que es una carta brava para los porteros, porque el elenco rancaguino, no ha saboreado ninguna vic-

toria en la segunda rueda y esta es la oportunidad que buscarán sus defensores, para salir airoso al término de un match. En la primera rueda ganó O'Higgins por 1 a 0. El árbitro Jorge Cruzat, controlará las acciones.

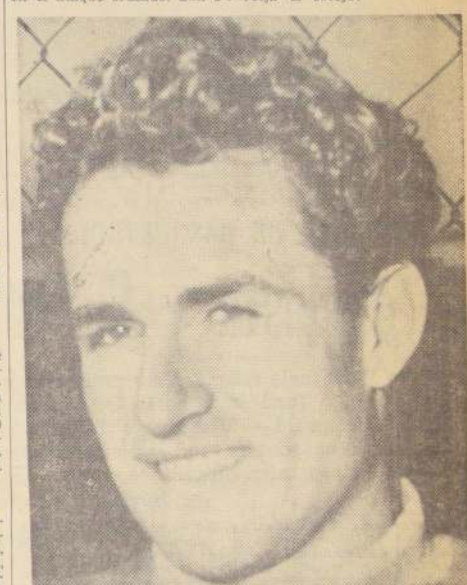
EN CALERA

Los "cementeros" hacen de locales ante Deportes La Serena y el cotejo es una verdadera "revancha", ya que en la primera rueda empataron a 1. Unión Calera tiene 20 puntos, contra 25 de los porteros. José Luis Silva, será quien controlará el encuentro.

EN SAN FELIPE

Sin duda alguna, la atención de los aficionados estará concentrada en San Felipe, donde Universidad Católica, que aspira a alcanzar a Universidad de Chile, tiene forzosamente que ganar, para mantener la diferencia. Los universitarios tienen 36 puntos, contra 24 de los locales. La

gran novedad del cuadro capitalino, la constituye el hecho de que no juega Fouilloux, victoria que obtuvieron la semana pasada, ante Colo Colo, entraron entonces Betta en el ataque cruzado, San Fe-



ROMULO BETTA, reaparece esta tarde en el ataque de Universidad Católica, debido a la lesión de Fouilloux. Una brava carta se juegan los estudiantes en San Felipe, ante los locales.

AHORA EN INGLATERRA:

Los italianos creen poder vengar su derrota de 1962 frente a Chile

Diversas reacciones produjo entre técnicos y periodistas, sorteo de la Copa "Jules Rimet"

ROMA, 8 (ANSA). — Tanto los dirigentes técnicos y federales, como la prensa, están de acuerdo al juzgar buena la rueda de Italia. Franchi dijo que Italia debería entrar fácilmente en los cuartos, aprovechando, además, la oportunidad para vengarse directamente con Chile por la eliminación de 1962.

Fabbri — que partió ayer por la mañana en compañía de Bardigola para elegir la sede del cuartel general de los italianos en la zona de Sunderland — dijo: "Pienso que conseguiremos llegar a los cuartos de final; más difícil será vencer la rueda, pero no desesperamos de vencer a los soviéticos".

EN RUSIA

El resultado del sorteo es considerado como bueno por los soviéticos. Los dirigentes del seleccionado soviético consideran que las dificultades principales para ellos no están en la clasificación para los cuartos de final, sino en quitar a Italia el primer puesto en la rueda, de manera tal de no tener que enfrentarse inmediatamente con Brasil. Morozov dijo: "Naturalmente, el peligro para nosotros viene de Italia; debemos abatirlos para ganar la rueda".

EN COREA

Los expertos dicen con mucha seguridad que Corea será una sorpresa para todos.

EN BRASIL

Jactancia: "Vamos a Inglaterra para vencer" — afirmó el presidente de la Confederación del Deporte. La derrota no forma parte de nuestros cálculos. Después de todas maneras, el adversario más peligroso en la rueda de Brasil, sin lugar a dudas, es Portugal, Vicente Feola, por su parte dijo que la rueda de Brasil se presenta como la más difícil, pues Hungría y Portugal, son de los más fuertes de Europa y Bulgaria, está en condiciones de ocasionar sorpresas desagradables.

EN PORTUGAL

Toda la prensa lusitana considera el tercer grupo mucho más duro. Brasil, naturalmente, será el adversario más difícil, pero — advierte "Mundo Deportivo" — no nos consideramos absolutamente derrotados; en campo neutro tenemos las mismas posibilidades. El diario recuerda después que Portugal nunca perdió contra Hungría, pero reconoce que la técnica de los húngaros es, sin lugar a dudas, superior.

EN HUNGRIA

Mucha insatisfacción por el sorteo, especialmente severo para los húngaros. La prensa húngara, dando por descontada la clasificación de Brasil, sostiene que el gran partido de la rueda sería Hungría-Portugal. Al respecto, se afirma que la debilidad de los lusitanos podría estar en el escaso número de apoyos.

EN BULGARIA

Nadie esconde la dificultad de la empresa que espera a Bulgaria, que quedó incluida en la rueda de tres aspirantes al título mundial. A pesar de todo, el poco favorable sorteo fue aceptado deportivamente. Kolev, ala izquierda del seleccionado nacional, dijo: "Me gusta ver a Bulgaria en la rueda de equipos que se señalan como posibles vencedores, con semejantes adversarios, podremos demostrar nuestro verdadero valor". Naldemov, arquero del seleccionado, declaró: "Nos prepararemos escrupulosamente para las batallas que se anuncian, desde ya, difíciles, duras y maravillosas".



EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO de Deportes del Estado, Horacio Walker, en los instantes en que expone ante la prensa deportiva de la capital la labor que ha cumplido durante un año, el organismo a su cargo.

FRUCTIFERA LABOR HA CUMPLIDO LA DIRECCION DE DEPORTES DEL ESTADO

Así se deduce de la exposición que hizo el Director de este organismo en reunión sostenida con la prensa deportiva de la capital. Especialmente invitado asistió el Secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte, de Berlín Occidental

En el Parque de La Reina, propiedad de la Municipalidad del mismo nombre, se efectuó ayer el almuerzo que ofreció Horacio Walker, Director del Departamento de Deportes del Estado, en homenaje a la prensa deportiva de la capital. Al acto que alcanzó especial significación y brillo — asistieron especialmente invitados el

Ministro consejero de la Embajada Alemana en nuestro país y el secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte de Berlín occidental, señor Rudolph Horn, quien viene a Chile a coordinar la ayuda técnica que el Gobierno de su país presta al deporte chileno.

En el momento oportuno ofreció la manifestación el Sr. Walker, quien, junto con agradecer la presencia de la prensa y también la del Sr. Horn, hizo una exposición de la labor que ha realizado la Dirección de Deportes y de la orientación general que está dando a este organismo al cumplir un año en su cargo. Respecto a esta última materia, dijo el Sr. Walker: "Al asumir mis funciones, anuncié el propósito del Gobierno de ir a la creación de una Corporación Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación, con la doble finalidad de unificar los organismos directivos del deporte y de ampliar el estrecho campo en que hoy se desenvuelve, para que la educación física, las actividades recreativas y el deporte no afilado, no sean ajenos a la organización deportiva, como son hoy. Las dificultades que ha encontrado el Gobierno para legislar en diversas materias, han demorado la materialización de este propósito en una ley, pues hemos preferido, por razones obvias, esperar mientras



EN UN TONO MUY JOVIAL y sencillo, agradeció Rudolph Horn, secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte de Berlín Occidental, el obsequio que le hizo el Director de Deportes del Estado, consistente en un chamanto y un sombrero de huso.

(PASAR A LA PAGINA 2)

LIQUIDACION

EN PLENA TEMPORADA DE Trajes de baño last nylon

TRAJES DE BANO, señora, estampados	Su Valor	Precio Liquidación
Trajes de baño, señora, Helanca, desde	48,50	39,00
Trajes de baño, Helanca, 2 piezas, desde	45,—	35,—
Trajes de baño Last Nylon, desde	65,—	49,—
Trajes de baño Last Nylon, 2 piezas, desde	60,—	45,—
Trajes de baño Helanca, Fantasía, tallas 44 al 46	49,—	33,—

Admire los modelos de malta Línea Dorada 007. Una creación extraordinariamente femenina.

PARA SUS NIÑAS

Trajes de baño Fantasía, desde	E\$ 9,50
Trajes de baño Helanca, desde	14,35
Trajes de baño 2 piezas, desde	16,80
Trajes de baño Elastic, desde	11,50
Pantolón Lina, desde	9,70
Poleras hilo mercerizado	6,50
Chalecos hilo mercerizado	8,80

PARA SUS NIÑOS

Short baño, desde	E\$ 7,90
Pantolón baño Nylon, desde	5,50
Short vestier, desde	9,80
Poleras, fantasía, desde	4,50
Camisetas Foss, desde	9,70
Ternito hilo 1 a 4 años, desde	19,80
Blusas hilo, desde	4,90

CABALLEROS

Short baño, fantasía	E\$ 9,50
Pantolón baño, Helanca	22,40
Pantolón baño Last Nylon	18,50
Entrepierna Helanca	17,55
Camisetas hilo, fantasía	15,00
Poleras hilo, listadas	12,00

ARTICULOS DE PLAYA

Toallas fantasía	E\$ 2,90
Gorras playa 4 modelos	6,80
Bañetas playa	10,80
Poleras listada, moderna	17,80

the new york jersey
SOTOMAYOR 9

SURTIDO ESPECIAL PARA INSTITUCIONES
DESCUENTOS VENTAS A COMERCIANTES.

1

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA

POR LINDO PALACIO

FIBRESE, RAMONA...

...ME PARECE QUE TENGO UN CUERPO EXTRAÑO EN EL OJO

NO SEÑORA, EN EL OJO NO TIENE NADA...

...PERO CUERPO EXTRAÑO LO HA TENIDO SIEMPRE



ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Repuestos armas de fuego.
La casa del arma. Primeros.
Teléfono 311-1111
San Francisco 311-1111
G.C. 24/IV-66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Emaltado.
Regalos fines, decorativos.
FABRICA:
Alonso Ovalle 713
G.C. 24/IV-66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Regalos fines, decorativos.
FABRICA:
Alonso Ovalle 713
G.C. 24/IV-66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICI"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945
Arturo Prat 176
G.C. 17/IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 32927
G.C. 30/III-66

"SOLARI"
Compra — Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos.
COPAPIPO 1379
G.C. 12/IV-66

"AUTOS STOP"
Consignaciones.
Autos, Camiones, Camionetas.
Negocios rápidos.
San Francisco 347
G.C. 24/IX-66

"REAL AUTOS"
COMPRA, VENTA, CONSIGNACIONES.
FINANCIAMIENTO.
ANTICIPA DINERO.
SAN ISIDRO 600 — 36587
G.C. 2-V-66

"CATALAN & MENESSE LTDA."
Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD" — VAUXHALL —
SANTA ROSA 96 — 362479
G.C. 12/IV-66

"CONSIGNACIONES"
Adelantamos dinero.
Compras, Contado, Permutas.
Cualquier Operación.
Financiamiento.
10 DE JULIO 374-36712
G.C. 12/IV-66

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802
ESQUINA RUBIE.
G.C. 31 (3) 66

CAMISERIAS

"CAMISAS"
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 851 — Fono 86212.
G.C. 10/III-66

"COMERCIALES"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 29
G.C. 30/III-66

"R. U. S."
Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 309.
G.C. 24/IV-66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de Automóviles, camionetas,
Camiones, Motocicletas,
Maquinarias, Industrias, Agricultura,
Muebles, Muebles.
CONSIGNACIONES
ANTICIPA
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225

OSCAR LARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
G.C. 25/III-66

REHATES PARTICULARES DE
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 39225

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matu 777 — 392960.
Remates, Consignaciones, Venta
privada. Living, Comedores, Dormitorios.
Muebles sueltos. Acepto
operaciones Banco del Estado.
G.C. 2-V-66

COCINAS

"TECNICAS"
Transformaciones. Cocinas gas y
cuadro. ARTURO PRAT 1083.
SAN PABLO 1444.
G.C. 23/III-66

"METALCO"
Transformaciones.
Cocinas para gas, eléctrica.
San Francisco 485.
G.C. 24/IV-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGOS 66
G.C. 6/IV-66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Ropa de cama
Muebles — Fina
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
G.C. 14-V-66

CONFECCIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2228
San Diego 233
Teléfono 391345
G.C. 25/III-66

"SILMAR"
Habriles finos.
Bates — Trajes de piques,
Abrigos.
Mayor — Menor
1116
G.C. 30/III-66

"TUTTO"
Pinturas
Detallados precios mayestras.
San Diego 2561, Local 46.
G.C. 24/IV-66

"CONFECCIONES"
"CONDOR"
Damas, Sombras, Camisetas, Precios
especiales. Comerciantes
CONDOR 1035
G.C. 2-V-66

"EIFFEL"
Fábrica Confecciones
saiunas
Ventas solamente a comerciantes
IRARRAZAVAL 2308
G.C. 27-V-66

ESCANILLA 106 — 374424
Recibo haberes.
Teléfono 391345.
Castilla overlock.
Borboadas.
G.C. 27 (3) 66.

"PILAR"
AVENIDA MATTA 324
Frente Calle Cuevas.
OFICINA
Ventas, Falda, Blusas, Pielones.
VENTAS POR MAYOR — MENOR
G.C. 12-VI-66

CONFITERIAS

CONFITES
"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
divisiones para su mejor atención.
San Alfonso 42, Estación
Central, Andrés Bello 529, Costado
Vega Central.
G.C. 12/IV-66

"COLO COLO"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pasca.
Reperto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 34287
G.C. 12/IV-66

CUADROS Y MARCOS

"RING"
Irarrizaval 3537.
El Taller del Marco Elegante.
CUADROS — MARCOS
G.C. I-V-66.

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta
con 20 años al servicio de
los deportistas. Solicite su catálogo.
en ESPERANZA 5. Teléfono 92166.
G.C. 12/IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entrega inmediata.
FABRICA "VADOLI"
Moneda 1549 — 81394
G.C. 24/IV-66

"RESBALINES - COLUMPIOS"
Balancines metálicos.
Barras para eleccion.
"VADEL"
Moneda 1549.
G.C. 24/IV-66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Póloles comerciales.
Entrega inmediata.
"VADEL"
Moneda 1549 — 81394
G.C. 24/IV-66

"KINDU"
Fábrica pelotas.
Mallas ballet.
Buses.
Trajes de baño.
Irarrizaval 470.
G.C. 31 (3) 66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfreda Walch.
Discos, Tostadores, Radios, Televisores,
Grabadoras, SERRANO 144.
G.C. 12/IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfono 66780-5375.
Teléfono 717
G.C. 23/III-66

"INSTALACIONES"
Reparaciones.
ROSA 1277
G.C. 25/III-66

"CASA LIBERTAD"
Reparación radios. Artículos
eléctricos en general. Bascunán 76.
G.C. 12/IV-66

"GALDAMEZ"
Chacaruto 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos.
Reparaciones planchas
GARANIDA 5
G.C. 24/IV-66

"OFICINA ALBERT"
Instalación eléctrica, en general.
Reparaciones. Uguuras, Planchas
Encendedores. ARTURO PRAT 827
Fono 31943.
G.C. 2-V-66

"CASA AMERICA"
Electricidad, reparaciones.
Ventas, artefactos.
Pedro de Valdivia 3403
G.C. 31 (3) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Sujetos stretch.
Fantasia — Blanco
Dos pares 2.000 — 5.000 —
4.000 — 5.000
García Reyes 438
G.C. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTO"
Ofrecen: Carpas campas, playa,
sillas, quitasoles, toldos.
Bos 2010 —
G.C. 17/III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armad café.
Carpas, Campas, Playa.
Arturo Prat 1972 — Teléfono 53989
G.C. 25/III-66

"LAUTARO"
Telones para terraza
con armazón de cañera
Carpas, campas
Natalini 2001
G.C. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA"
Son únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Coronel 40, fono 49726.
LAS CONDES 6740 — Fono 485266.
EN VIRA DEL MAR,
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
G.C. 12/IV-66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGOS 79 — TELEFONO 95023.
G.C. 12/IV-66

FABRICAS DE PANTALLAS

"HIDALGO"
FABRICA COLCHONES
Muebles cromados.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
G.C. 12/IV-66

COLCHONES DE NOMBRE

Los nuestros: Alondra — Lens
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
G.C. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglos, Transformaciones, Pantalones,
Lámparas. AVENIDA MATTA 203.
FONO 380367.
G.C. 2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Bates mañanitas.
Especialidad sobre medida.
ARTURO PRAT 163
G.C. 6/IV-66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Palacio Ropa Interior. Damas-caba-
lleros. Venta al detalle.
LORITO 352.
G.C. 23/III-66

"TEXTIL LIBERTAD"
Antigua Fábrica. Ropa Interior.
Ventas por kilos. COXAS 1767.
G.C. 23/III-66

"SIMAR"
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Franco: Mulas de calidad 3.40
Rusa: Botella con tizas 6.70
Rusa: Manguito 6.00
Cuadro: Sirena 14.50 Dec.
LASTRA 412
G.C. 23/III-66

"CUPIDO"
Densitas ropa interior.
"FAJAS" medias, calcetines.
San Diego 1862
G.C. 24/IV-66

"FABRICA DE SOSTENES"
Y Ropa interior Tipo Americano.
SENY
Ventas comerciales. Precios espe-
ciales. Avenida Matu 163-187
Teléfono 383305
G.C. 2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA TELONOS
DE PUNTO — CORTINA PERMANENTE
PRODUCTOS
MOTA "INDIA VICTORIA".
IRARRAZAVAL 2744
G.C. 27-V-66

"TELONOS DE PUNTO"
Damas, Caballeros, Ventes Mayor,
Detalle. Pielones, REBAJADISIMOS.
IRARRAZAVAL 2349.
G.C. 27-V-66

FABRICA DE DAFILOS

"CIERVO"
Regalos por tradición. Ventas
Mayor Menor. Irarrizaval 2310.
665559
G.C. 27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna, para niños-niñas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2254
G.C. 2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, templetes, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/III-66

"VEGA NORIEGA"
Importadores.
Propietarios, cerrajería, Dava.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Bosas 948.
G.C. 10/III-66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Fijos "TEX", todo calibre. Herramien-
tas en general. Teléfonos
94291-91774. Cables 4405.
EXPOSICION 32.
G.C. 12-V-66

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge García y Cia.
Es Ahumada 200.
A HORA:
Ahumada 254, Local 19 — 60038
San Isidro, esquina Alameda.
FONO 380174
G.C. 24/IV-66

"ELEODORO SOTO"
Irarrizaval 323 — 465781.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
G.C. 31 (3) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 896 — Teléfono: 85029
ATENCION ASSEGURADOS
Con su cuota servicio con honor.
Atención diurna y nocturna.
G.C. 24/IV-66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
G.C. 2-V-66

"LA INEFICIENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atención asegurados.
Independencia 1054
G.C. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención pansionados.
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371430
G.C. 14-V-66

"HUNDUS"
Atención permanente
Irarrizaval 1796
Teléfono 49866
G.C. 14-V-66

"LA NACIONAL"
ARTURO PRAT 679.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones — Sindicatos.
G.C. 27-V-66

URRUTIA R.
Descuento Asegurados.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
G.C. 12-VI-66

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente.
SOLIDARIDAD
SAN DIEGO 1897.
Teléfono 1450
G.C. 12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIABEZ"
GUITARRAS
Fines Tíones.
ARPAS
CONDOR 771 — 292330
G.C. 12/IV-66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones Fijas. Guitarras eléc-
tricas. Microfonos
SAN FRANCISCO 271
G.C. 2-V-66

"GRABADOS METAL Y GOMA"
"CASA DAVILA"
Bandoleros
Partidos en Palo Lento
Timbros de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV-66

Timbros de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Atendemos provincias.
Teléfono 52980 — Canilla 7100
Natalini 2129, altos Depto. 2144
G.C. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SKODAT"
Técnicos especializados.
Reparaciones — Repuestos.
Trabajos Químicos.
EMILIO VALDES 784
G.C. 12-VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE
ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de
Ventas.
"Ofertas Especiales"
Palacio Hilo 13 Años 2.500 —
Palacio Hilo 47 Años 3.500 —
Chalaca Hilo 23.000 —
Chalaca para guaguas
gran calidad cada una 7.500 —
G.C. 10/III-66

DESCUENTOS DEL 10 %
INSTITUCIONES Y CENTROS DE
RADES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES
PROVIDENCIA 2353
SAN ANTONIO 728
(Local 7)
SAN ANTONIO 790
Compuertas — Toldos
DIAGONAL CERVANTES 875
LOS TRES ANTONIOS 77
IRARRAZAVAL 2490
(Esq. de Padre de Valdivia).
G.C. 27-V-66

"J. E. S."
Impresos en general.
Timbres, boletines, Diplomas.
ARTURO PRAT 1605-53578.
G.C. 23-III-66

"P. E. F. E. X."
Calendarios, Facturas, Boletines,
Formularios, Rapides, Calidad
Bascunán 76 — 92441.
G.C. 12-IV-66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO"
Arreglos florales.
Fiestas, Casamientos,
Bouquets, Coronas.
Irarrizaval 2314.
G.C. 31 (3) 66

JUGUETERIAS

"LA AGUILA"
Jugueterias
MEIGOS 40 — TELEFONO 92271.
G.C. 12/IV-66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACHUR
Precios de Fábrica.
Punta 613 — Fono 64593.
G.C. 10/III-66

"EL ROSAL"
San Diego 1138.
Servicio completo en línea.
DEPOSITO EDILIO.
G.C. 23-III-66

ELIAS NAZAR NASEN
Tienda y Paqueteria
Meigos 72 — Teléfono 92219
G.C. 6/IV-66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, edificios luminosos.
Silk-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 845
G.C. 17-III-66

"CASTRO"
Camiones
Dibujos SILK-SCREEN.
Exposiciones.
Días de Julio 1067
G.C. 25/III-66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
GRATIS
Solicite catálogos, libros.
Clasificación, Joyas simbólicas.
Arturo Prat 1619
Castilla 5111 — Fono 54111
G.C. 25/III-66

"P. E. F. E. X."
Artículos exclusivos. Útiles escolares.
Papelería deportiva valentina.
BASCUNAN 76.
G.C. 12-IV-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOPER
Reparaciones legítimas.
Precios de Fábrica.
Pedro Valdivia 2338.
G.C. 27-V-66

LAVANDERIAS

"LIBERTY"
Lavados en 48 horas.
"CAPITOL"
DYE CLEANING
Pedro de Valdivia 2338 — 253986.
G.C. 12-VI-66

MAQUINARIAS

"ORNABEN"
Refrigeración, Balanzas, Bombas
Aspiradoras, Repuestos. San Francisco
50. Fono 383119.
G.C. 2-XI-66

MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.
G.C. 10/III-66

"SANTIAGO"
Maletas — Bolsas
Compuertas — Toldos.
Brasil 258 — Fono 84543
G.C. 30/III-66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
G.C. 12-VI-66

REPADORA DE MALETAS Y
CARTERAS "SYLVIA"
Compuertas, Toldos.
Cambios de cierre elástico.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras
de cacañillo.
Alameda 980, Local 41.
G.C. 24/IV-66

"ATENCION"
Para sus vacaciones. El Escorial.
Reparaciones en general.
VICUÑA MACKENNA 853.
G.C. 2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Servicio diurno y nocturno.
Estuches, Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES CORDERO 1060-81605.
G.C. 2-V-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artículos para el hogar.
Fuentes, Sándalos, Hovers.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1973
G.C. 17-III-66

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas

1966 a dos pistas simultáneas, el 28, debut en Los Angeles

En la progresista ciudad de Los Angeles, los técnicos alemanes que dirige el espectáculo Karl Dobrich, contratado en Europa por la Empresa Chilena "Condor", del Teatro Caupolicán de Santiago, montarán el nuevo Circo 1966 a dos pistas simultáneas, la doble combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amestrados.

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, recorrerá toda la zona sur, presentando esta notable innovación del doble circo a dos pistas simultáneas, con los mismos procedimientos técnicos que en Alemania, constituyendo una agradable sorpresa y novedad para adultos y niños del extremo sur de la República.

El elenco internacional 1966 destaca a los extraordinarios acrobatas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes "The Mitchell Bros", los skater rollers de Nueva York: Daffne y Apolo, elegante dúo de gimnasia, plásticos franceses, exaltación de la belleza física del cuerpo femenino perfecto: Chaplin Malabarista: Gimar, el trapecista uruguayo de cabeza abajo; los magníficos voladores franceses "Los Dorval", Bernice y Jean, sobre pedestal aéreo; el gracioso acrobata de los trapecios, Chaplin Volador con la nueva troupe de trapecistas voladores, españoles "Los Castillos", los excentricos en bicicleta "The Williams", los parodistas "Los Cuatro Brujos", versión cómica de "Los Cuatro Brujas" Miss Gladys Walton, ecuatoriana inglesa con "Los Seis Caballos Anglo-Arabes en Libertad", el árabe Osk Yarif, con los dromedarios, camellos y cebras rayadas de África; el capitán Frank Marek, el domador suicida, con los diez leones africanos, todos juntos en el "Circus de la Libertad", el árabe Franz Schumann, con "Jumbo", el elefante, los twisters que encantan a los niños: Marek Junior, con la tropilla de ponies, caballos, los enanos de Sibetland, y los graciosos tonés Zapatin, Chamaco, Matthea, Cumparcia, Pim-Pim y Chicharrón.

El Nuevo Circo 1966 a dos (2) pistas simultáneas, viajará



Notables y elegantes gimnastas franceses, "Daffne y Apolo", que por primera vez visitarán el sur de Chile, presentándose en el circo 1966, a dos pistas, simultáneas.

rá con los 22 instrumentistas de la apiladisa sonora "Cumbi" y el Orfeón Chileno "Condor".

En Los Angeles debutarán el viernes 28 del presente mes, actuando también el sábado 29 y el domingo 30, en medio de vermouth y noche, que harán suceso entre los niños angelinos.

Seguirán a Mulchen, Colipulli, Victoria, Lautaro, Pitrufquen, Puerto Montt, Puerito Varas, Frutillar, Osorno, Rio Bueno, La Unión, Valdivia, San José de Mariquina, Loncoche y Temuco. A continuación seguirán al Norte Verde, a Ovalle, Coquimbo, La Serena, Valparaiso, Copiapó, Calama, Pedro de Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique, Arica y Bolivia.

OPTICA

AINCUS

MONEDA 1037

FONO 88244

STGO.

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

CONTRATO DE 3 MATRONAS EN OSORNO

La Dirección del Servicio Nacional de Salud, recaba de las interesadas en optar a cargo de MATRONAS, que existan tres vacantes en Osorno, estando previsto para las funciones que se designen en dicha localidad, el otorgamiento de eventuales facilidades de alimentación y alojamiento.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARGAS, Morandé 25 (61200) — 19.30 y 22 horas: Teatro de la Universidad de Chile, "La Remediación", de Alejandro Sieveking.

CLUB DE CAMPO, Avenida Las Condes N° 12066 (Fono 498, anexo 117) — 19 y 22 horas: Jack Kelly presenta "Fantasía en el hielo".

SILVIA PINEIRO, Tarapacá 1181 (69352) — 19 y 22 horas: "Juani en sociedad".

MARU, Huafanos 786 (397907) — 19.15 y 22.15 horas: Campesinos Legales, "Alfregio a las mujeres".

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19.15 y 22.15 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, "La casa de los siete balcones", de Alejandro Casona.

PETIT REX, Huafanos 735 (31444) — 19.10 y 22 horas: Campesinos de comedia, "Humor y sátira".

LA COMEDIA, Morandé 249 (391232) — 19.10 y 22 horas: "La cantante calva", de Eugenio Ionesco. Agradecido Cine Experimental USA.

REVISTAS

COUSIRO, San Ignacio 1249 (30657) — 19.30 y 22 horas: Campesinos de Revistas "Humor y sátira".

OPERA, Huafanos 837 (30176) — 19.10 y 22.15 horas: Cía. de Revistas Músicas B.M., "BAM-BUM", presenta "Prohibido tocar".

PICARESCO, Recoleta 318 (Fono 372604) — 19.30 y 22 horas: Campesinos de Revistas Strip Tease.

CINES

ASTOR, Estado 257 (392112) — 14, 16.15 y 19 y 22 horas: Matinée a medianoche. EE. UU., comedia, colores. Mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrazaval 1564 (490861) — 14, 17, 19.45 y 22 horas: Matinée. Operación Crossbow. Not. y agregados. Mayores de 14 años.

CENTRA, Huafanos 920 (33555) — 14, 16.15, 19 y 22 horas: HELP (Socorro). Inglesa. Comedia, musical, Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (33375) — 14.30, 18.15 y 22 horas: La novia rebelde. EE. UU., comedia, musical, Mayores y menores.

REAL, Compañía 1040 (65555) — Retrativo desde las 11 horas: El señor doctor. Not. y agregados. Mayores y menores.

REGINA, Viala 624 (34097) — 15, 18.30 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco. EE. UU., comedia, musical, Mayores y menores.

REX, Huafanos 735 (31143-31144) — 13.30, 16.15, 19 y 22 horas: La venganza platónica. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 2987 (404718) — Retrativo desde las 14 horas: En busca del paraíso. EE. UU., cine, Mayores y menores.

WINDSOR, Moneda 1035 (89761) — 13.30, 16.15 y 22 horas: El saboteador. Morituri. EE. UU., suspense. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (404718) — Retrativo desde las 14 horas: En busca del paraíso. EE. UU., cine, Mayores y menores.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122) — Retrativo desde las 14 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. Su mejor enemigo.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2679 (96488) — Retrativo desde las 14 horas: 007 contra Goldfinger. EE. UU., acción. Mayores de 14 años.

AMERICA, Suble 390 (52443) — Retrativo desde las 14 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. El señor fotógrafo.

ANDES, Irarrazaval 425 (43811) — Retrativo desde las 14 horas: Mécules, Sándor y Ulises. Café Sodoma y Gomorra. EE. UU., comedia, musical. Mayores y menores.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455) — Retrativo desde las 14 horas: Marcha o muerte. En busca del paraíso. EE. UU., comedia. Mayores de 21 años.

ALHUE (Población Davis), (Fono 1418227) — Retrativo desde las 14 horas: Más allá de Pilipico. El pequeño ruiseñor. Not. y agregados.

BAURANO, Plaza Italia 073 (31787) — Retrativo desde las 14 horas: Hombre de Río. El sacrificio sin gloria.

BLANCO ENCALADA, Blanco En calada 2820 (91787) — Retrativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La última aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — Retrativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. La colina de la deshonra. Mayores de 21 años.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86683) — Retrativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos. El hijo del pistolero.

CERENITES, Matías Cousiño 134 (38184) — Retrativo desde las 14 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney, musical, Mayores y menores.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Retrativo desde las 14 horas: U2 par de sinvergüenzas. El hijo del pistolero. Not. y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — Retrativo desde las 14 horas: El paraiso perdido. EE. UU., acción. Mayores de 14 años.

COLON, San Pablo 3801 (9677) — Retrativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La última aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 49 (60735) — Retrativo desde las 14 horas: El señor doctor. Matías, comedia, musical, Mayores y menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372564) — Retrativo desde las 14 horas: Yo, 5. 5. 12 se desenfunda. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

DANTE, J. Washington 26 (Fono 494259) — Retrativo desde las 14 horas: El abombrado. Not. y agregados. Mayores y menores.

EL SALTO, El Salto 3120 (373334) — Retrativo desde las 14 horas: Yo, 5. 5. 12 se desenfunda. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

ESMERALDA, San Diego 1033 (Fono 64203) — Retrativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. ¿Quién durmió en mi cama? La mano del muerto.

FLORIDA, Estado 226 (34289) — Retrativo desde las 14 horas: El hombre de Río. El sacrificio sin gloria.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52143) — Retrativo desde las 14 horas: Alarido de guerra. Hombre de venganza. Fueron folios.

HOLLYWOOD, Irarrazaval 2900 (42389) — Retrativo desde las 14 horas: Rumbo al infinito. 51 días en Pekín.

HUSLEN, Huafanos 979 (31603) — Retrativo desde las 14 horas: HELP (Socorro). Inglesa, comedia, musical. Mayores y menores.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) — Retrativo desde las 14 horas: La diosa del fuego. El precio de la fama.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Retrativo desde las 14 horas: Marcha o muerte. Marco Polo. Años de relampago, día de

IMPERIO, Estado 235 (397960)

Retrativo desde las 10.30 horas: Zorba, el Griego. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.

KING, Huafanos 840 (32838) — Retrativo desde las 11 horas: Gran show de la risa con Chaplin. EE. UU., comedia. Mayores y menores.

LAUTARO, Carmen Mesa 602 — Retrativo desde las 14 horas: La flecha de oro. A hierro y fuego. Pilotos suicidas.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Retrativo desde las 14 horas: El tren. Los Beatles. Sacrificio sin gloria.

LIRA, Pío Cárdenas 293 (52181) — Retrativo desde las 14 horas: O. S. 5. 117 se desenfunda. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

MADRID, Chacabuco 22.C (92657) — Retrativo desde las 14 horas: La diosa del fuego. Bandidos de la estepa. Años de relampago, día de redobles.

MAPO, San Pablo 4251 (95050) — Retrativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La última aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42687) — Retrativo desde las 14 horas: Cerrado por reparación.

MAYO, Monjitas 879 (391201) — Retrativo desde las 10 horas: Operación Crossbow. EE. UU., aventuras. Mayores de 14 años.

MINERVA, San Pablo 3330 (91464) — Retrativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. La colina de la deshonra. Mayores de 21 años.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) — Retrativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Ali Babá. Audacia juveniles. El caudillo rebelde.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna) — Retrativo desde las 14 horas: Recordar a Viena. Rumbo al infinito. La fuga de los caballos blancos.

MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 382045) — Retrativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos. El hijo del pistolero.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555) — Retrativo desde las 14 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. Su mejor enemigo.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) — Retrativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. ¿Quién durmió en mi cama? Un chileno en España.

NILIO, Monjitas 879 (392078) — Retrativo desde las 14 horas: Brenno, el enemigo de Roma. Romanas, aventuras. Mayores de 14 años.

NORMANDE, Av. B. O'Higgins 139 (392749) — Retrativo desde las 14 horas: Desde la terraza. La visita.

NAVIA, Samuel Izquierdo 1623 (731720) — Retrativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? A pleno sol. La jaula del amor.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (Fono 86929) — Retrativo desde las 14 horas: Bandidos de la estepa. Años de relampago, día de redobles.

PALACE OVALLE, Iquique 6498 — Retrativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Ali Babá. Audacia juveniles. Muerte en la noche.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021 — Retrativo desde las 14 horas: Mi dulce Gotha. Recordar a Viena.

PORTUGAL, Díez de Julio 252 (34816) — Retrativo desde las 14 horas: El terror de la frontera. La novia. Dos alegres gaviotas.

PRAI, San Diego 2117 (50754) — Retrativo desde las 14 horas: El hombre de Río. El sacrificio sin gloria.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Retrativo desde las 14 horas: Regreso de la caldera del diablo. Cleopatra. Not. y agregados.

REPUBLICA, República 239 (Fono 92613) — Retrativo desde las 14 horas: El rollo royo amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

ROBERTO INGLEZ será festejado hoy

domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuo" de Radio Portales

Mercedito homenaje al popular pianista londinense por un centenar de atracciones de Radio Portales, en funciones de vermut a las 6.40 y noche a las 10.

Localidades en venta

La primera fiesta artística importante en el año que comienza, se llevará a efecto hoy domingo en el escenario del popular TEATRO CAUPOLICAN, en funciones de vermut, a las 6.40, y noche, a las 10.

El programa es de excepcional jerarquía artística y en homenaje al popular pianista



ROBERTO INGLEZ, pianista británico, será festejado hoy domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuo" de Radio Portales.

ROBERTO INGLEZ, pianista británico, será festejado hoy domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuo" de Radio Portales. El programa es de excepcional jerarquía artística y en homenaje al popular pianista

ROBERTO INGLEZ, pianista británico, será festejado hoy domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuo" de Radio Portales. El programa es de excepcional jerarquía artística y en homenaje al popular pianista

ROBERTO INGLEZ, pianista británico, será festejado hoy domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuo" de Radio Portales. El programa es de excepcional jerarquía artística y en homenaje al popular pianista

GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN VIÑA del MAR

HOTEL VIRA DEL MAR
Plaza Parroquia 325, Teléfono 883612-Castilla 587.
VIRA DEL MAR, 20 % Retrativo por 2 días, 20 % Retrativo por 5 días. Sobre Tarifas Oficiales.

BAÑOS TURCOS VIRA DEL MAR
Subsuelo del HOTEL VIRA. Acondicionando a 14 personas. Señales — Piscina — Masajes — Cojón, etc.

GV-5-11-66

SCHROEDERS
Acogedor, con reconocida cocina.
80 HABITACIONES, 39 Baños. TELEFONOS. VON SCHROEDERS 392.
Teléfono 80036. GV-5-11-66

HOTEL "ESPANOL"
Sigue atendiendo como siempre a su distinguida clientela.
TELEFONOS 83145-46. PLAZA VERGARA 191. GV-5-11-66

"FRANCE"
Ubicado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR. Frente a la Estación. ALVAREZ 746. TELEFONO 80066. GV-5-11-66

Residenciales EN VIÑA del MAR

"BATIC"
Tres cuartos del Casino. Confortables plazas. Ambuladas. CAMINO DE LA PUEBLA 2. NORTE 598. TELEFONO 80917. GV-5-11-66

RESIDENCIAL "LUCE"
Oficina para el viajero. Pension MATRIMONIOS. O. PERSONAS SOLAS. VALPARAISO 92. GV-5-11-66

HOTELES EN VALPARAISO

"ISERIA"
AVENIDA BRASIL 1709. TELEFONO 2184.
Plano Central, Frente Plaza de la Victoria.
Acomodaciones s/a. Pension. PRECIOS MODERADOS. GV-5-11-66

"LANCASTER HOTEL"
HABITACIONES EN EL CORAZON DE VALPARAISO. CHACABUCO 2. TELEFONO 8391-2. GV-5-11-66

ROLFS
Familiar, Confortable. Económico.
AGUA CALIENTE-FRIA. Todas las habitaciones. UBICACION CENTRICA. SERRANO 520. GV-5-11-66

HOTELES EN VALPARAISO

"HEXZOO"
Comida Española-Chilena. ATENDIDO POR SU DUEÑO. Tres minutos ESTACION PUERTO. BLANCO 393. TELEFONO 4799. GV-5-11-66

"CECIL"
Atención Esmeralda. SEÑAL PLAZA SOTOMAYOR. Teléfono 3747-Castilla 1578. GV-5-11-66

HOTELES EN EL TABO

"BILBAO"
Avda. San Marcos 802. Confortables dormitorios. Departamentos Baño. Exclusivo. ABUNDANTE AGUA. EXCELENTE COMIDA. MARISCOS. GV. 1/11/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB
BOITE "KANTUTA". Restaurant, Linda vista al mar. Cocina Internacional. Departamentos baño exclusivo. Boite — Regla orquesta y presentaciones de su Gran Show, diariamente. Teléfonos 31446 — 31748

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA
Avenida Italia 102. Teléfono 1. Comederos vista mar. Comida de familia. Precios módicos. 7/3/66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA"
Especialidad mariscos. Departamentos para familia. Frente a playa. Micras a la puerta. 7/3/66 G.V.

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año. MARISCOS. Habitaciones confortables. Atendido por su dueño. Principal N° 1038. 7/3/66 G.V.

"HOTEL AGUIRREBERNA"
Un paso de la playa. Reservas en Santiago. Presidente Madona 789. Teléfono 498139. 7/3/66 G.V.

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY"
SUSPIRO 293. TELEFONO 31503.
Atención esmeralda por sus dueños. Plazas confortables. Precios especiales. Instituciones. GV. 1/11/66

"HOTEL PLAYA"
PLAYA CHICA 98. Comederos vista al mar. Mariscos diariamente. PIEZAS ASESOLADAS. PRECIOS MODICOS. GV. 1/11/66

"CONTINENTAL"
Suspiros 385 — Fono 31842.
Boite todos los días. Atención de "Los Alamos". Vista mar. 7/3/66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY"
BAÑABLES DE AMERICANA. Amenizados por reglas orquestas. Especialidad en música. PLAYA CHICA 42. GV. 1/11/66

MOTELES EN CARTAGENA

"HOTEL BAHIA"
BAR-RESTAURANT. Departamento agua de mar. Caliente. Exclusivo. PLAYA CHICA 190. TELEFONO 31266. GV. 1/11/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"HOTEL QUINTERO"
Atención de su dueño. Señora OLGA vda. de VILLARROEL. ALONSO DE QUINTERO 363. GV-5-11-66

HOTEL Y BOITE LE CAVE
Viveros Propios. 21 DE MAYO 1283. TELEFONO 127. GV-5-11-66

"RIVIERA"
Oficina como es debido. Confortables Cabinas. Habitaciones. BAÑO EXCLUSIVO. Excelente comida. VARIADOS MARISCOS. TELEFONO 1. 21 DE MAYO 1530. GV-5-11-66

SU ALMAHAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO.
Tejedor de Banillo. SU FABRICA. Bellavista, esquinilla Loreto. Frente Club de Tenis. GC-2311-66.

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lana. Finas terminaciones. Por mayor y menor. BANDERA 565, (Relojería Cornejo) GC-10-11-66

FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"
San Diego 878. Ventas por mayor y menor. Comerciantes Precios especiales. GC-23-11-66.

"GARZA"
Especialidad tejidos. Hilos y Lana. San Diego 530 — 434. GC. 17-11-66

"FRANCESA"
Chaquetones, Echarpes, damas, Pulveres Esquidadores. Yacer a máquina. 56 modelos. Avenida Maipo 1049. GC. 30/11/66

FABRICA DE TEJIDOS "CORSE"
Modelos exclusivos. Hilos — lanas. BASCARAN 54. ALAMEDA 2837. CARTAGENA — ESMERALDA 136. GC. 12/11/66

"LA FAMA"
Para comerciantes los precios más bajos. "Calorico" E" 17,00. Para lana. San Diego 1220. Faldas Terribles . . . 16,00 — Brutas . . . 12,00 — San Diego 1983 — 5998. GC. 24/11-66

"FENELOPE"
Tejidos — Finos. Modelos, Colores Exclusivos Italianos. PRECIOS DE FABRICA. ROBERTO ESPINOZA 1159. GC-27-11-66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras. Limpieza — rápida. Económica. Tejidos al día. CARMEN 177 — 36690. GC. 12/10/66

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 423 — 882651. ESPECIALIDAD: Tejidos — cortinales. Lutos — limpiados. GC. 12/11/66

TINTORERIA "FRANCE"
San Isidro 898. Limpiados secos. Tejidos, Gamuzas, Cueros. GC-2-V-66

"TINTORERIA LAVANDERIA"
"EL CINE BLANCO". Irarrazaval 137-47428. Especialidad de ropa blanca. Interior de hombre y mujer. Servicio Domicilio. GC-27-V-66

"LAPAYETTE"
Especialidad en Tejidos, Limpiados. Todos Colores. IRARRAZAVAL 305-46558. GC-27-V-66

"LUTECIA"
Limpiados al seco. Alfombras, gamuzas. Trapos viejos. Seriedad, economía. Irarrazaval 2137-232043. GC. 31 (5) 66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería. SAN PABLO 3073. GC. 10/11/66

LA CASA BLANCA
NOVIAS. Especialidad en trajes de novias, faldas, bouquet, eschabre, partes de matrimonios. Extenso surtido en tarjetas para bautizos y ajores para quaguilas. Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayoreo. Depósito de medias. En sus dos amplios locales. PUENTE 742 y 744. GC. 10/11/66

"KHALILIEH"
Fábrica de Confecciones: Damas, Caballeros. Pantalones-camisas-faldas. Blusas-Enaguas. Pijamas, Bañador, todos tipos. Perfumes. Ventas mayor y menor. Precios a mayoristas. Santa Filomena 548. GC-2311-66

TRANSPORTES

"LA RAPIDA"
MUDANZAS. Dentro y fuera de Santiago. Especialidad en mobiliario fino. AVENIDA MATTA 365, Fono 34664. GC. 24/11/66

VIDRIERIAS

"ROMA"
Vidriería y Fábrica. Espejos. Vidrios a domicilio. Cubiertas para muebles. Arreglos-Habitaciones. Espelgas. Teléfonos: 67671 — 87887.

ROSAS 1236.
GC-2311-66.

VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO
Cualquier cantidad. Chalets, edificios. En cualquier punto. Santiago y fuera. Vidrios planos Girados. Jofré 387, esquinilla Lira. Fono 30403. GC. 24/11/66

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crear? Compre calzado elevado, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo. PUENTE 500. GC. 10/11/66

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños. PUENTE 500. GC. 10/11/66

LUCERNA
Calzado fino. Damas, caballeros y niños. PUENTE 628. GC. 10/11/66

ZAPATERIAS

EL NUEVO MUNDO
Para niños más confort. SANTO DOMINGO 99. GC. 10/11/66

CAJALZOS VERONA
Vende barato, muy barato, al descuento. SAN DIEGO 370 — FONO 5884. GC. 10/11/66

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Almacenes EL PILAR. Para comprar. SAN PABLO 2038. GC-10-11-66

MANUFACTURAS "RAMBLER"
Calzados. Depósito de 160.000. SAN DIEGO 1236. GC-23-11-66

"CALZADO CON NEUMATICO"
Valen la mitad. Duran el doble. San Alfonso 14. GC. 30/11/66

"CALZADOS GLORIA"
Especialidades en calzados de señoras, caballeros y niños. Siempre novedades. San Alfonso 65. GC. 30/11/66

"EL POPULAR"
Calzado para señoras, caballeros. Calzado para señoras, caballeros. Precios especiales a comerciantes. San Alfonso 28. GC. 12/11/66

"ORQUIDEA"
Calzado de lujo para damas. ARTURO PRAT 718 — 283340. GC-2-V-66

"RAMIREZ"
Medidas a mano "Caballero". Amplio Surtido. SAN PABLO 1261. GC-12-V-66

"PINUCA"
La legítima zapatera. Solo en Irarrazaval 528. Fabricación propia. GC. 23-11-66

Teatro de Ensayo hará Promoción Popular en barrios y poblaciones

El teatro debe ir en busca del público allí donde está. Con este slogan inicia el Teatro de Ensayo su programa de Promoción Popular, llevando la máxima atracción escénica, la pèrgola de las flores, en una extensa gira por barrios y comunas de la capital, que durará dos meses de intenso trabajo.

El TEUC inaugura de esta manera una temporada que habrá época con toda seguridad, para su gente, sus elementos técnicos y artísticos, en un barrio por barrio conquistando a ese público que en la mayoría de los casos no tiene ocasión de asistir a representaciones teatrales por razones de diversa índole.

La campaña de Promoción Popular abarca ocho grandes comunas y diversas poblaciones que aseguran una cantidad grandiosa de público entusiasta y apoyador, pues es la primera vez que un conjunto de teatro universitario va hacia ellos, en una gran carpa donada por la Rockefeller Foundation, para entregarles diversión, agrado y cultura.

El plan de trabajo popular del TEUC se limita a tres días de la semana: viernes, sábado y domingo, en los cuales presentará en funciones de vermut y noche "La pèrgola de las flores". Enseguida, los días lunes y martes, el Teatro de Ensayo dejará la carpa, con capacidad para 600 personas, en manos de los presidentes

culturales y de Comités de Progreso de cada comuna para que ellos realicen programas a su elección, dando oportunidad a los pobladores para que actúen artísticamente, ya sea en teatro o en representaciones musicales.

"La pèrgola" comenzará la gira de acción popular en la Comuna de San Miguel, abarcando las poblaciones Villa Sur, Dávila, Santa Adriana, Clara Estrella y Lo Valledor Sur.

Este viernes, en funciones de vermut y noche, comienza la gran etapa, la gran convulsión del teatro, hacia su público, yendo directamente al corazón de todas las poblaciones de Santiago.

"MARIDO A MEDIAS" es una comedia que satisface... ¡del todo!

Es un hecho sabido que el amor y la risa forman parte del lenguaje internacional que todo el mundo entiende, pero hasta ahora nunca se había demostrado en forma tan deleitable y conveniente como en la romántica comedia de Panamá y Frank "Marido a Medias", estrenada con mucho éxito en el Astor.

Rock Hudson, Gina Lollobrigida y Gig Young son los principales protagonistas de esta jocosa y pícarosa cinta Universal en Technicolor, con que celebra sus veinticinco años de actividades en comandita la pareja de cineastas, Norman Panama y Melvin Frank, que tantas aclamadas comedias ha legado al cine. Fueron ellos los autores del chispeante guión, habiéndose

encargado asimismo Frank de las labores de producción y dirección en las que pone de manifiesto una vez más sus grandes dotes.

Los millones de cinéfilos que en todo el mundo contribuyeron con sus aplausos al triunfo sin precedentes alcanzado como pareja romántica por el apuesto Rock Hudson y la deslumbrante Gina Lollobrigida en "Tuya en Septiembre", tendrán nuevamente ocasión de disfrutar de sus artistas favoritos en "Marido a Medias", película en que se superan a sí mismos y que, para bien del público, esperamos que no sea la última vez en que aparezcan juntos.



NOMINA DE LOS LECTORES DE "LA NACION" PREMIADOS EN EL CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS"

Requisitos que deben reunir para retirar sus premios en las casas donantes

En el auditorio de Radio Corporación, durante el programa RISAS A LA CHILENA, que dirige y anima Chito Morales, tuvo lugar el sorteo de los premios donados por las firmas comerciales patrocinadoras del concurso "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS". Entre los cupones que aparecieron en LA NACION.

Los premios y los premiados son los siguientes:

PREMIOS DONADOS POR GRANDES ALMACENES "LA MASCOTA"

1.— Un ambo fino casimir, Manuel A. A. Melnick 2222.
2.— Una tienda completa de Sport, Miguel Rojas B., La Cruz 0188, Padre Hurtado 3.— Una camisa para caballero, Rosa Gallardo, Pedro Lira 3015.
4.— Un ambo de fino casimir, Juana Sepúlveda Muñoz, Padre Hurtado 2996.
5.— Un par de zapatos, Jorge Yáñez, Chilean 333, San Fernando 6.— Un ambo de casimir, Emilio Macías, Mapocho 2220.
7.— Un par de zapatos, Lucy Blanca Silva, Amelia Zárate 24.
8.— Un ambo "La Mascota", José Caruz V., Carina Sport 2515.
9.— Una tela de Zamora, Bartolo Soto 2731.
10.— Un par de zapatos, Alicia Guerra, Belisario Prat 1675.
11.— Una camisa para caballero, Nelly Vargas H., Cuñananza 734.
12.— Un par de zapatos para caballero, Mario Escobedo Acuña, Av. Ca. 054, Graneros.

Los premios podrán retirarse en "Grandes Almacenes 'La Mascota'", San Diego 13316.

Cada persona deberá acreditar su identidad.

PREMIOS DE "AUTO SERVICIOS ECONOMICOS"

1.— Un cajón de comestibles, Luis Bustos A., Arauco 1180.
2.— Un cajón de comestibles, María Araya Marchant, Santiago Watt 1840.
3.— Un cajón de comestibles, Berta Venegas H., Víctor Manuel 2386.
4.— Un cajón de comestibles, Jorge Aranguiz A., Calle 21, 3088, V. Macul.
5.— Un cajón de comestibles, Raúl Contreras Díaz, Lircay 253.
6.— Un cajón de comestibles, Oscar Baez, Brasil 446.

Los premios podrán retirarse en "AUTO SERVICIOS ECONOMICOS", Catedral esq. de Amunátegui, o en San Pablo 3359.

Al retirarlos deberán acreditar su identidad.

PREMIOS "ESTABLECIMIENTOS MAIPO"

1.— Una cocina de cuatro platos a gas, Olego Muñoz Ayala, María Auxiliadora 795.
2.— Una lámpara de living, Carlos Sepúlveda R., Felipe Berlingier 2714.
3.— Un baño plástico, Teresa F. de Zamora, Alonso Ovalle 1618-B.
4.— Una manguera plástica completa, O. Escobar H., San Martín 2125.
5.— Cinco galones de pintura, Marta Meza, Calle Lynch N° 525.

6.— Un baño plástico, Magali Collina M. Fundo "El Triplante".

7.— Cinco galones de pintura, María Teresa Escobar, Carlos Antúnez 1865.
8.— Una manguera plástica, Cecilia Díaz, Salesianos N° 237.
9.— Cinco galones de pintura, Inés Merino, Anacleonte N° 4362.
10.— Una manguera plástica, Mónica Giacaman, Membrillar N° 845, Curicó.
11.— Diez rollos de papeles murales, Inés Merino, Anacleonte 4362.
12.— Cinco galones de pintura a elección, Silvia Lizana, Víctor Manuel 2386.

Las personas favorecidas podrán retirar sus premios, acreditando su identidad en "ESTABLECIMIENTOS MAIPO", San Diego 2375 al 2399.

PREMIOS DONADOS POR "CASA SPORTMAN", FRANKLIN N° 987

1.— Un juego de camisetas fútbol, Cecilia Vicencio, Río Baker 5695.
2.— Un par de zapatos de fútbol, Orlando Sandoval, Guillermo Mann 2646.
3.— Una pelota de fútbol 12 cascos, Marcelo Santa María, Purísima 291.
4.— Una valija escocesa, Hugo Rossi Moya, Calle A. 1920, Villa Santa Elena.
5.— Un par de medias elásticas importadas, Elba Martínez, Liborio Carvallo N° 235, San Bernardo.

Los premios de Casa

"SPORTMAN" podrán retirarse en el mismo establecimiento, ubicado en Franklin N° 987. Los favorecidos deberán acreditar su identidad.

FESTIVAL "VERY HORSE"

¡MUCHO BUENO!

Yes... Yes... Chilean Boys "Pepe Pató", "Firulete" and Patrick Varela, very gracefulos, junto "Gringo Bueno".

HOY DOMINGO "INGLEZ".

VERY GOOD. TEATRO CAUPOLICAN

Radio Portales, con su fabuloso "SHOW CONTINUADO" festeja al prestigioso pianista británico Roberto Inglez, en funciones de vermut a las 8.40 y noche a las 10, hoy domingo en el escenario tridimensional del popular "Caupolicán".

BIASE HOY DOMINGO

Super Show

FIRULETE



Roberto Inglez está metido muy adentro en el corazón de todos los chilenos. Desde hace doce años consecutivos cosecha éxitos en nuestro país. Llegó procedente del Hotel Savoy, de Londres, donde dirigió a nuestro famoso Lucio Gatica, cuando "Las Muchachas de la Plaza España" descubrieron grandes artistas chilenos. Donde vaya a se quiere y admira, y tiene muchas "hinchas" que están felices con el homenaje que hoy domingo le ha organizado con su "Show Continuo" la popular Radio Portales. Veremos un gran espectáculo radial llevado al escenario con el ritmo de los grandes shows norteamericanos.

UN "SUPER SHOW CONTINUADO" PARA ROBERTO INGLEZ Radio Portales, ha montado



AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

\$ 50

LA PALABRA

man JORGE ROMERO "FIRULETE" con su partenaire radial PATRICIO VARELA, en "Las últimas aventuras de Pituco Pepe Pató", a la cantante No 1 del momento: LUZ ELIANA; al "Milico" RAFAEL TRALTA; MARITZA; popular FLACO GALVEZ, con su Caravana del Buen Humor; LARRY WILSON, con sus últimas creaciones cómicas; AMPARITO JIMENEZ, la reina de la cumbia; el sensacional astro antillano RAMON MARQUEZ VILLA; ELENA CAVADA; FERNANDO TRUJILLO; el nuevo descubrimiento de Roberto Inglez: SONIA GATICA; LOS TRES DIFERENTES: GASTON MORENO; OSCAR FREDDY; VOCES DE TIERRA LARGA; FERNANDO JAMES; LOS DE LA FONDIS; JORGE MELENDEZ y ROBERTO INGLEZ con su ORQUESTA.

Se recomienda no esperar última hora para adquirir sus "Tickets" para el festival de hoy, "Domingo Inglez".

Las localidades están a la venta, a \$ 4 plaza baja numerada, y \$ 2 todas las localidades del segundo y tercer piso del Caupolicán.

VINO, VIO Y... SE SACO EL GORDO



Por si alguien duda que Chile tiene una hospitalidad amplia con los extranjeros aquí está el caso de Karina Lester. La colorina vedette del Teatro Nacional de Buenos Aires llegó a Santiago en los últimos días de diciembre pasado, contratada como principal figura de "Prohibido tocar", la última revista del Bim Bam Bum. Karina se tentó de comprar un vigésimo para el sorteo de Año Nuevo con el super gordo. Cuando vio el premio en los diarios casi le dio un desmayo. Calaba justo, justo con el número que había comprado. A diez días de estar en Chile la suerte no podía tratarse de mejor manera. Ya sabe el lector: el sensacional churro que le mostramos, aparte de sus desbocadas curvas y su excelente desarrollo guarda en la cartera la agradable suma de sesenta millones.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Bulín). — Retativo desde las 14 horas: El amor llora a Jallier. Conspiración diabólica.

MAIPO. 5 de Abril 19 (571530). Retativo desde las 14 horas: Un loco con suerte.

El regreso del infierno. Noticiarios.

NACIONAL (Puente Alto). — Retativo desde las 14 horas: La novia. Los invasores vikingos.

PLAZA (Puente Alto). — Retativo desde las 14 horas: Aventuras en Malaya. Retaguardia.

PLAZA (Talagante). — Retativo desde las 16 horas: Roma contra Roma. Para atrapar un espía.

SANTIAGO (San Bernardo). — Retativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Ali Babá. El increíble Mr. Limpert. Mayores y menores.

1ª FERIA DEL DISCO

TIENE MAS, VENDE MAS Y MAS BARATO

DISCOS 45 A E 1

DISCOS 33 A E 4

LONG PLAY DE 12" STEREO E 6

CAJAS DE MUSICA CLASICA

OFERTAS CON 50% DE DESCUENTO.

entrando por Alameda

ESTADO 26

al lado de Radiohérodes

UNA BUENA SOLUCION PARA SUS PROBLEMAS INTIMOS

Si su esposa la ha abandonado, señor, y si a usted, señorita, le han conquistado su cuerpo, no desesperen. En carta lacrada se les remitirá el secreto de cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor en amores, negocios, inversiones, Pólo, Lotería. Indique fecha de nacimiento y sus problemas que le afligen y a vuelta de Correo se le envía GRATIS SU HOROSCOPO PERSONAL Y FOLLETOS que le revelan lo que usted desea saber y una clara orientación, todo analizado, indicándole la solución integral de sus problemas. Adjunte una estampilla de correo para su contestación.

ESCRIBA: PROFESOR BONYARDAN, CASILLA 4558, CORREO N° 2, SANTIAGO DE CHILE. ATENCION PERSONAL Y VENTAS DE LIBRO ALAMEDA 4610.

DICCION CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRAZIADAS. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONOS 25196. VALEN. ZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia.)

Neumáticos Bridgestone

LLEGARON PARA:

- Motonetas
- Motocicletas
- Automóviles
- Camionetas
- Camiones
- Tractores
- Motoniveladoras
- Industriales

SALOMON DIAZ A.

SERRANO 32

FONO 382412

PATENTES DE AUTOMOVILES Y OTROS VEHICULOS

Por Decreto Supremo N° 3.507, de 28 de diciembre de 1965, se ha fijado como plazo único para pagar la contribución municipal de patente de vehículos, establecida en la letra c) del párrafo III del título IV de la Ley sobre Rentas Municipales, y de los impuestos fiscales respectivos, el período comprendido entre los días 10 y 28 de febrero de 1966.

De consiguiente, las Municipalidades del país no podrán otorgar nuevas patentes durante el mes de enero en curso. Oportunamente, la Dirección de Impuestos Internos, impartirá las instrucciones relativas a la aplicación del impuesto.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



En el grabado: Chito Morales y otros integrantes del programa RISAS A LA CHILENA, apurados con la enorme cantidad de cupones recibidos por VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PATENTES DE ALCOHOLES

PRIMER SEMESTRE DE 1966

Se pone en conocimiento de los dueños de establecimientos de expendio de bebidas alcohólicas de la Comuna, que en el presente mes de ENERO deben renovarse las PATENTES DE ALCOHOLES DEL PRIMER SEMESTRE DE 1966.

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 133 de la Ley de Alcoholes, las patentes que no sean canceladas dentro del plazo legal, quedarán automáticamente anuladas a las 24 horas (12 de la noche) del día 31 de enero.

Según lo establece el Decreto Supremo N° 4182 de 24 de agosto de 1960, los pagos por correo deben cumplir con los siguientes requisitos, sin los cuales no serán considerados legales y, por consiguiente, la patente será anulada:

"En carta certificada dirigida al Tesorero Municipal de Santiago, despachada dentro del plazo legal, incluyendo el número de la o las patentes y cheque cruzado a la orden del funcionario indicado, por la cantidad que cubra el valor total de las mismas".

MANUEL FERNANDEZ DIAZ

ALCALDE



agricultura mecanización Veterinaria

Especial impulso a mecanización agrícola de CORFO

Créditos por 10.000.000 dólares para maquinaria que está llegando al país. — Elevación sustancial de la productividad agrícola a través de un proceso de renovación técnica, señaló el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

Un vigoroso impulso está dando la Corporación de Fomento de la Producción a los planes de mecanización agrícola, destinados a contribuir a resolver la crisis del desarrollo agropecuario del país. El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en una exposición conjunta de su Secretaría de Estado y de la de Economía, manifestó días atrás que era bien conocida esta crisis y agregó que "la producción ha venido aumentando a un ritmo muy inferior al crecimiento de la demanda, hecho que nos obliga a la importación de cre-

cientes cantidades de alimentos, compromete seriamente las posibilidades de un desarrollo económico y social acelerado, constituye el más serio factor de inflación, dificulta el logro de mejores niveles de alimentación y mantiene con bajos niveles de ingreso y malas condiciones sociales a la mayor parte del campesinado del país. Este grupo social que constituye alrededor de la tercera parte de la población, se mantiene, por eso mismo, prácticamente al margen de la demanda de productos industriales y servicios".

"Disponemos de recursos naturales y humanos que, bien empleados, permitirán aumentar substancialmente la producción y mantener un ritmo de crecimiento permanente, que no solo posibilitará la sustitución de las importaciones de aquellos productos que podemos producir internamente, sino que además podremos ampliar significativamente la exportación de otros para los cuales tenemos condiciones excepcionalmente favorables y amplios mercados en el exterior. Diversos factores han venido obstaculizando el pleno empleo de estas posibilidades".

"Habría que mencionar el escaso desarrollo técnico que caracteriza la explotación de las tierras productivas de importantes zonas del país; la insuficiencia de inversión, en infraestructura y a nivel del predio, ya sea de parte del Estado o de los propios productores para incorporar nuevas áreas a la producción o para sacar más eficientemente las ya incorporadas; y la falta en la aplicación de las políticas agrarias".

En relación con el escaso desarrollo técnico, el Ministro Trivelli dijo que uno de los frentes en que se estaba operando era el de la elevación sustancial de la productividad agrícola a través de un proceso masivo de renovación técnica. Este, lógicamente, incluye la mecanización, a la que la CORFO está prestando su máximo respaldo.

Al mencionar las principales fuentes de financiamiento de los créditos externos y la distribución de los recursos, la CORFO señaló que los proveedores de maquinarias agrícolas habían otorgado hasta por la suma de 10.000.000 de dólares para la ejecución del programa de mecanización agrícola, ampliado hacia

los importantes sectores que constituyen las Cooperativas de Servicios de Mecanización Agrícola y empresas particulares que prestan estos mismos servicios.

Ultimamente han llegado al país numerosas partidas de maquinaria agrícola, entre ellas una integrada por 300 tractores llegados en el vapor "Potosi" y producidos por la Ford Tractor Division, los que serán entregados a los agricultores a través de la CORFO.

También llegó una importante partida de cosechadoras automotrices "Massey-Ferguson", importadas de acuerdo a estos planes por la firma Carlos Nazer y se anuncia la llegada de nuevas partidas.

OTRAS INVERSIONES DE LA "CORFO"

En otros aspectos de esta labor, la CORFO mantuvo una permanente atención en otros programas ya tradicionales, tales como el Programa Nacional de Desarrollo Ganadero, el Programa Nacional de Metadatos Prácticos y Procesadores.

A su vez, el Programa de Desarrollo Forestal contempla, por una parte, una reforestación que deberá alcanzar un ritmo, en plantación de pino

te, tienden a un aumento de la producción nacional en cada uno de los rubros señalados para obtener en forma simultánea el abastecimiento del consumo nacional y excedentes de exportación que permitan una favorable Balanza Comercial del país.

Con la sola excepción del Programa de Desarrollo Pesquero — afectado por el despareamiento circunstancial de las anchovetas —, el resto de las programaciones mencionadas mantuvo y aún acrecentó el ritmo de sus inversiones, lográndose positivos efectos en cuanto a la obtención de las metas fijadas.

Es así como, por ejemplo, en el Programa Nacional de Desarrollo Ganadero, las inversiones realizadas por la CORFO hasta octubre de 1967 totalizaron las sumas de \$ 43.645.757 — y US\$ 8.151.364,22 para el desarrollo de los 11 Proyectos Específicos de que consta este Programa, inclusión que consulta la construcción de una Red Nacional de Metadatos Prácticos y Procesadores.

A su vez, el Programa de Desarrollo Forestal contempla, por una parte, una reforestación que deberá alcanzar un ritmo, en plantación de pino

insigne solamente, de 50 mil hectáreas por año; asimismo, en el aspecto industrialización, se consulta para el próximo quinquenio la expansión de la producción de la celulosa en las dos plantas actualmente instaladas en el país, hasta por un total de 200 mil toneladas anuales, CORFO, en su programa industrial, tiene asegu-

rada ya una ampliación ascendente a las 160 mil toneladas; la otra ampliación, de 40 mil toneladas, se encuentra en proyecto. Además, se proyecta la instalación de dos nuevas plantas con una capacidad total de producción de 250.000 toneladas anuales; una, en Constitución, y la otra, en la zona de Concepción-Arauco.

NUEVO PLAN VERDE IMPLANTAN EN ITALIA

ROMA. — Con anterioridad a las vacaciones veraniegas dejó preparado el Gobierno, para el quinquenio de 1966-1970, un proyecto de ley para fomento de la agricultura, denominado "Plan Verde número dos". De él se está ocupando ahora la especial Comisión de Agricultura del C.N.E.L. (Consejo Nacional de Economía y Trabajo), a la que el Gobierno ha encargado hacer su examen técnico y dar su parecer de mérito o fondo. A la sesión inicial asistió el Ministro de Agricultura, para ilustrar las finalidades y las características del proyecto de ley. Finalidad de esta es renovar, para otros cinco años, y con una orientación productivista más acentuada, las facilidades y los incentivos en pro de la moder-

nización de las actividades agrícolas, adaptándolas a los criterios de la planificación o programación económica nacional. Asimismo, con normas nuevas, se trata de adaptar las actividades de la agricultura italiana a las orientaciones formales en el ámbito de la Comunidad Económica Europea.

Por cuanto respecta a los libramientos en favor de la agricultura en el subvención de referidos, el Gobierno se ha reservado la decisión de su importe: ciertamente no antes de que la Comisión del C.N.E.L. concluya su examen y una vez que dicho Consejo (convocado para el 4 de octubre) apruebe definitivamente el "proyecto" elaborado por la Comisión competente a requerimiento del Gobierno. Parece este orientado hacia un gasto conjunto de 150.000 millones de liras aproximadamente para el primer año del Plan y aumentable hasta 200.000 millones, mientras que los libramientos sucesivos se harán sobre bases análogas. Es de decir que las cantidades destinadas a la agricultura con el "Plan Verde número dos" serán sensiblemente mayores que en el primer "Plan Verde"; en cuanto que consiguientes gastos en el contemplados han quedado absorbidos, en el interin, por leyes auxiliares no comprendidas en el Plan mismo.



Una importante partida, integrada por 30 cosechadoras automotrices destinadas a las labores de mecanización agrícola en el país, llegó recientemente. Estas fueron producidas por "Massey-Ferguson", industria británica. John Beith, Director General de esta industria, nacido en Chile, llegó a Chile para entrevistarse con los Ministros de Economía y Agricultura, con altos ejecutivos de la CORFO, de la Corporación de la Reforma Agraria y también de INDAPE.

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERAS
y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA
STA ROSA 2265 TEL 52792

MUEBLERIA SALVADOR
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO
E\$30.-
EN INSTRUCCION
Muebles — Comedores
Dormitorios y Living
Gran variedad de muebles
y muebles sueltos.
Atendemos órdenes
controladas del Banco
del Estado.
SALVADOR SANFUENTES 2879
AUNA CLADRA DE EST. CENTRAL

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

AVISO

PRESTAMOS COMPLEMENTARIOS DE REAJUSTE DE PRECIO

Se pone en conocimiento de los imponentes obligados o voluntarios, jubilados y pensionados de esta Caja, que, desde el 2 de agosto del presente año al 1º de febrero próximo, se recibirán solicitudes de préstamos hipotecarios para dar término a la construcción de aquellas viviendas cuya edificación se hubiere iniciado con anterioridad a la dictación del DFL N° 2, de 31 de julio de 1959, y cuyas obras de construcción no se hubiesen podido continuar por el alza sufrida en los precios unitarios. Se exigirá para optar a este préstamo la presentación de los documentos que se indican, los que deberán acompañarse con la solicitud respectiva:

- 1.— Certificado Municipal o de la CORVI, que acredite la fecha de iniciación de la obra inconclusa;
- 2.— Certificado de gravámenes y prohibiciones, a la fecha;
- 3.— Certificado de renta, extendido por el empleador;
- 4.— Comprobante de pago o exención del impuesto global complementario;
- 5.— Rol de Contribuyentes;
- 6.— Ficha de Medicina Preventiva, vigente;
- 7.— Inscripción electoral.

Las condiciones en que puede concederse este préstamo son las siguientes:

El préstamo es reajutable y se registrará por las disposiciones de los Arts. 68 y 81, del DFL N° 2; por el Decreto Supremo N° 63, de 1960, y sus posteriores modificaciones, y se amortizará en el plazo de 20 años.

El referido préstamo será otorgado por una sola vez, aun cuando la construcción no se encuentre acogida al DFL N° 2 como "vivienda económica".

El monto del préstamo no podrá ser destinado sino a la construcción de las obras que faltan por ejecutarse y que correspondan a trabajos inconclusos del proyecto inicialmente aprobado por la Caja y cuya superficie total edificada no podrá ser mayor que la del proyecto primitivo. Tampoco podrá destinarse suma alguna del préstamo al pago de obras ya ejecutadas.

Se instruye, además, a los interesados, que los formularios respectivos serán proporcionados y recibidos, a contar del 2 de agosto, en las oficinas de la Caja, que se indican:

ARICA
IQUIQUE
ANTOFAGASTA
COPIAPO
COQUIMBO
OVALLE
SAN FELIPE
QUILLOTA

VALPARAISO
SANTIAGO
RANCAGUA
SAN FERNANDO
CURICO
TALCA
CHILLAN

CONCEPCION
LOS ANGELES
ANGOL
TEMUCO
VALDIVIA
OSORNO
PUERTO MONTT
PUNTA ARENAS

NOTA: En la escritura respectiva se establecerá la obligación del beneficiario de iniciar la inversión del préstamo en la obra, dentro de un plazo máximo de 180 días, contado éste desde la fecha de dicho instrumento. El tiempo máximo para la inversión de los fondos no podrá exceder en total a los 2 años contados desde la fecha de la escritura de mutuo. La transgresión de estas condiciones dará derecho a la Caja a solicitar la resolución del contrato.

Vicepresidente Ejecutivo

Mimeógrafos portátiles

E\$ 185 (800 copias hora)
CAJA 24 STENCILS:
E\$ 3,50

Copias a Mimeógrafos
Nueva York 35
FONO 65052

AGRICULTOR

APERTURA PARA
LABORAR EN
CAJAMA Y
SUELA.

REICH Y CIA.
LTDA.

Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos: 90206-97328

E\$ 183. LIVINGS

MODERNOS
Materiales de
Primera con
Póliza de
Garantía por 10
años. Cómpralo
en
LA FABRICA

SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION
DE DAVID TEDIAS

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y
NEGRO

Stock permanente
6-12-7 6-24-7
6-7-1 6-19-1
6-27-1 6-37-1
de 1/4 a 3/4 diámetro.

REICH Y CIA. LTDA
Avda. Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos: 90206-97328

FER. DE CORTINAS METALICAS
Luis Rivadeneyra C.
A. PRAT 1444
FONO 68171-CAS-516-STGO
ATENDEMOS
DES-PACHAMOS
TODA CLASE
DE TRABAJOS
A PROVINCIA
REPARACIONES
PLEGABLE MALLA

DROGUERIA MICHELSON S. A.

OFRECE PARA ENTREGA
INMEDIATA

Acetona
Acido Benzolico
Acido Citrico
Acido Láctico
Acido Oxálico
Acido Tricloroacético
Alcohol Benzílico
Alpino de Sodio
Amoníaco Blanco (Acido Arsenico)
Azul de Metileno
Benzol de Sodio
Bicarbonato de Sodio
Bicarbonato de Potasio
Bromo puro
Carbonato de Magnesio
Carbonato de Sodio
Cera Candelina
Cianuro de Potasio
Clorato de Sodio
Clorato de Potasio
Clorofoma, Técnico
Cloruro de Amonio, polvo y pastillas
Cusco, Panes para quesos
Dióxido de Titanio
D. D. T.
Esencia de Gailana
Estearina granulada y pasta
Etanol 96%
Fertilizante de Potasio
Fluoruro de Sodio
Fluoruro de Calcio
Glicerina 31% Bm
Goma Arábiga, polvo
Hidruquinona
Hidruquinona de Sodio
Lanolina Anhidra
Lindano
Mato Fotográfico
Nitrato de Sodio
Oxido Blanco
Paracetamol, bolitas y escamas
Sacarina Cristalizada, Sódica
Soda Cáustica, escamas
Talco Italiano, Importado
Terpenol
Tetróxido de Carbono
Triclorolamina
Vanilina
Vitaminas
Yerba Medicinal
Reactivos Químicos para laboratorios de la marca MAT & BAKER, y toda clase de productos químicos para farmacias e industrias.
OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA
DROGUERIA MICHELSON S. A.
Av. República 290 — Tel. 90206-97328-97354
Casilla 4599 — Santiago
HORAS DE ATENCION: 9 A 18.15 HORAS.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION General de Obras Públicas DIRECCION DE VIALIDAD OFICINA CENTRAL

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS
SEÑORES CONTRATISTAS QUE
QUEDAN ANULADOS

los avisos de llamado a Inscripción Especial para las Propuestas de los caminos de San Fernando a Pichilemu, Sectores Lihueco - Peralillo y Peralillo - Alcones y de Cauquenes a Quirihue.

Una oferta INTERESANTE para los AGRICULTORES

El Banco del Estado ofrece créditos para fertilizantes pagaderos al término de la cosecha del año 1967, con solo intereses a contar de Marzo próximo

COMPRA Y RETIRE AHORA SUS FERTILIZANTES PARA SUS CULTIVOS DE ESTA TEMPORADA Y EVITE LOS PROBLEMAS DE TRANSPORTE A ULTIMA HORA.

Estas operaciones no afectarán su margen de créditos y descuentos.

Apresurese a consultar en cualquiera de las sucursales en todo el país.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
SECCION COMERCIAL